

MASTER SIB, option :
Réseaux d'Information et Document Électronique

Mémoire de stage

**Informatisation et mise en valeur
du fonds Victor Loret
(Maison de l'Orient et de
la Méditerranée, Lyon)**

Manar BADR

Effectué sous la direction de :

Laure PANTALACCI

Directrice de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire,
Professeur d'archéologie égyptienne
Université Lumière - Lyon 2
Maison de l'Orient et de la Méditerranée

et

Mohamed Hassoun

Professeur des universités à l'ENSSIB

2005

Remerciements

Je voudrais remercier mon commanditaire, Mme Laure Pantalacci, pour m'avoir donné l'occasion de travailler sur ce projet qui m'a beaucoup intéressé. Avec son sourire détendu et son encouragement continu, elle a rendu mon séjour à la MOM à la fois agréable et instructif.

Un grand merci également à M. Olivier Dubois, bibliothécaire responsable du fonds Egyptologie à la MOM, qui a suivi le projet dans ses détails, en ajustant occasionnellement son cours, et dont la porte était toujours ouverte pour toute consultation. Grâce à son aide il m'a été possible de travailler sur le projet chez moi pendant la période de fermeture annuelle de la MOM, et quand le rapport présent touchait à sa fin, il l'a relu soigneusement et m'a proposé de nombreuses corrections de contenu ainsi que des corrections linguistiques.

Je voudrais également remercier M. Miled Rousset, responsable de la plate-forme technologique "Têtes de réseau documentaire" à la MOM, qui a installé la base de données sur laquelle j'ai travaillé dans ce projet, et qui s'est occupé du côté « informatique » du projet en général.

Je tiens également à remercier mon tuteur de stage, M. Mohamed Hassoun, pour son soutien et ses conseils.

Résumé :

Le rapport présent décrit le processus de la mise en valeur d'un fonds de livres et tirés-à-parts dans le domaine des sciences historiques ayant appartenu à l'égyptologue lyonnais *Victor Loret*, et étant entré ensuite en possession de la *Maison de l'Orient et de la Méditerranée* à Lyon. Ce processus comprend la création d'une base de données bibliographique en utilisant le logiciel libre *Koha*.

Descripteurs : *Victor Loret*, égyptologie, informatisation, *Koha*, SIGB libres, *MOM*, *Maison de l'Orient et de la Méditerranée*

Abstract :

The present report describes the enhancement process of a collection of history books and off-prints which had belonged to the Lyonnese egyptologist *Victor Loret*, and which later has been taken in possession by the *Maison de l'Orient et de la Méditerranée* in Lyon. This process includes the creation of a bibliographic database using the free software *Koha*.

Keywords : *Victor Loret*, egyptology, computerization, *Koha*, free integrated library systems, *MOM*, *Maison de l'Orient et de la Méditerranée*

Toute reproduction sans accord exprès de l'auteur à des fins autres que strictement personnelles est prohibée.

Sommaire

PARTIE 1 : LA BIBLIOTHÈQUE DE LA MOM	7
1. LA MOM.....	7
2. L'ÉGYPTOLOGIE À LA MOM.....	7
3. VICTOR LORET	8
4. LA BIBLIOTHÈQUE DE LA MOM.....	9
PARTIE 2 : LE PROJET.....	12
1. INTRODUCTION	12
2. ANALYSE DE L'EXISTANT	19
2.1. <i>Analyse interne</i>	19
2.1.1. Moyens	19
2.1.1.1. Les documents et leur localisation.....	19
2.1.1.2. Les documents secondaires	20
2.1.1.3. Les locaux.....	21
2.1.1.4. L'informatique	21
2.1.1.5. Le personnel	22
2.1.2. Activité	22
2.1.3. Gestion.....	23
2.2. <i>Analyse externe</i>	23
2.2.1. Tutelles	23
2.2.2. Partenaires.....	24
2.3. <i>Analyse du public</i>	24
3. ANALYSE DES BESOINS.....	25
3.1. <i>Saisie bibliographique informatisée des documents du fonds Victor Loret</i>	25
3.2. <i>Identification physique des documents du fonds Victor Loret</i>	25
3.3. <i>Intégration physique du fonds Victor Loret dans la bibliothèque de la MOM</i>	26

3.4.	<i>Echange de documents non-pertinents avec des institutions partenaires</i>	26
3.5.	<i>Communication de l'existence du fonds au monde extérieur</i>	27
3.6.	<i>Faire connaître Victor Loret</i>	27
4.	FORMULATION DE SCÉNARIOS	28
4.1.	<i>Premier scénario</i>	28
4.2.	<i>Deuxième scénario</i>	29
4.3.	<i>Troisième scénario</i>	30
5.	CONCLUSION	31
PARTIE 3 : LA MISE EN ŒUVRE DU PROJET		32
1.	INTRODUCTION	32
2.	CRÉATION DE LA BASE DE DONNÉES	33
2.1.	<i>Présentation du logiciel</i>	34
2.1.1.	Le module acquisition	34
2.1.2.	Le module catalogage	34
2.1.3.	Le module circulation	35
2.1.4.	Le module lecteurs	35
2.1.5.	Le protocole Z3950	36
2.1.6.	Divers	36
2.2.	<i>Installation de Koha</i>	36
2.3.	<i>Création d'un « réservoir de notices »</i>	37
2.4.	<i>Paramétrage de Koha</i>	37
2.4.1.	Les « sites de la bibliothèque »	37
2.4.2.	Les types de documents	37
2.4.3.	Les valeurs autorisées	38
2.4.4.	Les grilles de catalogage	46
2.4.4.1.	La grille par défaut	47
2.4.4.2.	La grille Victor Loret	49
2.4.5.	Les liens Koha-MARC (« Liens Koha - Base de Données »)	51
2.4.6.	Les grilles d'autorité	54
2.4.6.1.	La grille d'autorité « personne »	54
2.4.6.2.	La grille d'autorité « collectivité »	55

2.4.7.	Les préférences système	57
2.4.8.	La liste des mots vides	57
2.4.9.	Les « étagères virtuelles »	57
2.4.10.	Le contrôle du paramétrage MARC	58
2.5.	<i>Tests sur Koha</i>	58
3.	IDENTIFICATION DES DOCUMENTS DU FONDS VICTOR LORET	60
3.1.	<i>Regroupement des documents qui portent un numéro d'inventaire manuscrit par Victor Loret</i>	60
3.2.	<i>Tri des ouvrages par sujet général</i>	61
3.3.	<i>Recherche des titres dans l'inventaire de Victor Loret</i>	61
3.4.	<i>Saisie des données bibliographiques des tirés-à-part qui ne portent pas de numéro d'inventaire</i>	63
3.5.	<i>Recherche inverse</i>	64
4.	IDENTIFICATION DES DOCUMENTS DESTINÉS À L'ÉCHANGE	65
5.	CATALOGAGE DES DOCUMENTS	66
6.	ETABLISSEMENT D'UNE BIBLIOGRAPHIE SUR VICTOR LORET ET SES PUBLICATIONS.....	70
PARTIE 4 : CONCLUSION		71
1.1.	<i>Les « produits » du projet</i>	71
2.	RESTE À FAIRE	72
3.	LES BÉNÉFICES	73
BIBLIOGRAPHIE		75
TABLE DES ANNEXES		78

Partie 1 : La bibliothèque de la MOM

1. La MOM

La « Maison de l'Orient et de la Méditerranée - Jean Pouilloux », en bref MOM, est une fédération de recherche CNRS - Université Lumière Lyon 2. Elle a été fondée en 1975 par Jean Pouilloux. Se composant de 5 unités constitutives et quelques services communs (voir organigramme en [annexe 2](#)), elle rassemble près de 350 personnes. La MOM est membre du réseau national des Maisons des Sciences de l'Homme (MSH). Elle possède également un large rayonnement international grâce à ses publications et ses rencontres scientifiques.

2. L'égyptologie à la MOM

L'égyptologie représente un des centres d'intérêt du laboratoire HISOMA, unité constitutive de la MOM. HISOMA signifie « **H**istoire et **S**ources des **M**ondes **A**ntiques », d'où le travail sur la philologie, l'archéologie et l'histoire de la Grèce, de l'Égypte, de l'Arabie et de la région qui s'étend de l'Océan Indien aux confins occidentaux de l'Europe. Le laboratoire travaille également sur la civilisation byzantine au Proche-Orient et jusque sur le Moyen-Âge occidental.

Les programmes de recherche contiennent, entre autres, des études sur l'Égypte pharaonique, hellénistique et romaine.

3. Victor Loret

Victor Loret est considéré comme le fondateur de l'égyptologie lyonnaise. Il est l'une des figures marquantes de la deuxième génération des héritiers de Champollion.

Victor Loret est né à Paris en 1859. Après de solides études à l'Ecole des Hautes Etudes et au Collège de France, il part pour Le Caire en 1881 où il devient l'un des premiers membres de la Mission Archéologique Française, le futur Institut Français d'Archéologie Orientale.

Il revient en France en 1886 où l'on crée pour lui, à l'Université de Lyon, un poste de maître de conférences qu'il occupera jusqu'à sa retraite en 1929, hormis une brève interruption entre 1897 et 1899, durant laquelle il est nommé à la tête du Service des antiquités de l'Egypte. Pendant les deux années où il reste en fonction en Egypte, quelques grandes découvertes sont réalisées. Loret met ainsi au jour, dans la Vallée des Rois, la tombe de Thoutmosis III et celle d'Aménophis II, qui, transformée en cachette à la fin du Nouvel Empire, abritait plusieurs momies royales. Il est également à l'initiative de la création des Annales du Service des antiquités de l'Egypte dont le premier volume paraît en 1901.

De retour à Lyon, il se consacre à l'enseignement et forme quelques-uns des plus brillants égyptologues français de la première moitié du XX^e siècle : ainsi se crée une « école lyonnaise » dont la tradition s'est perpétuée jusqu'à aujourd'hui. Sa vaste culture et sa curiosité conduisent Loret à s'intéresser à tous les aspects de la civilisation pharaonique, avec une prédilection toutefois pour la musique et pour l'histoire naturelle (botanique, zoologie), sans oublier la religion et la langue égyptienne dont la connaissance intime reste pour lui à la base de toutes les études. Ses 139 publications ainsi que sa bibliothèque personnelle reflètent son esprit transdisciplinaire.

Avant sa mort en 1946, il lègue à l'Université de Lyon sa très riche bibliothèque autour de laquelle se constituera l'Institut d'égyptologie Victor-Loret.

4. La bibliothèque de la MOM

La bibliothèque de la MOM a été inaugurée dans ses nouveaux locaux le 6 mai 1996. Elle est issue de six fonds documentaires préexistants répartis jusque-là dans différentes équipes de ce qui s'appelait alors la « Maison de l'Orient Méditerranéen » :

- Le fonds « [Victor Loret](#) » en égyptologie
- Le fonds « Salomon Reinach » en archéologie et histoire du monde classique
- Le fonds « Fernand Courby » spécialisé en histoire et littérature grecque classiques, épigraphie grecque, archéologie et épigraphie de Chypre
- Le fonds « Francis Hours » en préhistoire et géomorphologie
- Le fonds « Antoine Bon » spécialisé en monde arabe médiéval, période byzantine, histoire de l'art musulman et monde arabe contemporain
- Le fonds « Archéologie orientale » spécialisé en Proche-Orient ancien et monde égéen

Le regroupement de ces fonds dans une bibliothèque centrale promettait de :

- rendre les ouvrages accessibles au plus grand nombre, notamment aux étudiants
- réserver un accès privilégié aux chercheurs de la MOM
- assurer la conservation physique des livres anciens et précieux
- développer de nouveaux moyens de recherche et de formation à l'aide d'outils informatiques
- disposer de salles de séminaires à proximité des ouvrages
- offrir un espace d'animation pour présenter les activités et les recherches de la Maison de l'Orient et de la Méditerranée (hall de la bibliothèque)

Aujourd'hui, les collections sont constituées d'environ 50 000 monographies incluant études, bibliographies, thèses, collections de fouilles et catalogues (musées, collections, ventes) et de plus de 1000 titres de périodiques, dont 630 vivants. S'y rajoutent quelques milliers de tirés à part qui ne sont pas sur le catalogue informatisé. Les acquisitions annuelles sont de l'ordre de 1200 à 1500 volumes de monographies.

La bibliothèque s'étend sur 5 étages. La répartition des documents dans la bibliothèque centrale obéit principalement à la notion d'aires de civilisation et d'aires géographiques. Seuls les périodiques et les ouvrages de références sont regroupés par ordre alphabétique. La bibliothèque contient les « sections » suivantes :

- Monde arabo-musulman (médiéval, moderne et contemporain) / Monde byzantin
- Égyptologie
- Monde égéen / Orient ancien
- Préhistoire (archéologie, anthropologie) / Géographie / Méthodologie de l'archéologie : centrées sur l'espace méditerranéen
- Monde gréco-romain -- Archéologie
- Monde gréco-romain -- Histoire et civilisations : monde grec essentiellement
- Textes grecs et latins
- Archéologie occidentale : histoire et archéologie de la méditerranée occidentale de la période protohistorique (Age du Bronze) à l'antiquité tardive
- Références générales : dictionnaires de langue, atlas, encyclopédies, collections universitaires 1er cycle, mais aussi ouvrages de référence et encyclopédies très spécialisées
- Périodiques
- Fonds ancien (réserve) : ouvrages anciens et / ou rares issus notamment des fonds Salomon Reinach et Victor Loret.

Une “ salle de bases de données ” contenant 7 postes informatiques permet de faire des recherches sur internet et de consulter les CD-Roms de la bibliothèque ainsi que ceux du réseau de l'Université Lyon 2 (la bibliothèque faisant partie du réseau de bibliothèques de l'Université Lumière Lyon 2).

La MOM a initié un projet de numérisation d'ouvrages libres de droit couvrant les thèmes de recherche de ses équipes : la « bibliothèque numérique ». Les fonds numérisés appartiennent pour l'instant aux domaines de l'égyptologie et de la civilisation gréco-latine ; la plupart des ouvrages concernés datent de la fin du 19ème ou du début du 20ème siècle.

Les collections sont pour la plupart en libre accès ; leur consultation se fait sur place. Seuls les chercheurs de la MOM sont autorisés à emprunter jusqu'à 5 livres dans leur bureau. Les invités de la MOM, les enseignants et les étudiants du 3^{ème} cycle de l'Université Lyon 2 peuvent emprunter 2 livres pour le week-end. Pour mieux servir ses usagers, la bibliothèque dispose de 3 photocopieurs.

La bibliothèque de la MOM est ouverte aux chercheurs de la Maison, aux enseignants universitaires et chercheurs invités par la MOM et aux étudiants des universités françaises et étrangères. L'inscription à la bibliothèque leur est gratuite. Pour les autres catégories de lecteurs, l'inscription est payante.

Partie 2 : Le projet

1. Introduction

L'idée de ce projet est née lorsque je fréquentais la MOM dans le cadre d'une recherche bibliographique sur l'ancienne bibliothèque d'Alexandrie. Plusieurs réunions avec le commanditaire de cette recherche, Mme Laure Pantalacci, avaient eu lieu dans les locaux de l'ancien « Institut Victor Loret », qui hébergent jusqu'à présent la plus grande partie du fonds Victor Loret. Les livres du fonds, dont des livres qui datent du 18^e et 19^e siècle, étaient restés sur les étagères depuis des décennies, dans des conditions de conservation peu favorables, sans accès bibliographique professionnel. Les tirés-à-part, qui, numériquement, constituent la partie la plus importante du fonds, étaient classés alphabétiquement dans des classeurs, les conditions de transfert du fonds vers la bibliothèque de la maison ayant empêchés leur intégration à la bibliothèque. De la même façon, les livres anciens n'ont pas été transférés à la bibliothèque lorsqu'il s'agissait de doubles avec les livres d'autres fonds qui y étaient déposés.

Les locaux n'étaient ouverts que lorsqu'un des égyptologues était présent, ce qui limitait extrêmement l'utilisation de ce fonds. L'existence de ce fonds n'était évidemment connue que par les chercheurs de la MOM, en particulier les égyptologues.

Lors d'une de nos réunions, Mme Pantalacci m'a proposé la mise en valeur de ce fonds comme projet de stage. Le sujet m'a beaucoup intéressé, et j'ai commencé à mettre sur papier mes premières réflexions sur le projet.

Le 18 mars, nous avons consigné quelques étapes générales du projet :

Informatisation et mise en valeur du fond Victor Loret

1. Evaluation de la collection :

1.1 Examen du fonds afin d'obtenir une vue d'ensemble

1.2 Tri des documents en trois catégories (ou plus selon les résultats de l'examen) :

- ouvrages qui vont rester dans la bibliothèque de l'Institut Victor Loret
- ouvrages qui ne correspondent pas aux centres d'intérêt de la MOM et qu'on veut échanger avec d'autres bibliothèques
- tirés à part (extraits de périodiques, etc.)
- ...

2. Proposition de projets pour la mise en valeur de chaque catégorie. Exemples :

- Conception et réalisation d'une base de données bibliographique pour les ouvrages qui restent dans la bibliothèque de l'Institut Victor Loret (à condition de l'interopérabilité entre cette base et la base de la bibliothèque de la MOM)
OU
Utilisation de la base de données de la bibliothèque de la MOM ?
- Conception d'une petite bibliothèque numérique pour les tirés à part et les livres rares de haute valeur parmi ces ouvrages (la MOM dispose d'un scanner automatique)
- Création d'une liste bibliographique contenant les titres qu'on veut échanger avec les autres bibliothèques et sa diffusion via le site web de la bibliothèque de la MOM

3. Conception et réalisation d'un projet

4. Saisie bibliographique des ouvrages, soit dans la base de données ou dans la liste d'échange

Ensuite, ces étapes ont été précisées :

1. Evaluation de la collection :

- a) Examen du fond afin d'obtenir une vue d'ensemble
- b) Classification des documents en trois catégories (ou plus selon les résultats de l'examen) :
 - ouvrages qui vont rester dans la bibliothèque de l'Institut Victor Loret
 - ouvrages qui ne correspondent pas au centre d'intérêt de l'Institut Victor Loret et qu'on veut échanger avec d'autres bibliothèques (pour la plupart des ouvrages dans le domaine des sciences de la vie)
 - tirés à part (extraits de périodiques, etc.)
 - ...

2. Traitement individuel de chaque catégorie :

- a. Ouvrages qui vont rester dans la bibliothèque :

Saisie bibliographique des ouvrages à l'aide du logiciel documentaire utilisé par la bibliothèque de la MOM.
- b. Ouvrages destinés à l'échange avec d'autres bibliothèques :
 - Saisie bibliographique brève des ouvrages, et établissement d'une liste bibliographique
 - Localisation des bibliothèques spécialisées dans le domaine des sciences de la vie
 - Contacter ces bibliothèques afin d'effectuer un échange
- c. Tirés à part :
 - Identification individuelle à l'aide des bases de données spécialisées
 - Saisie

3. Repérage des bibliothèques numériques existantes dans le domaine de l'Égyptologie

4. Localisation des numérisations éventuellement existantes des titres du fond Victor Loret

5. Identification des titres du fond Victor Loret qui sont localisés dans d'autres bibliothèques

6. Conception d'une plateforme électronique (site web / bibliothèque numérique / ... ?) qui regroupe – virtuellement – les ouvrages du fond Victor Loret.

N.B. Le titre de cette dernière phase pourrait être utilisé comme titre du projet.

Commentaire :

Il est possible que la durée du stage soit trop courte pour réaliser toutes ces phases. Il faudrait peut-être déterminer certaines priorités.

En effet, en envoyant cette dernière proposition à M. Omar Larouk en tant que responsable de stages du Master RIDE à l'ENSSIB, il l'a jugée beaucoup trop encombrée pour la durée prévue du stage. Les deux premières étapes ont été choisies, en envisageant éventuellement d'y ajouter la sixième s'il reste du temps.

Le 3 mai, une deuxième réunion a eu lieu à la MOM, cette fois-ci en présence du bibliothécaire responsable du fonds « Egyptologie », M. Olivier Dubois. Dans cette réunion, nous avons établi le cadre administratif du stage : dates, convention de stage, poste de travail, accès au locaux, suivi du projet, etc. Les dates du stage ont été fixées du 30 mai au 23 septembre, non incluse la période de fermeture de la MOM du 23 juillet au 21 août. En raison d'absence de Mme Pantalacci pendant de périodes assez longues suite à un nouveau poste au Caire (Egypte), le projet serait suivi la plupart du temps par M. Dubois.

Le cadre du projet étant ainsi établi, j'ai commencé à mettre en place un planning provisoire :

Planning

30 mai : Introduction à la bibliothèque centrale de la MOM (locaux, fonds, personnel, circuit des documents, standards utilisés)

31 mai : Introduction au fonds Victor Loret :

- Locaux
- Collections
- Inventaire établi par Victor Loret
- Liste des notices extraites du catalogue de la bibliothèque centrale de la MOM

Examen du fonds afin d'obtenir une vue d'ensemble

Etablissement du poste de travail

1 - 10 juin : Tri des ouvrages (première étape) :

- à partir de l'inventaire établi par Victor Loret, définir les ouvrages qui font partie du fonds Victor Loret
- déterminer le nombre exact des ouvrages présents dans l'Institut Victor Loret et faisant partie du fonds

13 - 17 juin : Tri des ouvrages (deuxième étape) :

à partir de la liste des notices définir les doublons des ouvrages déjà insérés dans la bibliothèque de la MOM

20 juin : Introduction à la création de notices d'exemplaire dans le SIBG de la bibliothèque

21 juin : Ajout de notices d'exemplaire pour les doublons

22 juin : Etablissement des critères de tri pour la troisième étape (réunion)

23 – 24 juin : Tri des ouvrages (troisième étape) :

- ouvrages qui vont rester dans la bibliothèque de l'Institut Victor Loret
- ouvrages qui vont être insérés dans la bibliothèque centrale de la MOM
- ouvrages qui ne correspondent pas au centre d'intérêt de la MOM et qu'on veut échanger avec d'autres bibliothèques (pour la plupart des ouvrages dans le domaine des sciences de la vie)
- tirés à part (extraits de périodiques, etc.)

(27 juin - 4 juillet : Préparation de la base de données dans laquelle les ouvrages du premier groupe vont être saisis)

27 juin ou 5 juillet : Introduction au catalogage

29 juin ou 6 juillet - 26 juillet ou 29 juillet : Catalogage des ouvrages du premier et deuxième groupe

(27 – 29 juillet : Etablissement d'une liste bibliographique provisoire des tirés-à-part)

1 – 9 août : identification des tirés-à-part à partir des bases de données spécialisées et de l'internet ; classement en trois catégories (quatrième étape):

- extraits de revues
- extraits d'ouvrages
- tirés-à-part indépendants

10 – 18 août : localisation :

- des revues / ouvrages contenant les extraits dans la bibliothèque de la MOM ou d'autres bibliothèques
- des tirés-à-part indépendants dans les autres bibliothèques

19 août : établir 3 listes :

- tirés-à-part existants (eux-mêmes ou les revues / ouvrages les contenant) dans la bibliothèque centrale de la MOM
- tirés-à-part existants (eux-mêmes ou les revues / ouvrages les contenant) dans d'autres bibliothèques
- tirés-à-part à numériser : les tirés-part non-existants ni à la MOM ni dans d'autres bibliothèques

22 août – 2 septembre : catalogage des tirés-à-part non-existants dans la bibliothèque centrale de la MOM

5 – 7 septembre : établissement d'une liste bibliographique contenant les ouvrages destinés à l'échange avec d'autres bibliothèques

8 – 9 septembre : établissement d'une liste des bibliothèques susceptibles de s'intéresser à ces ouvrages (y compris les adresses électroniques)

10 septembre : contacter ces bibliothèques par e-mail

11 – 23 septembre : continuer le catalogage des ouvrages destinés à rester à la MOM (Institut Victor Loret ou bibliothèque centrale)

Au cours des réunions suivantes, Mme Pantalacci a exprimé le souhait d'inclure dans le projet la constitution d'une bibliographie sur les ouvrages écrits par Victor Loret ainsi que les ouvrages qui traitent de son personnage ou de ses oeuvres.

2. Analyse de l'existant

2.1. Analyse interne

2.1.1. Moyens

2.1.1.1. *Les documents et leur localisation*

Il s'agit d'un fonds qui regroupe au moins 4230 documents selon l'inventaire de Victor Loret (voir [documents secondaires](#)). Il contient des ouvrages, des numéros de périodiques et des tirés-à-part ainsi que quelques documents personnels. La plupart des documents traite de sujets historiques centrés sur l'ancien Proche-Orient et l'ancienne Méditerranée. Mais le fonds contient également un nombre considérable d'ouvrages musicaux ainsi qu'un certain nombre d'ouvrages botaniques. Il faut distinguer deux fonds :

- Le fonds Victor Loret : ce fonds a été constitué par Victor Loret (1859-1946). Il a été tenu par l'Institut Victor Loret après la mort de l'égyptologue.
- Le fonds de l'Institut Victor Loret (ci-après nommé « le fonds de l'Institut ») : ce fonds contient le fonds Victor Loret ainsi que des documents plus récents qui y ont été ajoutés au fil des ans.

Les documents du fonds Victor Loret sont répartis sur les locaux suivants :

- les bureaux de l'ancien Institut Victor Loret : est conservée ici la plus grande partie des documents.

Les livres du fonds sont conservés sur les étagères des anciennes bibliothèques non vitrées. La plupart des ouvrages date de la première moitié du 20^e siècle ou de la deuxième moitié du 19^e. Il y en a également quelques-uns qui datent du 18^e siècle.

Les tirés-à-part, qui constituent numériquement la partie la plus importante du fonds, ont été récemment triés dans des classeurs, par ordre alphabétique d'auteur, par un volontaire.

Cette partie du fonds n'est pas informatisée.

Un problème supplémentaire consiste en ce que les documents Victor Loret ne sont pas nettement délimités sur le plan physique ; ils sont mélangés avec d'autres documents plus récents du [fonds de l'Institut](#).

- la réserve de la bibliothèque de la MOM : Un nombre inconnu d'ouvrages qui représentent des doubles par rapport aux fonds de la bibliothèque, est hébergé dans la réserve. Il y a également onze ouvrages considérés comme « rares anciens précieux », qui ont été intégrés dans le fonds des ouvrages « rares anciens précieux » en réserve. Cette partie n'est pas non plus informatisée, mais il existe une liste bibliographique avec les titres des ouvrages « rares anciens précieux ».
- la bibliothèque de la MOM : elle englobe la plus grande partie des ouvrages égyptologiques du fonds ont été catalogués et intégrés dans la bibliothèque de la MOM en accès libre. On devrait pouvoir trouver ces ouvrages dans le catalogue informatisé de la bibliothèque, mais ni le nombre ni les titres de ces ouvrages sont connus.
- la réserve des doublons de la bibliothèque : M. Dubois a évoqué également le fait que quelques ouvrages du fonds ont été récemment déposés dans la réserve des doublons. La liste des ouvrages déposés n'a pas encore été établie.
- localisations extérieures à la MOM : Un certain nombre d'ouvrages, surtout ceux traitant de la musique, n'apparaissent plus dans les différentes localisations connues. Ont-ils été donnés autrefois à des particuliers ou à des institutions extérieures ? Ont-ils été retirés du fonds ?

2.1.1.2. *Les documents secondaires*

Victor Loret avait accompli un travail de bibliothécaire remarquable en constituant un inventaire manuscrit de sa bibliothèque. Il avait créé également des fiches bibliographiques pour ses documents. Mme Pantalacci a évoqué le fait qu'à un certain moment, Victor Loret a cessé de cataloguer les nouveaux documents. Partant de cela, on ne peut assurer que l'inventaire lui-même soit complet.

Néanmoins, il me semblait un outil très approprié qui pourrait servir comme base à mon travail.

Pour localiser les documents du fonds, il existe deux outils :

- la liste des ouvrages « rares anciens précieux »
- le catalogue informatisé de la MOM : Bien qu'il existe des numéros d'inventaire qui font référence à Victor Loret (commençant par VL), la recherche par numéro d'inventaire est peu utile pour le projet, car les numéros font référence au [fonds de l'Institut](#) et non pas au fonds Victor Loret.

A l'exception des ouvrages qui ont été intégré dans la bibliothèque de la MOM [en libre accès](#), le fonds Victor Loret n'est pas informatisé.

Un outil particulièrement utile pour cataloguer les tirés-à-part, qui traitent principalement de l'égyptologie, serait la *Bibliographie Egyptologique* (EAB). La MOM en possède le CD qui couvrent les ouvrages et les articles parus entre 1822 et 1997.

2.1.1.3. Les locaux

Les ouvrages du fonds sont situés dans le bureau de Mme Pantalacci, les classeurs avec les tirés-à-part dans l'antichambre. Celle-ci contient un bureau qui est libre la plupart du temps. De l'antichambre, on peut accéder à une salle qui contient une grande table de conférences. Il n'est donc pas impensable qu'on utilise le bureau de l'antichambre ainsi que la table de conférence pour la consultation des tirés-à-parts. Les locaux sont toujours accessibles à tous les chercheurs de [HISOMA](#).

2.1.1.4. L'informatique

Dans la salle de conférence annexe au bureau de Mme Pantalacci, il existe un ordinateur Macintosh avec connexion Internet et imprimante. La machine permet également l'accès à l'Intranet selon les permissions de chaque utilisateur. La machine contient tous les logiciels standards (y compris la suite Microsoft Office pour Mac).

Quant au SIGB de la bibliothèque de la MOM, il n'a pas été possible de me faire accéder à l'interface professionnelle. Par conséquent, je ne pourrai pas utiliser ce SIGB comme base de données pour mon travail.

En ce qui concerne le CD-ROM de la [Bibliographie Egyptologique \(EAB\)](#), il s'est avéré qu'il ne fonctionne pas sur Mac. Il faudra donc impliquer mon ordinateur portable personnel.

2.1.1.5. *Le personnel*

Le fonds Egyptologie est géré par M. Dubois, qui gère également le Préhistoire / Géographie / Méthodologie de l'archéologie. Il n'existe pas d'autres bibliothécaires pour ce fonds ; seulement une magasinier qui s'occupe également d'autres fonds. Un vacataire ou un stagiaire semblent être la seule solution possible pour avancer le travail sur le fonds Victor Loret.

2.1.2. *Activité*

L'offre proposée en ce moment consiste à fouiller dans les documents du fonds localisés dans les bureaux de l'ancien Institut Victor Loret, afin de les consulter sur place. Parfois, les ouvrages peuvent être empruntés sur autorisation de Mme Pantalacci, qui note le titre de l'ouvrage et le nom de l'emprunteur sur un « fantôme ».

Quant aux tirés-à-part, il est possible de chercher les articles d'un auteur précis grâce au classement par ordre alphabétique des auteurs.

Toutefois, cette offre est limitée par les horaires (assez irréguliers) de l'ouverture des bureaux, sauf pour les chercheurs d'[HISOMA](#) qui ont accès permanent aux locaux.

Une deuxième limite importante est le fait que l'existence de ce fonds est inconnue à l'extérieur de la MOM, faute d'informatisation (et donc d'OPAC) et faute d'indication sur le site web de la Maison.

2.1.3. Gestion

La gestion du fonds Victor Loret est divisée entre la bibliothèque de la MOM et l'équipe de l'égyptologie du [HISOMA](#).

A la bibliothèque, c'est M. Dubois, en tant que responsable du fonds Egyptologie, qui gère le fonds Victor Loret.

Dans l'équipe de l'égyptologie, c'est Mme Pantalacci - en tant qu'égyptologue et occupante du bureau où sont localisés les documents - qui gère le fonds. Elle gère la consultation et le prêt des documents.

A long terme, le fonds entier devra être intégré dans la bibliothèque de la MOM (voir [historique de la bibliothèque](#)), mais il n'y a pas encore de projets concrets pour effectuer cette intégration.

2.2. Analyse externe

2.2.1. Tutelles

On vient d'évoquer que la bibliothèque de la MOM ainsi que l'équipe d'égyptologie du HISOMA sont responsables de la gestion du fonds Victor Loret.

Cependant, la responsabilité légale du fonds est réservée à l'Université Lumière - Lyon 2.

Le budget de la bibliothèque est assuré en majeure partie par le CNRS et la MOM d'un côté, et par l'Université Lumière - Lyon 2 et son SCD de l'autre côté, d'où l'orientation des services vers les étudiants de l'université en plus des chercheurs de la Maison.

2.2.2. Partenaires

La bibliothèque de la MOM entretient des échanges de documents avec de nombreuses institutions de recherche et d'enseignement (environ 230 institutions). A l'intérieur de la Maison, les partenaires les plus importants de la bibliothèque sont le service « Image » d'une part (pour tout ce qui concerne la « [bibliothèque numérique](#) ») et le service « Têtes de réseau documentaire » d'autres part (pour tout ce qui concerne les bases de données bibliographiques).

Ce dernier est également impliqué dans des coopérations avec d'autres institutions comme le réseau [Frantiq](#), un portail qui regroupe des bases de données en sciences de l'antiquité (de la préhistoire au Moyen Âge), et qui est une coopération des centres de recherches du CNRS, des universités et du Ministère de la culture, soutenue par la direction Sciences de l'Homme et de la Société (SHS) du CNRS. Dans le cadre de cette coopération, il existe un intérêt particulier pour les logiciels libres de bases de données bibliographiques.

2.3. Analyse du public

La bibliothèque de la MOM est surtout destinée aux chercheurs de la MOM et aux étudiants du 3^{ème} cycle, mais elle s'adresse également aux étudiants du 1^{er} et 2^{ème} cycle de l'Université Lyon 2.

En ce qui concerne le fonds Victor Loret, il n'est accessible qu'aux chercheurs de la MOM et éventuellement quelques étudiants du 3^{ème} cycle (sur autorisation de Mme Pantalacci). Ce public – limité dans son nombre – se caractérise par une forte exigence, et des demandes bien précises (que ce soit la recherche d'un auteur, d'un titre ou d'un sujet précis). Les chercheurs de la MOM sont habitués à accéder à la bibliothèque 24 h / 24. On leur a installé un automate de prêt et de retour pour qu'ils puissent emprunter des documents à tout moment. Les chercheurs s'attendent à trouver les documents à leur place quelque soit le moment où ils en auront besoin.

3. Analyse des besoins

3.1. Saisie bibliographique informatisée des documents du fonds Victor Loret

Toute exploitation appropriée d'un fonds documentaire se base - avant tout – sur l'existence d'un catalogue. Dans le cas Victor Loret, il existe un inventaire ainsi que des fiches bibliographiques manuscrites (probablement incomplètes). Si ces dernières ont pu être un outil performant dans le passé, elles ne le sont plus aujourd'hui. Les jeunes chercheurs attendent un catalogue informatisé. Un tel catalogue existe déjà pour la bibliothèque de la MOM, mais pas encore pour le fonds Victor Loret. Si on prévoit l'intégration du fonds dans la bibliothèque, la première démarche à suivre serait son intégration virtuelle, c'est-à-dire la saisie informatisée des données bibliographiques dans le catalogue de la bibliothèque.

3.2. Identification physique des documents du fonds Victor Loret

La saisie des données bibliographiques suppose un travail sur le document physique. Or, il existe deux obstacles qui rendent difficile le regroupement – physique ou virtuel – des documents du fonds Victor Loret : le fait que les documents du fonds sont mélangés avec des documents plus récents de l'Institut Victor Loret, et également le fait qu'ils sont répartis sur plusieurs localisations. Un besoin essentiel serait donc la délimitation nette des documents qui appartiennent au fonds Victor Loret.

3.3. Intégration physique du fonds Victor Loret dans la bibliothèque de la MOM

Après la délimitation du fonds et la saisie des données bibliographiques de ses documents, il faudra chercher des solutions pour créer un accès plus approprié aux documents du fonds sur le plan physique. Il faudra trouver une localisation qui peut être gérée par le personnel de la bibliothèque, pour rendre les documents accessibles le plus librement possible. En les transférant dans la bibliothèque, ils seront également accessibles aux autres publics de la bibliothèque, notamment les étudiants du 1^{er} et du 2^{ème} cycle.

3.4. Echange de documents non-pertinents avec des institutions partenaires

On a évoqué le fait que le fonds Victor Loret contient – entre autres – un nombre considérable d’ouvrages en botanique et zoologie ainsi qu’en d’autres disciplines peu reliées aux centres d’intérêt de la MOM. En les gardant dans la bibliothèque de la MOM, on risque de réduire considérablement le profit scientifique qu’on pourrait en tirer. Mme Pantalacci a donc proposé de programmer un échange avec des institutions spécialisées dans ces domaines, notamment le Museum d’Histoire Naturelle de Lyon, où on peut penser que les documents seront enfin mis en valeur.

Néanmoins, Mme Pantalacci a exprimé le souhait de ne pas trop disperser le fonds ; il s’agirait d’un échange avec 2 ou 3 institutions maximum. Pour préparer un tel échange, il faudra impérativement établir une liste des titres proposés pour l’échange.

3.5. Communication de l'existence du fonds au monde extérieur

Vu que le fonds Victor Loret contient beaucoup de documents d'une valeur scientifique remarquable (notamment les tirés-à-part), il existe un certain intérêt à communiquer l'existence de ce fonds ainsi que les titres qui le constituent à la communauté scientifique hors de la MOM. Cet intérêt deviendra plus vif si une partie du fonds est transférée dans d'autres institutions. Il faudra donc créer une base de données bibliographique qui regroupe - virtuellement – tous les documents du fonds, et de créer un accès à cette base via l'Internet.

Il serait important que cette base de données permette un échange de données avec le catalogue de la bibliothèque de la MOM, afin d'éviter une duplication de travail en entrant les données bibliographiques des documents intégrés dans la bibliothèque.

Il serait également important que la base permette d'entrer des données d'exemplaire en plus des données bibliographiques, afin d'indiquer la localisation actuelle du document, et afin de fixer les numéros d'inventaire manuscrit de Victor Loret.

En troisième lieu, il faudra que la base soit facile à connecter à l'Internet.

Finalement, il faudra que l'acquisition de cette base n'entraîne aucun coût, car aucun budget n'est alloué à l'achat d'un logiciel documentaire ou d'une licence supplémentaire pour le SIGB actuel de la bibliothèque.

3.6. Faire connaître Victor Loret

Dans un deuxième temps, la base de données bibliographique pourra éventuellement être liée à un site web qui contiendra également de l'information sur le personnage de Victor Loret, son oeuvre et ses publications.

4. Formulation de scénarios

4.1. Premier scénario

Tous les documents – à l'exception de ceux qui vont être échangés avec d'autres institutions – vont être intégrés dans la bibliothèque de la MOM.

Les données bibliographiques vont être saisies dans le catalogue de la bibliothèque. Les données bibliographiques des documents proposés pour l'échange vont être saisies dans une simple liste à l'aide d'un logiciel standard de bureautique.

Sur le plan physique, les documents vont être transférés dans les locaux de la bibliothèque, que ce soit en accès libre ou en réserve.

L'accès aux documents va être géré par les bibliothécaires.

Avantages :

1. Accès virtuel aux documents (catalogage complet avec mots-clés sujet).
2. Accès physique facilité.
3. Respect de l'esprit de la bibliothèque de la MOM (regroupement des six bibliothèques des anciens instituts).
4. Communication des titres des documents retenus au monde extérieur via l'OPAC de la bibliothèque.

Inconvénients :

1. Fort risque que le travail de catalogage reste inachevé vu la disponibilité limitée de la stagiaire (4 mois).
2. Pas de regroupement virtuel pour les documents du fonds, car les documents destinés à l'échange ne seront pas saisis dans le catalogue de la bibliothèque.
3. Pas de possibilité pour intégrer les documents catalogués dans un site web consacré à Victor Loret.

4.2. Deuxième scénario

Les documents – à l’exception de ceux qui vont être échangés avec d’autres institutions – vont rester dans leur localisation actuelle dans les bureaux de l’ancien Institut Victor Loret. Les quelques documents répartis dans d’autres localisations vont y être ajoutés. Néanmoins, le fonds Victor Loret va être clairement distingué des documents plus récents du fonds de l’Institut.

L’accès aux documents va continuer à être géré par Mme Pantalacci.

Les données bibliographiques de tous les documents (y compris ceux destinés à l’échange) vont être saisies dans une base de données bibliographique créée exprès pour ce fonds. Le catalogage sera un catalogage « léger », sans mots-clés sujet et sans classification. Le logiciel utilisé pour la création de cette base devra comprendre un module OPAC.

Avantages :

1. Accès virtuel aux documents.
2. Communication des titres des documents au monde extérieur via l’OPAC.
3. Regroupement virtuel des documents du fonds.
4. Possibilité d’intégrer la base de données des documents catalogués dans un site web consacré à Victor Loret.

Inconvénients :

1. Pas d’amélioration pour l’accès physique aux documents.
2. Incohérence indésirable du point de vue de la bibliothèque de la MOM.

4.3. Troisième scénario

Les ouvrages – à l'exception de ceux qui vont être échangés avec d'autres institutions – vont être intégrés dans la bibliothèque de la MOM, alors que les tirés-à-part resteront dans leur localisation actuelle dans les bureaux de l'ancien Institut Victor Loret.

L'accès aux ouvrages va être géré par les bibliothécaires ; l'accès au tirés-à-part va continuer à être géré par Mme Pantalacci.

Les données bibliographiques de tous les documents (y compris ceux destinés à l'échange) vont être saisies dans une base de données bibliographique créée exprès pour ce fonds. Le catalogage sera un catalogage « léger », sans mots-clés sujet ni classification. Le logiciel utilisé pour la création de cette base devra comprendre un module OPAC.

Il devra également permettre d'importer des données bibliographiques dans le catalogue de la bibliothèque, car dans un deuxième temps, les données des ouvrages pourront être ajoutées au catalogue de la bibliothèque et éventuellement complétées selon les normes de la bibliothèque.

Avantages :

1. Accès virtuel aux documents.
2. Communication des titres des documents au monde extérieur via l'OPAC.
3. Accès physique plus convenable aux ouvrages.
4. Respect de l'esprit de la bibliothèque de la MOM (regroupement des six bibliothèques des anciens instituts)
5. Regroupement virtuel des documents du fonds
4. Possibilité d'intégrer la base de données des documents catalogués dans un site web consacré à Victor Loret.

Inconvénients :

1. Pas d'amélioration pour l'accès physique aux tirés-à-parts.
2. Fort risque que le travail de catalogage reste inachevé vu la disponibilité limitée de la stagiaire (4 mois).

5. Conclusion

En comparant les trois scénarios ci-dessus, on peut facilement s'apercevoir que le troisième correspond le plus aux besoins formulés auparavant, toujours sous réserve de limites de temps, de budget et de personnel.

J'ai donc choisi ce troisième scénario, en envisageant toutefois d'y ajouter un élément du premier : à long terme, les tirés-à-part devront être transférés à la réserve de la bibliothèque de la MOM, où ils seront gérés par les bibliothécaires, et leurs données bibliographiques devront être importées dans le catalogue de la bibliothèque.

Dans la partie suivante, je vais décrire la mise en oeuvre de cette solution.

Partie 3 : La mise en œuvre du projet

1. Introduction

Dans la partie précédente, j'ai présenté le scénario qu'on a jugé le plus convenable pour la mise en valeur du fonds Victor Loret. Or, la durée de mon stage étant limitée, il a fallu recadrer les tâches que je pouvais effectuer moi-même.

Ce recadrage a concerné notamment le catalogage, où il a fallu établir certaines priorités (voir les quatre derniers paragraphes sous [Catalogage des documents](#)).

Ci-après, les différentes étapes de la réalisation du projet seront présentées dans leur ordre logique. Il faut dire que la réalisation ne s'est pas passée tout à fait dans cet ordre ; les différentes étapes étaient plutôt intercalées dans la pratique, et cela pour trois raisons majeures :

- La fermeture de la MOM pendant les vacances universitaires : Cette fermeture excluait déjà tout travail sur la base de données pendant les vacances (durée : 1 mois), la base n'étant accessible que via l'Intranet de la MOM pour l'instant. Ainsi, les étapes « création de la base de données » et « catalogage » étaient déjà exclues durant cette période.

Le travail sur les documents posait aussi problème vu le grand nombre de documents et l'impossibilité de leur transfert à domicile dans leur intégralité. Par conséquent, l'étape « identification des documents » était également sérieusement contrariée. L'« établissement de la bibliographie » n'étant toutefois pas suffisant comme plan de travail pour un mois entier, il a fallu trouver une solution pour travailler sur les documents à domicile.

- Le manque d'expérience avec le logiciel : Comme le logiciel choisi est un logiciel assez récent, et comme il est encore en plein développement, il est toujours susceptible de beaucoup de tests. Il faut ajouter que je n'avais aucune expérience préalable de ce logiciel. Ceci a nécessité de prolonger au maximum le temps disponible pour travailler sur la base de données, c.-à.-d. qu'il a fallu commencer par la création de la base de données et continuer à travailler là-dessus pendant toute la durée du stage.

- L'indisponibilité occasionnelle du poste informatique : soit en raison de pannes (d'électricité ou de réseau), soit en raison de l'occupation de la salle dans laquelle se trouve le poste pour des réunions, des soutenances etc.

Le [journal de stage](#) en annexe 1 donne une idée de l'interpénétration des différentes étapes du projet.

2. Création de la base de données

L'analyse des besoins a permis de déterminer que la base de données devait :

- permettre un accès via Internet
- permettre un échange de données avec le catalogue de la bibliothèque de la MOM
- permettre d'entrer des données d'exemplaire
- n'entraîner aucun coût.

Les logiciels simples de bases de données bibliographiques peuvent éventuellement correspondre à la dernière condition, mais probablement pas aux trois premières. Un SIGB semblait une solution adéquate, mais il a fallu en trouver parmi les logiciels gratuits.

En explorant l'emploi de logiciels libres dans les « vraies » bibliothèques, on s'aperçoit que les deux logiciels libres les plus utilisés en France sont : [Koha](#) et [PMB](#).

Koha ayant été choisi pour le projet [Frantiq](#), il existait un fort intérêt de la part de l'informaticien responsable du réseau documentaire (M. Rousset), d'explorer ce logiciel et de le tester.

On a donc décidé d'utiliser *Koha*.

2.1. Présentation du logiciel

Développé par un groupe de volontaires du monde entier, *Koha* propose un système complet de gestion de bibliothèque, comprenant un module d'acquisition, un module de catalogage, un module de circulation, un module de « lecteurs », un OPAC et un client z3950. *Koha* est distribué selon la Licence Publique Générale GNU (GNU-GPL). Il est disponible par téléchargement gratuit à l'adresse suivante : http://sourceforge.net/project/showfiles.php?group_id=16466. Le logiciel nécessite un serveur Linux, Unix, ou MacOS-X, un serveur web (de préférence *Apache*) et une base de données MySQL.

2.1.1. Le module acquisition

Il existe deux modules d'acquisition dans la version 2.0 de *Koha* :

- un module simplifié qui permet de créer directement les notices dans le catalogue, sans passer par la phase de commande.
- un module complet qui permet de gérer les budgets et postes budgétaires, les fournisseurs et les commandes.

2.1.2. Le module catalogage

Depuis la version 2.0, *Koha* prend en charge les normes MARC (UNIMARC et MARC 21). Le catalogage peut passer par une grille "MARC", ou par une grille "non-MARC".

La grille de catalogage MARC peut être divisée en 10 onglets différents.

Koha propose le paramétrage de sous-champs à « valeurs autorisées » et la création de listes contenant ces valeurs. Les sous-champs peuvent également être connectés à une liste d'autorité. Le logiciel propose aussi une gestion spécifique (=plug-in) pour certains sous-champs.

A chaque notice bibliographique peut être attachée une ou plusieurs notices d'exemplaire.

Les données bibliographiques sont consultables sous trois formes : la forme MARC (« complète »), la forme « simple » (appelée « normal » dans l'interface professionnelle) et le format ISBD.

L'interface publique (OPAC) propose une recherche « simple » ainsi qu'une recherche « avancée ». Dans l'interface bibliothécaire, la recherche peut porter sur n'importe quel champ MARC. Les fonctions évoluées (et/ou, sauf, recherche sur 1 mot, le début, >, <) sont également disponibles. Les résultats de l'interrogation peuvent être triés par titre, auteur, indice Dewey, année de publication, éditeur ou date d'acquisition.

Koha peut gérer une liste de mots vides.

Koha permet de récupérer des notices d'autres catalogues via :

- la gestion d'un réservoir, au format iso2709
- un client z3950 pouvant utiliser plusieurs serveurs z3950.

2.1.3. Le module circulation

Koha permet de gérer des bibliothèques réparties en plusieurs salles ou plusieurs annexes.

Le module circulation permet de :

- emprunter un ouvrage dans une annexe quelconque
- rendre un ouvrage dans une annexe quelconque
- réserver un ouvrage dans une annexe quelconque

2.1.4. Le module lecteurs

Le module lecteur de *Koha* prend en charge les différents « catégories » de lecteur (particulier, enfant, institution), et permet de définir des contraintes de prêt sur chaque type.

Koha permet une habilitation sur l'annuaire LDAP pour les bibliothèques disposant d'un tel annuaire.

2.1.5. Le protocole Z3950

Dans la grille de catalogage, il est possible d'effectuer une recherche Z39.50 sur un ou plusieurs serveurs, et de recopier les notices trouvées ensuite.

Le client Z39.50 dans l'OPAC permet de rechercher dans d'autres bibliothèques en plus du fonds local.

2.1.6. Divers

L'architecture de *Koha* découpe le logiciel en 3 couches différentes :

- la couche base de données, qui gère les accès SGBD
- la couche traitement, qui gère les traitements demandés par l'utilisateur
- la couche mise en forme, qui contient les modèles HTML de présentation.

Cette couche est personnalisable.

Il est possible de tester *Koha* à travers deux bases de test dont une pour tester l'interface professionnelle (<http://demo.koha-fr.org/cgi-bin/koha/mainpage.pl>) et l'autre pour tester l'OPAC (<http://opac.library.org.nz/cgi-bin/koha/opac-main.pl>).

Pour obtenir de l'aide, les utilisateurs de *Koha* ont 3 possibilités :

- consulter la documentation sur Internet
- demander de l'aide sur les listes de discussion : Il existe 2 listes de discussions en français :
 - « Infos » : <http://www.koha-fr.org/pipermail/infos/>
 - « Annonces » : <http://www.koha-fr.org/pipermail/annonces/>

Il existe également de nombreuses listes en anglais.

- demander un support commercial : le logiciel est supporté par 3 entreprises en France.

2.2. Installation de *Koha*

Le logiciel a été installé sur un serveur local de la MOM par M. Miled Rousset, responsable de la plateforme technologique "Têtes de Réseau Documentaire". L'installation sur ce serveur permet un accès via Intranet à l'interface professionnelle ainsi qu'à l'OPAC de la base de données.

2.3. Création d'un « réservoir de notices »

Afin d'éviter une duplication éventuelle de catalogage, toutes les notices bibliographiques de la bibliothèque de la MOM ont été importées dans le « réservoir » de la base *Koha* par l'équipe informatique de la MOM. Cela permet de récupérer directement la notice au cas où le document du fonds Victor Loret existe déjà dans la bibliothèque.

2.4. Paramétrage de *Koha*

A part les paramétrages spécifiques à *Koha*, il a fallu également entrer des listes de codes UNIMARC, qui ne sont malheureusement pas encore inclus dans le logiciel (ex : langues, pays, codes de fonction). Les éléments suivants ont dû être paramétrés :

2.4.1. Les « sites de la bibliothèque »

Les localisations suivantes ont été entrées comme « sites de la bibliothèque » :

Code	Nom
1	Bibliothèque MOM
2	Bureau Victor Loret
4	Bibliothèque Museum
5	Perdu

Le code 3 avait été attribué à la réserve de la bibliothèque, mais j'ai supprimé ce site plus tard quand je me suis aperçue que cette localisation représente plutôt une localisation interne de la bibliothèque de la MOM qu'il vaut mieux intégrer dans la liste de valeurs autorisées « Accès MOM ». La liste des « sites de la bibliothèque » est liée aux champs 995 b et 995 c dans les grilles de catalogage.

2.4.2. Les types de documents

Les types suivants ont été définis :

Code	Description	Exclu du prêt	Renouvelable	Frais
A	Texte imprimé		2 fois	0.00
B	Texte manuscrit	Oui		

2.4.3. Les valeurs autorisées

Pour n'importe quel champ des grilles du catalogue, on peut définir une liste de « valeurs autorisées » parmi lesquelles on choisira lors du catalogage. de laquelle il faut choisir en catalogant. Dans les grilles de catalogage, ces listes se présentent sous forme de menus déroulants qui permettent de choisir une valeur.

J'ai créé les listes suivantes :

1. « *AgencCat* » : Ici, il ne s'agit pas véritablement d'une liste, mais d'une valeur par défaut qui est entrée dans le champ 801 b (voir : [Tests sur Koha](#)). L'unique valeur entrée est :

Valeur	Texte
693872201	MOM

2. « *ReglCat* » : Ici, il s'agit également d'une valeur par défaut liée au champ 801 g . La valeur entrée est :

Valeur	Texte
AFNOR	AFNOR

3. « *CarPhy* » : Cette liste contient les caractéristiques physiques des documents indiquées dans le champ 106 a. Les valeurs indiquées correspondent aux codes UNIMARC. La liste contient les valeurs suivantes :

Valeur	Texte
d	Impression en gros caractère
f	Caractères Braille et Moon
g	Micro-impression
j	Impression en réduction
r	Impression normale
z	Autres formes de présentation

4. « *Langues* » : Cette liste contient les codes de langues UNIMARC. Ces codes sont liés à tous les sous-champs du champ 101 ainsi qu'aux champs 200 z, 225 z et tous les sous-champs z des champs 5XX. Je n'ai entré que les codes utilisés par la bibliothèque de la MOM, mais il est toujours possible d'en ajouter. La liste contient les valeurs suivantes :

Valeur	Texte
ara	Arabe
bul	Bulgare
dan	Danois
dut	Néerlandais (ou Flamand)
egy	Egyptien
eng	Anglais
fre	Français
ger	Allemand
grc	Grec ancien (jusqu'à 1453)
gre	Grec moderne (1453-)
ita	Italien
lat	Latin
ota	turc ottoman (ou Turquien, Osmanli : écriture arabe)
pol	Polonais
por	Portugais
rum	Roumain
rus	Russe
spa	Espagnol
tur	Turc
mul	Multilingue (ou Polyglotte)

5. « *Pays* » : Cette liste contient les codes de pays UNIMARC. Ces codes sont liés aux champs 020 a, 021 a, 022 a, 102 a et 801 a.

Je n'ai entré que les codes utilisés par la bibliothèque de la MOM, mais il est toujours possible d'en ajouter. La liste contient les valeurs suivantes :

Valeur	Texte
AT	Autriche
AU	Australie
BE	Belgique
BG	Bulgarie
CA	Canada
CH	Suisse
CY	Chypre
DE	Allemagne
DK	Danemark
DZ	Algérie
EG	Egypte
ES	Espagne
FR	France
FX	France métropolitaine
GB	Royaume-Uni
GR	Grèce
HO	Hollande
HU	Hongrie
IL	Israël
IN	Inde
IT	Italie
JO	Jordanie
JP	Japon
LB	Liban
MA	Maroc
NL	Pays-Bas
PL	Pologne
PT	Portugal
RO	Roumanie

Valeur	Texte
RU	Russie, Fédération de
SE	Suède
SY	Syrie, République Arabe de
TN	Tunisie
TR	Turquie
US	Etats-Unis
YU	Yougoslavie
XX	Inconnu

6. « *ZoCodée* » : Cette abréviation désigne le contenu de la « zone codée » propre aux monographies (champ UNIMARC 105 a). La possibilité que propose *Koha* de distinguer la valeur et le texte affiché dans les « valeurs autorisées » m’a donné l’idée de « décoder » les valeurs imposées par UNIMARC comme suit (l’astérisque remplaçant un espace) :

Valeur	Texte
*****000yy	0 ill.; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
*****001yy	0 ill.; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
****a***000yy	0 ill.; bibliogr.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
****a***001yy	0 ill.; bibliogr.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.
a*****000yy	ill.; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
a*****001yy	ill.; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
a***a***000yy	ill.; bibliogr.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
a***a***001yy	ill.; bibliogr.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
a***b***000yy	ill.; catalogue; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
a***f***000yy	ill.; encycl.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
ab*****000yy	ill.-cartes; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
ab*****001yy	ill.-cartes; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
ab**a***001yy	ill.-cartes; bibliogr.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
ab**m***000yy	ill.-cartes; thèse; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
abf*****000yy	ill.-cartes-planches; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
abf***** 001yy	ill.-cartes-planches; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
abf*a***000yy	ill.-cartes-planches; bibliogr.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
ac*****000yy	ill.-portraits; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
ae*****000yy	ill.-plans; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
ae**b***000yy	ill.-plans; catalogue; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
aef*****000yy	ill.-plans-planches; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
af*****000yy	ill.-planches; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
af*****001yy	ill.-planches; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
af**a***000yy	ill.-planches; bibliogr.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
af**a***001yy	ill.-planches; bibliogr.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
af**f***001yy	ill.-planches; encycl.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
b*****000yy	cartes; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
b*****001yy	cartes; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
bf*****001yy	cartes-planches; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
c*****000yy	portraits; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
c***a***000yy	portraits; bibliogr.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
e*****000yy	plans; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
ef*****000yy	plans-planches; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
f*****000yy	planches; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
f*****001yy	planches; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
f***a***000yy	planches; bibliogr.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
f***a***001yy	planches; bibliogr.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.
f***am**000yy	planches; bibliogr.-thèse; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr.
f***f***001yy	planches; encycl.; 0 congrès; 0 mélanges; index; 0 litt.; 0 biogr.

7. « *TypDoc2X* » : Cette abréviation désigne les types de documents entrés dans le champ 200 b . Dans *Koha*, les « types de documents » paramétrés ci-dessus (voir : [Types de documents](#)) se sont révélés impérativement liés au champ 686 a (n'ayant théoriquement rien à voir). Par contre, les normes UNIMARC exigent l'indication du type de document dans le champ 200 b. Comme il n'a pas été possible de lier les « types de documents » au champ 200 b au même temps qu'au champ 686 a imposé par *Koha*, il a fallu créer des valeurs en parallèle sous « valeurs autorisées » :

Valeur	Texte
A	Texte imprimé
B	Texte manuscrit

8. « *TypeDoc* » : Cette abréviation désigne une donnée locale ajoutée par la bibliothèque de la MOM pour distinguer certains types de documents. En copiant les valeurs utilisées par la bibliothèque de la MOM, j'ai toutefois éliminé les formes audiovisuelles et électroniques, non pertinentes pour le projet Victor Loret. Cette liste est liée au champ 503 a. Elle contient les valeurs suivantes :

Valeur	Texte
1	Monographie
2	Thèse - Mémoire
3	Congrès
4	Brevet
5	Norme
6	Rapport
7	Cours - Manuel
8	Ouvrage de référence
9	Dépouillement
10	Livre ancien
11	Périodique
12	N° périodique

Valeur	Texte
13	Article
14	Plan ou carte
15	Photo - Diapo - Dessin
16	Son - Partition
20	Objets
21	Mélanges
22	Manuscrit

9. « *Fonction* » : Cette liste contient les codes de fonction UNIMARC qui sont entrés dans les champs 7XX en sous-champ 4. Je n'ai entré que les codes pertinents pour le fonds Victor Loret, c.-à.-d. les codes reliés aux documents audiovisuels ou électroniques n'ont pas été pris en considération. La liste contient les valeurs suivantes :

Valeur	Texte
010	Adaptateur
020	Annotateur
050	Cessionnaire de droits
060	Nom associé
070	Auteur
072	Auteur d'une citation ou d'extraits
075	Auteur d'une postface, du colophon, etc.
080	Préfacier
100	Auteur d'oeuvres adaptées, utilisées, continuées, etc.
110	Relieur
120	Dessinateur de la reliure
140	Dessinateur de la jaquette
160	Libraire
170	Calligraphe
180	Cartographe
205	Collaborateur
212	Commentateur de texte écrit
220	Compilateur
280	Dédicataire
290	Auteur d'une dédicace
305	Doctorant
310	Distributeur
320	Donateur
330	Auteur douteux
340	Editeur scientifique
370	Récepteur d'une correspondance
390	Propriétaire précédent
440	Illustrateur
450	Signataire d'une présentation
490	Titulaire des droits
500	Concesseur
510	Lithographe
570	Autres
600	Photographe
610	Imprimeur

Valeur	Texte
650	Editeur commercial
651	Directeur de publication
660	Destinataire
675	Critique
720	Signataire
723	Commanditaire
727	Directeur de thèse
730	Traducteur
770	Auteur du matériel d'accompagnement

10. « *SysIndex* » : L'abréviation désigne le système d'indexation utilisé dans les champs 6XX en sous-champ 2. Ici, il s'agit encore une fois d'une espèce de valeur par défaut, mais elle ne s'insère pas automatiquement dans le champ auquel elle est liée, car celui-ci n'est pas obligatoire. Il faut choisir la valeur lors de la saisie de vedettes-matière dans une grille de catalogage. Le champ n'existe que dans la grille par défaut, où seront éventuellement importées des notices de la bibliothèque de la MOM. Quant à la grille spécifique Victor Loret, le champ n'y existe pas comme on avait décidé de ne pas remplir les champs 6XX. Dans l'état actuel, la seule valeur entrée est :

Valeur	Texte
rameau	RAMEAU

11. « *NoteClas* » : Cette liste ne contient que deux valeurs. Elle a été créée afin d'éviter la saisie de longs textes dans le champ 904 a. Les valeurs correspondent aux valeurs utilisées par la bibliothèque de la MOM :

Valeur	Texte
2	A consulter dans le n° de périodique
3	A consulter dans l'ouvrage

12. « *Accès MOM* » : Cette liste contient les localisations des documents dans la bibliothèque de la MOM. Elle est liée au champ 995 e. La liste contient les valeurs suivantes :

Valeur	Texte
LIBRE	Libre accès
RESERVE	Réserve
AUTRES	Autres localisations MOM

13. « *PREFIXE* » : Cette liste contient les préfixes utilisés par la bibliothèque de la MOM pour indiquer la localisation générale d'un document dans les locaux à accès libre dans la bibliothèque. Les valeurs correspondent également aux « sections » de la bibliothèque. Ces préfixes sont liés au champ 995 g. La liste contient les valeurs suivantes :

Valeur	Texte
ACL	ACL - Monde Grec et Romain : Archéologie
AOR	AOR - Archéologie Orientale
BAB	BAB - Monde Arabo-Musulman / Monde Byzantin
EGY	EGY - Egyptologie
HCL	HCL - Monde Grec et Romain : Histoire et Civilisations
PHG	Préhistoire - Géographie - Méthodologie
TXT	Textes Grecs et Latins
REF	Références
P	Périodiques

14. « *StatPret* » : Cette liste est liée au champ 995 o (catégorie de circulation : empruntable ou non). Ce champ ne représente aucune importance pour le projet Victor Loret, mais je l'ai gardé au cas où on aurait des notices importées de la bibliothèque de la MOM. Je n'ai toutefois déterminé qu'une seule valeur en tant que valeur par défaut, en gardant toujours la possibilité d'y ajouter d'autres valeurs :

Valeur	Texte
Non déterminé	Non déterminé

2.4.4. Les grilles de catalogage

Le logiciel - dans sa version installée – propose des grilles de catalogage conformes à UNIMARC. Mais quand on regarde les grilles proposées plus précisément, on s’aperçoit qu’elles regroupent tous les champs inclus dans UNIMARC, ce qui rend les formulaires assez encombrés. D’autre part, le fait qu’on traite un fonds cohérent nécessitait l’ajout de champs locaux. Il a fallu donc reparamétrer les grilles.

Le paramétrage contient les démarches suivantes :

1. Définition des champs proposés
2. Dans chaque champ, il faut déterminer:
 - le nom du champ dans l’interface professionnelle
 - le nom du champ dans l’OPAC
 - si le champ est obligatoire
 - s’il est répétable
3. Définition des sous-champs contenus dans chaque champ
4. Dans chaque sous-champ, il faut déterminer:
 - le nom du champ dans l’interface professionnelle
 - le nom du champ dans l’OPAC
 - si le champ est obligatoire
 - s’il est répétable
 - le champ *Koha* auquel il correspond (éventuellement)
 - l’onglet sous lequel il apparaît (car la notice dans *Koha* est divisé en plusieurs onglets sous lesquels se trouvent les champs, voir les captures d’écran en [annexe 7](#))
 - la liste des valeurs autorisées dans ce sous-champ (éventuellement)
 - la liste d’autorité à laquelle il faut se référer pour remplir le sous-champ (éventuellement)
 - un lien qui pointe vers un autre sous-champ (éventuellement)

En général, je n'ai considéré que les documents papier dans le paramétrage. Vu la date de mort de Victor Loret (1946), la présence de documents audiovisuels ou électroniques dans le fonds est exclue.

Par contre, la présence de documents musicaux imprimés était probable, car Victor Loret s'intéressait beaucoup à la musique, c'est pourquoi j'ai gardé les champs spécifiques de la musique.

J'ai gardé également les champs spécifiques des périodiques (car le fonds contient des numéros de périodiques) et les champs spécifiques des livres anciens (car j'avais remarqué que le fonds contient un nombre considérable de livres datant du 18^{ème} et même du 17^{ème} siècle).

J'ai distingué deux grilles :

2.4.4.1. *La grille par défaut*

Cette grille est destinée à accueillir les notices qui pourront être éventuellement importées du catalogue de la bibliothèque de la MOM. Elle doit contenir tous les champs utilisés par les catalogueurs de la MOM ainsi que tous les champs utilisés dans le cadre du projet Victor Loret.

Par conséquent, il a été nécessaire d'étudier d'abord les grilles de catalogage utilisées à la MOM. M. Dubois m'a équipé avec la documentation nécessaire.

Pour les champs, le résultat du paramétrage a été le suivant :

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Répétabilité	Obligatoire
001	Numéro d'identification de la notice	Non	Oui
005	Numéro d'identification de la version	Non	Non
010	ISBN	Oui	Non
011	ISSN	Oui	Non
021	Numéro de dépôt légal	Oui	Non
100	Données générales de traitement	Non	Non
101	Langue du document	Non	Non
102	Pays d'édition ou de production	Non	Non
105	Zone de données codées : textes, monographies	Non	Non
106	Zone de données codées : textes, caractéristiques physiques	Non	Non
110	Zone de données codées : publications en série	Non	Non

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Répétabilité	Obligatoire
140	Zone de données codées : livres anciens	Non	Non
141	Zone de données codées : livres anciens, caractères de l'exemplaire	Oui	Non
200	Titre et mention de responsabilité	Non	Oui
205	Mention d'édition	Oui	Non
207	Zone particulière à certains types de documents : publications en série, numérotation	Oui	Non
210	Adresse bibliographique	Non	Non
215	Collation	Oui	Non
225	Collection	Oui	Non
300	Note générale	Oui	Non
302	Note sur les informations codées	Oui	Non
304	Note sur le titre et la mention de responsabilité	Oui	Non
305	Note sur l'édition et l'histoire bibliographique	Oui	Non
306	Note sur l'adresse bibliographique	Oui	Non
307	Note sur la collation	Oui	Non
308	Note sur la collection	Oui	Non
312	Note sur les titres associés	Oui	Non
316	Note sur l'exemplaire	Oui	Non
320	Note sur les bibliographies ou les index	Oui	Non
321	Note sur les index, extraits et citations publiés séparément	Oui	Non
327	Note de contenu	Non	Non
328	Note sur les thèses	Oui	Non
332	Titre choisi pour le document	Oui	Non
410	Collection	Oui	Non
411	Sous-collection	Oui	Non
422	Publication-mère du supplément	Oui	Non
454	Traduit de	Oui	Non
463	Niveau de l'unité matérielle	Oui	Non
481	Est relié avec ce volume	Oui	Non
482	Relié avec	Oui	Non
488	Autres oeuvres en liaison	Oui	Non
500	Titre uniforme	Oui	Non
503	Titre de forme	Oui	Non
510	Titre parallèle	Oui	Non
512	Titre de couverture	Oui	Non
513	Titre figurant sur une autre page de titre	Oui	Non
514	Titre de départ	Oui	Non
515	Titre courant	Oui	Non
516	Titre de dos	Oui	Non
517	Autres variantes du titre	Oui	Non
531	Titre abrégé (publications en série)	Oui	Non
532	Titre développé (publications en série)	Oui	Non

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Répétabilité	Obligatoire
540	Titre ajouté par le catalogueur	Oui	Non
541	Titre traduit ajouté par le catalogueur	Oui	Non
609	Pactols	Oui	Non
686	Autres classifications	Oui	Non
700	Nom de personne - responsabilité principale	Non	Non
701	Nom de personne - coauteur	Oui	Non
702	Nom de personne - mention de responsabilité secondaire	Oui	Non
710	Collectivité - mention de responsabilité principale	Non	Non
711	Collectivité - coauteur	Oui	Non
712	Collectivité - mention de responsabilité secondaire	Oui	Non
801	Source de catalogage	Oui	Non
856	Adresse électronique et mode d'accès	Oui	Non
904	Note classement	Oui	Non
995	Exemplaires	Oui	Non

Quant aux sous-champs, les détails du paramétrage pour la grille par défaut peuvent être consultés en [SousChampsDéfaut](#).

2.4.4.2. La grille Victor Loret

Cette grille est destinée à la création de nouvelles notices pour les documents non trouvés dans le catalogue de la bibliothèque de la MOM. Elle est assez réduite par comparaison à la grille par défaut afin de permettre un catalogage plus ciblé sur les objectifs du projet.

Pour les champs, le résultat du paramétrage a été le suivant :

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Répétabilité	Obligatoire
001	Numéro d'identification de la notice	Non	Oui
005	Numéro d'identification de la version	Non	Non
010	ISBN	Oui	Non
011	ISSN	Oui	Non
021	Numéro de dépôt légal	Oui	Non
100	Données générales de traitement	Non	Non
101	Langue du document	Non	Non
102	Pays d'édition ou de production	Non	Non
105	Zone de données codées : textes, monographies	Non	Non
106	Zone de données codées : textes, caractéristiques physiques	Non	Non

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Répétabilité	Obligatoire
110	Zone de données codées : publications en série	Non	Non
140	Zone de données codées : livres anciens	Non	Non
141	Zone de données codées : livres anciens, caractères de l'exemplaire	Oui	Non
200	Titre et mention de responsabilité	Non	Oui
205	Mention d'édition	Oui	Non
207	Zone particulière à certains types de documents : publications en série, numérotation	Oui	Non
210	Adresse bibliographique	Non	Non
215	Collation	Oui	Non
225	Collection	Oui	Non
300	Note générale	Oui	Non
302	Note sur les informations codées	Oui	Non
304	Note sur le titre et la mention de responsabilité	Oui	Non
305	Note sur l'édition et l'histoire bibliographique	Oui	Non
306	Note sur l'adresse bibliographique	Oui	Non
307	Note sur la collation	Oui	Non
308	Note sur la collection	Oui	Non
312	Note sur les titres associés	Oui	Non
316	Note sur l'exemplaire	Oui	Non
320	Note sur les bibliographies ou les index	Oui	Non
321	Note sur les index, extraits et citations publiés séparément	Oui	Non
327	Note de contenu	Non	Non
328	Note sur les thèses	Oui	Non
332	Titre choisi pour le document	Oui	Non
410	Collection	Oui	Non
411	Sous-collection	Oui	Non
422	Publication-mère du supplément	Oui	Non
454	Traduit de	Oui	Non
463	Niveau de l'unité matérielle	Oui	Non
481	Est relié avec ce volume	Oui	Non
482	Relié avec	Oui	Non
488	Autres oeuvres en liaison	Oui	Non
500	Titre uniforme	Oui	Non
503	Titre de forme	Oui	Non
510	Titre parallèle	Oui	Non
512	Titre de couverture	Oui	Non
513	Titre figurant sur une autre page de titre	Oui	Non
514	Titre de départ	Oui	Non
515	Titre courant	Oui	Non
516	Titre de dos	Oui	Non
517	Autres variantes du titre	Oui	Non

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Répétabilité	Obligatoire
531	Titre abrégé (publications en série)	Oui	Non
532	Titre développé (publications en série)	Oui	Non
540	Titre ajouté par le catalogueur	Oui	Non
541	Titre traduit ajouté par le catalogueur	Oui	Non
609	Pactols	Oui	Non
686	Autres classifications	Oui	Non
700	Nom de personne - responsabilité principale	Non	Non
701	Nom de personne - coauteur	Oui	Non
702	Nom de personne - mention de responsabilité secondaire	Oui	Non
710	Collectivité - mention de responsabilité principale	Non	Non
711	Collectivité - coauteur	Oui	Non
712	Collectivité - mention de responsabilité secondaire	Oui	Non
801	Source de catalogage	Oui	Non
856	Adresse électronique et mode d'accès	Oui	Non
904	Note classement	Oui	Non
995	Exemplaires	Oui	Non

Quant aux sous-champs, les détails du paramétrage pour la grille Victor Loret peuvent être consultés en [annexe 3](#).

2.4.5. Les liens *Koha*-MARC (« Liens *Koha* - Base de Données »)

Koha manie deux structures différentes : la structure MARC (MARC 21 ou Unimarc au choix) et une structure de base de données propre au logiciel. La structure MARC est gérée à travers la structure *Koha*, c'est pourquoi il faut lier chaque champ *Koha* avec un sous-champ MARC. On peut lier un champ *Koha* à un seul sous-champ MARC dans chaque grille de catalogage, mais ce champ peut être différent dans chacune des grilles (à faire manuellement dans les grilles), mais on ne peut lier un sous-champ MARC qu'à un seul champ *Koha*. Le paramétrage des « liens *Koha* - base de données » permet de relier chaque sous-champ *Koha* au même champ MARC dans toutes les grilles de catalogage, ce qui permet d'éviter toute incohérence entre les grilles de catalogage.

J'ai paramétré les liens comme suit :

1. Catégorie « biblio »

Champ Koha	Champ MARC (N°)	Champ MARC (nom)
biblionumber	090 9	Numéro biblio (<i>Koha</i>)
author	700 a	Première mention de responsabilité
title	200 a	Titre propre
unititle	530 a	Titre cle
notes	300 a	Texte de la note générale
serial	461 t	Titre
seriestitle	225 a	Titre de la collection
copyrightdate		
timestamp		
abstract		

2. Catégorie « biblioitems »

Champ Koha	Champ MARC (N°)	Champ MARC (nom)
biblioitemnumber	090 a	Numéro biblioitem (<i>Koha</i>)
biblionumber		
volume	200 v	Numéro de volume
classification		
itemtype	686 a	Type (indice)
isbn	010 a	Numéro (ISBN)
issn	011 a	Numéro (ISSN)
dewey	676 a	Indice Dewey
subclass		
publicationyear	210 d	Date de publication, de diffusion
publishercode	210 c	Nom de l'éditeur, du diffuseur
volumedate		
volumeddesc		
timestamp		
illus	215 c	Autres caractéristiques matérielles
pages	215 a	Indication du type de document et importance matérielle
notes	305 a	Texte de la note sur l'édition et l'histoire bibliographique
size	215 d	Format
place		
lccn		
marc		
url	856 u	url

3. Catégorie « items » :

Champ Koha	Champ MARC (N°)	Champ MARC (nom)
itemnumber	995 9	Item number (<i>Koha</i>)
biblionumber		
multivolumepart		
biblioitemnumber		
barcode	995 j	Code barre MOM
dateaccessioned		
booksellerid		
homebranch	995 b	Propriétaire
price		
replacementprice		
replacementpricedate		
datelastborrowed	995 n	Date de restitution prévue
datelastseen	995 m	Date de prêt
multivolume		
stack		
notforloan	995 o	Catégorie de circulation : empruntable ou non
itemlost		
withdrawn		
itemcallnumber	995 k	Cote MOM
issues		
renewals		
reserves		
restricted		
binding		
itemnotes	995 u	Note
holdingbranch	995 c	Dépositaire
paidfor		
timestamp		
location	995 e	Localisation dans la Bibliothèque MOM

4. Catégorie « bibliosubject » :

Champ Koha	Champ MARC (N°)	Champ MARC (nom)
subject	609 a	Peuples
biblionumber		

5. Catégorie « *bibliosubtitle* » :

Champ Koha	Champ MARC (N°)	Champ MARC (nom)
subtitle	200 e	Complément du titre
biblionumber		

6. Catégorie « *additionalauthors* » :

Champ Koha	Champ MARC (N°)	Champ MARC (nom)
author	200 g	Mention de responsabilité suivante
biblionumber		

2.4.6. Les grilles d'autorité

Comme M. Dubois souhaitait utiliser des autorités pour les noms d'auteurs dans la base, il a fallu paramétrer les grilles d'autorité. Après avoir étudié la structure des notices d'autorité dans la base de la MOM, j'ai créé deux grilles différentes : une pour les personnes et une autre pour les collectivités. En les paramétrant, je prenais en compte la structure des notices de la MOM, afin d'obtenir la plus grande cohérence possible entre ma base et celle de la bibliothèque de la MOM. Cela est particulièrement important tant qu'on prévoit un import de notices à long terme. L'adaptation aux grilles de la MOM explique également le grand nombre de champs inclus dans la grille, même si l'utilisation de très peu de champs est prévue dans la base Victor Loret.

2.4.6.1. La grille d'autorité « *personne* »

J'ai inclus les champs suivants dans la grille :

N° du champ	Nom du champ	Répétabilité	Obligatoire
001	Identificateur de la notice	Non	Non
005	Identificateur de la version	Non	Non
015	(ISADN)	Non	Non
100	Données générales de traitement	Non	Oui
120	Zone de données codées : Nom de personne	Non	Non
200	Vedette - Nom de personne	Oui	Non
300	Note d'information	Oui	Non
305	Note de renvoi textuel "Voir aussi"	Oui	Non
310	Note de renvoi textuel "Voir"	Oui	Non
320	Note de renvoi explicatif	Oui	Non
330	Note sur le champ d'application	Oui	Non
340	Note sur la biographie et l'activité	Oui	Non
400	Forme rejetée - Nom de personne	Oui	Non
500	Forme associée - Nom de personne	Oui	Non
675	Classification décimale universelle (CDU)	Oui	Non
676	Classification décimale Dewey (CDD)	Oui	Non
680	Classification de la Bibliothèque du Congrès (LCC)	Oui	Non
686	Autres classifications	Oui	Non
700	Forme parallèle - Nom de personne	Oui	Non
801	Origine de la notice	Non	Non

Les sous-champs seront détaillés en [annexe 4](#) .

2.4.6.2. La grille d'autorité « collectivité »

J'ai inclus les champs suivants dans la grille :

N° du champ	Nom du champ	Répétabilité	Obligatoire
001	Identificateur de la notice	Non	Non
005	Identificateur de la version	Non	Non
015	(ISADN)	Non	Non
100	Données générales de traitement	Non	Oui
150	Zone de données codées : Nom de collectivité	Non	Non
210	Vedette - Nom de collectivité	Oui	Non
300	Note d'information	Oui	Non
305	Note de renvoi textuel "Voir aussi"	Oui	Non
310	Note de renvoi textuel "Voir"	Oui	Non
320	Note de renvoi explicatif	Oui	Non
330	Note sur le champ d'application	Oui	Non
340	Note sur la biographie et l'activité	Oui	Non
410	Forme rejetée - Nom de collectivité	Oui	Non
510	Forme associée - Nom de collectivité	Oui	Non
675	Classification décimale universelle (CDU)	Oui	Non
676	Classification décimale Dewey (CDD)	Oui	Non
680	Classification de la Bibliothèque du Congrès (LCC)	Oui	Non
686	Autres classifications	Oui	Non
710	Forme parallèle - Nom de collectivité	Oui	Non
801	Origine de la notice	Non	Non
810	Sources consultées avec profit	Oui	Non
815	Sources consultées en vain	Non	Non
820	Information sur l'utilisation ou le champ d'application de la vedette	Oui	Non
825	Citation dans une autre notice	Oui	Non
830	Note générale de travail	Oui	Non
835	Information sur les vedettes remplaçant une vedette détruite	Oui	Non

Les sous-champs seront détaillés en [annexe 4](#) .

Finalement, il a fallu paramétrer ce qui est appelé dans *Koha* les « abrégés » des deux grilles, c.-à.-d. les champs dont le contenu sera affiché dans une liste de résultats lors d'une interrogation :

Code	Description	Récapitulatif	Champ reporté
PERS	Personne	[200a], [200b] [200g] [200c] ([200f])	200
COLL	Collectivité	[210a]	210

2.4.7. Les préférences système

Les préférences système ont été paramétrées par par M. Miled Rousset, responsable de la plateforme technologique "Têtes de Réseau Documentaire" (voir [annexe 5](#)).

2.4.8. La liste des mots vides

La liste des mots vides était déjà remplie dans le logiciel. Cependant, il a fallu la paramétrer de sorte qu'elle corresponde à la liste de la bibliothèque de la MOM. Celle-ci prend en compte les différentes langues des documents disponibles à la MOM. La liste finale contient 184 mots.

2.4.9. Les « étagères virtuelles »

Koha propose un « classement virtuel » des documents dans des « étagères » que l'utilisateur peut créer par lui-même. Plus concrètement, on peut créer des catégories dans lesquelles on peut classer les documents de façon facultative plus tard.

Pour la base Victor Loret, les étagères suivantes ont été créées :

Tirés-à-part	Museum
Nos de périodique	Museum - Tirés-à-part
Egyptologie	Museum - Nos de périodique
Ancient Orient	Museum – Sans n° inventaire VL
Textes grecs et latins	Museum - Botanique et Zoologie
Histoire et archéologie grecques et romaines	Museum - Géologie
Monde arabe et byzantin	Museum - Pharmacie/Chimie
Divers	Museum - Physique
	Museum - Géographie

2.4.10. Le contrôle du paramétrage MARC

Koha effectue un contrôle du paramétrage MARC qui permet de repérer d'éventuelles erreurs de configuration. Après la correction des erreurs, le logiciel affiche l'état des erreurs comme suit :



2.5. Tests sur *Koha*

Les tests préalables sur *Koha* se sont effectués principalement dans la deuxième quinzaine de juin. Les tests portaient sur :

- les notices bibliographiques
- les notices d'exemplaires
- les notices d'autorité
- l'ajout de lecteurs (création de trois notices sous les noms « Badr », « Rousset » et MOM)

L'acquisition et le prêt - qui ne représentent aucun intérêt pour le projet - étaient exclus des tests. La partie « Bilans » a été également exclue pour raison de limites de temps.

Les tests ont permis la découverte d'un nombre considérable de dysfonctionnements.

Les problèmes suivants ont pu être résolus :

- le paramétrage de l' « abrégé » des notices d'autorité
(voir annexe 6 : [Notices d'autorité - Affichage - Abrégé](#))
- les irrégularités qui surgissaient lors de l'ajout d'exemplaires
(voir annexe 6 : [Notices d'exemplaires – Dysfonctionnement](#))
- les erreurs indiquées lorsque je passais le contrôle du paramétrage MARC dans *Koha* (voir [Contrôle du paramétrage MARC](#))
- l'impossibilité de mettre des valeurs par défaut dans les grilles de catalogage
(solution : utiliser une seule valeur autorisée et rendre le sous-champ obligatoire).
- Tri par auteur des résultats de recherche dans le catalogue
(voir annexe 6 : [Catalogue – Recherche – Tri par auteur](#))

Les problèmes suivants devraient être résolus automatiquement dès qu'une migration vers une nouvelle version de *Koha* sera effectuée :

- l'absence du label MARC (voir annexe 6 : [Label MARC](#))
- l'impossibilité d'effectuer des recherches dans le catalogue en utilisant les critères de recherche supplémentaires (voir annexe 6 : [Catalogue – Recherche](#))
- les irrégularités qui surgissent dans les notices lors de la duplication d'un champ
(voir annexe 6 : [Duplication de champs](#))
- les irrégularités qui surgissent dans les notices quand le texte dans un champ dépasse une certaine longueur
(voir annexe 6 : [Paramétrage de grilles de catalogage – Longueur de champs](#))
- l'impossibilité de dupliquer un champ à valeur autorisée avec deux valeurs différentes
(voir annexe 6 : [Duplication de sous-champs reliés à une liste de valeurs autorisées](#))
- lors du paramétrage d'une grille donnée, quand on arrive au bas de l'écran et qu'on souhaite continuer son opération, l'icône « page suivante » (flèche) nous transfère sans avertissement à la grille par défaut et non à la suite de la grille en cours (voir annexe 6 : [Paramétrage de grilles de catalogage – Affichage](#))

Les problèmes suivants sont restés sans solution :

- l'absence de mise à jour, après modification des notices bibliographiques, des données dans l'affichage des résultats lors d'une interrogation ou dans les étagères virtuelles
(voir annexe 6 : [Catalogue – Affichage des résultats – Mise à jour](#))
- l'absence de mise à jour des noms d'auteurs dans les champs 7XX après modification de la notice d'autorité (voir annexe 6 : [Autorité – Mise à jour](#))
- le paramétrage de l'« abrégé » des notices bibliographique dans l'affichage des résultats d'une recherche bibliographique
(voir annexe 6 : [Catalogue – Affichage des résultats – Abrégé](#))
- l'absence de prise en compte des modifications dans les cases à cocher lors de la première sauvegarde du paramétrage des sous-champs dans les grilles de catalogage
(voir annexe 6 : [Paramétrage de grilles de catalogage – Cases à cocher](#))
- le rattachement obligatoire du « type de document » au champ 686a au lieu du champ 200b (voir annexe 6 : [Paramétrage – Type de document](#))

3. Identification des documents du fonds Victor Loret

[L'inventaire manuscrit de Victor Loret](#) étant ma première référence, j'ai commencé par faire une copie de cet inventaire.

Ensuite, j'ai déterminé six démarches pour identifier les documents du fonds Victor Loret :

3.1. Regroupement des documents qui portent un numéro d'inventaire manuscrit par Victor Loret

Sur le plan physique, j'ai distingué les ouvrages et les tirés-à-parts qui portent un numéro d'inventaire manuscrit par Victor Loret et ceux qui n'en portent pas dans les bureaux de l'ancien Institut Victor Loret. Il faut dire que tous les documents qui appartiennent au fonds Victor Loret ne portent pas forcément un tel numéro d'inventaire, ce qui a nécessité des démarches supplémentaires.

3.2. Tri des ouvrages par sujet général

Dans les bureaux de l'ancien Institut Victor Loret, j'ai classé les ouvrages du fonds Victor Loret ainsi que les ouvrages plus récents par sujet général, afin de préparer l'étape suivante ([identification des documents destinés à l'échange](#)) d'une part, et afin de créer des ensembles plus restreints pour la cinquième démarche (« [recherche inverse](#) » sur les ouvrages) d'autre part.

3.3. Recherche des titres dans l'inventaire de Victor Loret

J'ai ensuite cherché les titres des ouvrages et tirés-à-part qui portent un numéro d'inventaire dans l'inventaire manuscrit de Victor Loret, et noté leur localisation actuelle dans les marges de ma copie de l'inventaire. Les marges étant évidemment limitées, j'ai établi le code suivant :

LP = Bureau de Laure Pantalacci

LP-BAB = Monde arabo-musulman / Monde byzantin

LP-EGY = Égyptologie

LP-AO = Orient ancien

LP-Geogr = Géographie

LP-HCL = Monde gréco-romain -- Histoire et civilisations

LP-TXT = Textes grecs et latins

LP-Voy = Voyageurs

LP-EgyMod = Egypte moderne

LP-Hist = Histoire générale ou histoire des régions hors des spécialisations de la MOM

LP-Ling = Langues et linguistique

LP-Lit = Littérature

LP-Art = Arts

LP-Anthr = Anthropologie

LP-Rel = Religion

LP-Bible = Etudes bibliques

LP-Bio = Sciences de la vie (notamment botanique et zoologie)

LP-Chim = Chimie

LP-Med = Médecine & Pharmacie

LP-Phy = Physique

LP-Geol = Géologie

LP-Geogr = Géographie

LP-Div = tout ce qui ne peut être classé dans aucune des catégories ci-dessus

LP-TaP = Tirés-à-part

LP-TaP-D = Tirés-à-part « doublons » (c.-à.-d. dont les périodiques sont disponibles dans la bibliothèque de la MOM)

LP-TaP-SF = Tirés-à-part « sans fiche » (la signification de cette expression - qui se trouvait sur les classeurs contenant ces tirés-à-part - n'étant pas suffisamment claire, j'ai préféré garder cette partie à part jusqu'à ce qu'on prenne une décision à son égard)

LP-Archives = tout ce qui n'est ni ouvrage ni tiré-à-part

On va très vite remarquer que j'ai commencé par les abréviations utilisées à la bibliothèque de la MOM, et que j'ai continué ensuite en utilisant des abréviations libres selon les sujets que j'ai croisés.

Quant à la catégorie « voyageurs », il faut dire que les ouvrages des voyageurs font partie du fonds ancien dans la bibliothèque de la MOM, d'où l'importance de les séparer.

Une remarque intéressante à faire c'est que les numéros d'inventaire notés sur les livres ne correspondent pas toujours aux numéros de l'inventaire. Il y avait notamment un nombre considérable de documents qui portent un numéro d'inventaire de quatre chiffres commençant par « 3 », et qui se trouvent dans l'inventaire sous un numéro de trois chiffres qui correspond aux trois derniers chiffres du numéro noté sur le document (c.-à.-d. le même chiffre sans le « 3 »).

Une autre difficulté était l'écriture du chiffre « 5 » qui s'écrivait différemment à l'époque.

Au cours de cette étape, j'ai remarqué que tous les documents énumérés dans l'inventaire, ne portent pas forcément le numéro d'inventaire sur le plan physique. Par conséquent, lors de la fin de cette étape, j'avais encore un nombre considérable de lacunes dans la liste d'inventaire, ainsi qu'un nombre considérable de documents « errants ». Je me suis donc aperçu qu'il fallait une « [recherche inverse](#) », c.-à.-d. une recherche des documents à partir de l'inventaire.

3.4. Saisie des données bibliographiques des tirés-à-part qui ne portent pas de numéro d'inventaire

Le but de cette démarche était de créer un outil plus efficace pour faire la [recherche inverse](#) sur les tirés-à-part (cinquième démarche). On pourrait dire que le temps investi dans la saisie de ces données et la recherche inverse ensuite est peut-être égal ou même supérieur à celui que j'aurais passé en faisant la recherche inverse directement sur les documents, mais mon choix était essentiellement basé sur l'idée de créer un substitut des documents, transportable à domicile.

Cette tâche était programmée pour les 2 dernières semaines de juillet, M. Dubois ayant accepté de me faire accéder aux locaux de la MOM pendant la deuxième semaine (1^{ère} semaine de la période de fermeture de l'Université). Malheureusement, l'interdiction totale de présence d'externes dans la MOM pendant cette période a contrarié ce projet : la deuxième semaine était perdue. La tâche étant déjà accomplie à moitié, j'ai décidé de la continuer. A l'aide de M. Dubois, on a donc transporté 16 classeurs à mon domicile où j'ai pu continuer à saisir les données.

Quand je suis revenue à la MOM la dernière semaine d'août, j'ai eu la surprise de découvrir encore 18 nouveaux classeurs qui contenaient des tirés-à-part du fonds Victor Loret, sans que ce soit indiqué sur leur étiquette. Par conséquent, cette étape de saisie s'est beaucoup prolongée par rapport au plan de travail établi au début.

Pour la saisie des tirés-à-part, j'ai utilisé un simple fichier Excel, avec 4 colonnes :

Auteur Titres et autres données bibliographiques Publication-mère Notes

En saisissant les dates des publications, je me suis aperçu qu'il y avait un nombre considérable de tirés-à-part qui datent d'après la mort de Victor Loret (1946) et qui ne peuvent donc en aucun cas faire partie du fonds Victor Loret. Je me posais la question s'il était utile de saisir les données bibliographiques des publications datant d'après 1946. La réponse était :

- non pour la recherche inverse
- oui pour l'établissement d'une liste des tirés-à-part qui ne vont pas être saisis dans le cadre de la base de données, mais qui ne sont pas non plus informatisés.

J'ai choisi le « oui », et j'ai divisé le fichier en deux onglets :

- Publications jusqu'à 1946
- Publications après 1946.

Au cours de la saisie, je me suis rendu compte qu'il y avait un certain nombre de numéros entiers de périodiques qui ont apparemment été sauvegardé pour un article précis. J'ai décidé de regrouper ces numéros dans un classeur à part pour un traitement à venir par les bibliothécaires, et d'en créer un fichier Excel à part, en signalant l'article « pertinent ».

En avançant, j'ai également trouvé quelques titres qui me semblait appropriés pour l'échange, et que j'ai séparés par conséquent dans un troisième classeur ainsi qu'un troisième fichier Excel.

Après avoir terminé la saisie, j'ai versé une copie de tous les titres datant d'avant 1947 dans un fichier Excel nommé « Recherche » pour faciliter la [recherche inverse](#). Dans ce fichier, j'ai ajouté une première colonne pour le numéro d'inventaire.

3.5. Recherche inverse

Les documents de l'inventaire n'étant identifiés qu'à environ 50 %, il y a besoin de faire une recherche inverse sur les documents non-identifiés, c.-à.-d. il faudra faire une recherche sur chacun de ces titres :

- parmi les ouvrages qui se trouvent dans le bureau de Mme Pantalacci, qui ne portent pas de numéro d'inventaire Victor Loret (marqués « Inconnu »)
- dans le fichier Excel (« Recherche ») qui contient tous les titres des tirés-à-part datant d'avant 1947.
- dans la liste des ouvrages Victor Loret contenus dans le fonds des ouvrages « rares anciens précieux »
- dans le catalogue de la MOM
- dans la réserve de la MOM

Sur tous les documents identifiés, il faudra marquer le numéro d'inventaire (par exemple sur une fiche de papier insérée dans le document) et il faudra ensuite, sur le plan physique, transférer les documents de la catégorie des « inconnus » à la catégorie des documents identifiés.

Ayant fait un test sur quelques titres, je me suis aperçu que la recherche dans les fichiers électroniques était beaucoup plus efficace que la recherche physique des ouvrages, même si le tri des ouvrages par sujet général facilite ce travail. On pourrait donc envisager de saisir les données des ouvrages « inconnus » de la même façon que celles des tirés-à-part pour faciliter la recherche inverse.

4. Identification des documents destinés à l'échange

En ce qui concerne les ouvrages, le tri par sujet général avait déjà créé des catégories telles que « sciences de la vie », « chimie » et « géologie ». Les documents contenus dans ces catégories constituaient déjà un choix préliminaire de documents destinés à l'échange.

Quant aux tirés-à-part, les publications reliées aux sciences naturelles ont été également mis à part lors de la [saisie des données bibliographiques des tirés-à-part](#). Dans quelques cas moins évidents, j'ai consulté M. Dubois pour prendre une décision quant à l'importance de ces documents pour les usagers de la MOM. M. Dubois à son tour a exprimé le besoin de consulter quelques chercheurs concernés par ces sujets.

5. Catalogage des documents

Afin de faciliter une intégration future des notices bibliographiques de la base de données Victor Loret dans le catalogue de la bibliothèque de la MOM, il a fallu harmoniser le catalogage dans les deux bases. M. Dubois m'a équipé de la documentation nécessaire sur les outils de catalogage (ex : grilles de catalogage) ainsi que les règles et les usages de catalogage suivis à la MOM.

En tant que bibliothèque française, la bibliothèque de la MOM suit les normes de catalogage de l'AFNOR. Par conséquent, ces normes allaient être appliquées également dans la base Victor Loret.

Cependant, dans le scénario choisi pour le projet, on avait parlé d'un catalogage « léger ». Cela voulait dire que les notices Victor Loret vont contenir moins de données que les notices de la MOM, notamment pas de mots-clés sujet ni de classification.

Les champs essentiels à remplir ont été déterminés comme suit :

- 100 Données générales de traitement
- 101 Langue du document
- 102 Pays d'édition ou de production
- 105 Zone de données codées : textes, monographies
- 106 Données codées - textes - caractéristiques physiques
- 200 Titre et mention de responsabilité
- 205 Mention d'édition (si existant)
- 210 Adresse bibliographique
- 215 Collation
- 230 Collection (si existant)
- 503 Titre de forme
- 686 Autres classifications
- 700 Nom de personne – mention de responsabilité principale
- 801 Source de catalogage
- 995 Données de l'exemplaire

Pour les tirés-à-part, quelques champs s'y ajoutent :

305 Note sur l'édition et l'histoire bibliographique

463 Niveau de l'unité matérielle (s'il s'agit d'un tiré-à-part ou extrait dont le périodique se trouve en libre accès dans la bibliothèque de la MOM, sous le préfixe PER)

488 Autres œuvres en liaison (s'il s'agit d'un tiré-à-part ou extrait dont l'ouvrage se trouve en libre accès dans la bibliothèque de la MOM)

904 Note de classement (s'il s'agit d'un tiré-à-part ou extrait dont le périodique ou l'ouvrage se trouve en libre accès dans la bibliothèque de la MOM)

A part ces champs essentiels, quelques champs facultatifs peuvent être remplis au cas où il y aurait des informations véritablement pertinentes pour l'utilisateur. Ces champs facultatifs comprennent notamment les champs de notes (3XX) et ceux des titres associés (5XX).

Cependant, toutes les normes de catalogage de l'AFNOR n'ont pu être respectées pour des raisons liées au logiciel. Par exemple, l'existence d'un [bug qui empêche la duplication des champs 7XX \(Autorité auteur\)](#) (voir annexe 6) m'a obligé de mettre des co-auteurs dans le champ de la responsabilité secondaire et vice versa. Un autre bug qui cause une transformation bizarre de la notice lorsque [le champ du titre ou du complément de titre dépasse une certaine longueur](#) (voir annexe 6), m'a obligé de compléter les titres assez longs dans le champ « Note sur le titre et la mention de responsabilité » (304).

L'inexistence du label et la liaison du « type de document » dans *Koha* au champ 686 (Autres classifications) au lieu du champ 200b (Indication générale du type de document) m'a obligé à ajouter le champ 686 aux champs à remplir impérativement (pour pouvoir effectuer des recherches par type de document plus tard).

D'autre part, le logiciel a offert également certaines souplesses. des opportunités. La possibilité de distinguer la valeur et le texte affiché dans les « valeurs autorisées » m'a donné l'idée de « décoder » les valeurs de la zone de données codées 105 (voir Paramétrage de *Koha* : les valeurs autorisées : [6. «ZoCodée»](#))

La possibilité de définir des valeurs autorisées pour n'importe quel champ a permis également de contourner la difficulté de l'absence des valeurs par défaut, en définissant une seule valeur autorisée pour le champ et en rendant le champ obligatoire.

Le catalogage des documents a été toujours accompagné par :

- la recherche du nom de l'auteur dans le catalogue du SUDOC (www.sudoc.abes.fr) pour en créer une notice d'autorité dans *Koha* (avant la création de la notice bibliographique). Dans les notices d'autorité, je me suis limitée à utiliser les champs 200 a, 200 b, 200 c, 200 f, 200 g, 400 a et 400 b pour les personnes :

Koha Accueil Catalogue Périodiques **Autorités** Sites Paramètres A propos Aide
options >> Personne Recherche Personne Ajouter autorité
Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]
Autorité numéro : 75
Imprimer 1 Notices
200 -Vedette-Nom de personne
a) Élément d'entrée: Harmonie
b) Partie du nom: Jean Charles Louis Tardif d'
autre que l'élément d'entrée
c) Qualificatif autre (Baron)
que les dates
f) Dates: 1830-1899

Koha Accueil Catalogue Périodiques **Autorités** Sites Paramètres A propos Aide
options >> Personne Recherche Personne Ajouter autorité
Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]
Autorité numéro : 28
Imprimer 2 Notices
200 -Vedette-Nom de personne
a) Élément d'entrée: Bok
b) Partie du nom: Vladimir Desargues
autre que l'élément d'entrée
f) Dates: 1851-1899
400 -Forme rejetée-Nom de personne
a) Élément d'entrée: Bok
b) Partie de l'élément du nom autre que l'élément d'entrée: Vladimir de

et les champs 210 a et 210 b pour les collectivités :

Koha Accueil Catalogue Périodiques **Autorités** Sites Paramètres A propos Aide
options >> Collectivité Recherche Collectivité Ajouter autorité
Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]
Autorité numéro : 146
Imprimer 0 Notices
210 -Vedette-Nom de collectivité
a) Élément d'entrée: Société Botanique de Lyon

- la vérification des données bibliographiques des documents égyptologiques dans la « Bibliographie Egyptologique » (=EAB ; CD-ROM disponible à la MOM) et l'ajout éventuel de données (surtout les données du périodique dans le cas de tirés-à-part ou d'extraits)
- dans le cas de tirés-à-part ou d'extraits : recherche dans le catalogue de la bibliothèque de la MOM, du périodique ou de l'ouvrage contenant l'extrait, afin d'indiquer sa présence dans la notice bibliographique *Koha*
- l'ajout de la notice à une ou plusieurs « étagères virtuelles »

Le nombre des documents du fonds Victor Loret (plus de 4200 documents) dépassant largement le nombre que peut traiter un catalogueur pendant 3 mois, il a fallu établir des priorités.

Au début, le catalogue servait surtout à tester la base de données. En effet, beaucoup de bugs se sont révélés lors du « vrai » travail dans la base. Pour ces tests, j'ai choisi quelques ouvrages de la catégorie « égyptologie », Victor Loret étant un égyptologue. J'ai programmé la suite du catalogage de cette catégorie pour septembre.

J'ai également commencé à cataloguer quelques tirés-à-part afin d'établir les standards pour ce genre de catalogage. Lors de discussions avec M. Dubois, il exprimait son grand intérêt dans le catalogage des tirés-à-part. J'ai donc supprimé le catalogage des ouvrages d'égyptologie en faveur de celui des tirés-à-part.

Vers la fin du mois d'août, j'avais presque terminé l'identification des tirés-à-part, et je me suis aperçu de leur nombre énorme. Durant les discussions que j'ai eues avec Mme Pantalacci et M. Dubois dans la dernière semaine d'août, on est parvenu à la conclusion qu'il serait plus utile de délimiter une catégorie de documents et en terminer le catalogage au lieu de se perdre dans le grand nombre de tirés-à-part. On a choisi les documents destinés à l'échange en tant que catégorie prioritaire, afin de garder une trace aussi complète que possible de ces documents au cas de leur départ. Il s'agit de 291 ouvrages, 60 tirés-à-part et 3 numéros de périodiques.

6. Etablissement d'une bibliographie sur Victor Loret et ses publications

Conformément à la demande de Mme Pantalacci, j'ai établi une bibliographie des œuvres de Victor Loret ainsi qu'une bibliographie des œuvres le concernant ainsi que ses publications. L'outil essentiel pour l'établissement de cette bibliographie a été la « [Bibliographie Egyptologique](#) » (voir Bibliographie) mais j'ai consulté également une [bibliographie établie par Charles Kuentz](#) (voir Bibliographie) sur les œuvres de Victor Loret jusqu'en 1930 (voir Bibliographie), ainsi que l'Internet, ce qui m'a permis d'y ajouter quelques documents électroniques.

Partie 4 : Conclusion

En reprenant les différentes étapes qui ont été détaillées en partie 3, on peut résumer le travail effectué comme suit :

1. Création de la base de données :

Une base de données a été créée et testée. Elle est prête à l'utilisation. Une migration vers les nouvelles versions de *Koha* serait toutefois souhaitable pour éliminer de nombreux bugs durant le catalogage.

2. Identification des documents :

Tous les documents localisés dans l'ancien Institut Victor Loret ont été vérifiés. Il reste toutefois à faire la « recherche inverse ».

3. Identification des documents destinés à l'échange :

Tous les documents susceptibles d'être échangés avec des bibliothèques spécialisées en sciences naturelles ont été identifiés. Certains documents qui se trouvent à la limite entre les sciences naturelles et les domaines marginaux de l'archéologie et l'histoire, vont être examinés par les chercheurs concernés pour prendre une décision.

4. Catalogage :

Tous ces documents ont été catalogué, ainsi que tous les tirés-à-part identifiés des auteurs A-B et ceux sans auteur. Les notices des documents destinés à l'échange peuvent être transférées à l'organisme récepteur soit via un export des données de la base *Koha* vers un fichier iso2709, soit en indexant ce fichier avec un serveur Z39.50 afin de permettre le téléchargement via des client Z39.50. Une liste des documents peut être extraite de *Koha* à tout moment.

5. Bibliographie sur Victor Loret et ses publications :

Achevée.

1.1. Les « produits » du projet

1. La structure de la base de données bibliographique : l'OPAC de la base peut être consulté par toutes les personnes ayant accès à l'Intranet de la MOM, en utilisant comme identifiant « MOM » et comme mot de passe « mom » :

<http://193.48.137.10:8000/cgi-bin/koha/opac-main.pl>

2. L'inventaire des documents disponibles du fonds Victor Loret
3. Les notices bibliographiques des tirés-à-part des auteurs A-B du fonds Victor Loret, ainsi que les notices bibliographiques des tirés-à-part sans auteurs
4. Les notices bibliographiques des documents destinés à l'échange
5. La liste des tirés-à-part non-identifiés
6. La bibliographie des œuvres par et sur Victor Loret

2. Reste à faire ...

Le travail effectué n'est que le début d'un projet beaucoup plus large qui a pour but la mise en valeur du fonds Victor Loret.

A long terme, ce projet devrait déboucher sur la création d'un site web dédié à Victor Loret, qui permettrait naturellement la consultation de la base de données, mais qui contiendrait également des informations sur Victor Loret et son œuvre (dont fait partie la bibliographie créée dans le cadre du projet).

A moyen terme, on peut imaginer trois « sous-projets » pour compléter le travail effectué :

- L'identification des documents restants via une recherche inverse (durée : 2 mois)
- Le catalogage des documents Victor Loret (durée : 10 mois)
- la conception et réalisation d'un site web dédié à Victor Loret en utilisant les contenus disponibles (durée : 4 mois)

A court terme, les tâches suivantes devraient être programmées :

- La migration vers la version 2.2.4 de *Koha* en octobre 2005
- La consultation des chercheurs concernés par les documents « limites » (octobre 2005)
- La prise de contact avec le Muséum d'Histoire Naturelle de Lyon et éventuellement avec d'autres bibliothèques spécialisées en sciences naturelles (fin octobre 2005)
- La migration vers la version 2.3 de *Koha* en mars 2006

3. Les bénéfices

En général, le travail sur ce projet a été très intéressant, parce qu'il impliquait des compétences aussi différentes que la conception d'un projet, le paramétrage d'une base de données, le catalogage, la recherche bibliographique, le travail « archéologique » en regroupant des parties séparées de documents, etc.

Je crois que ce projet a profité à plusieurs parties :

- la MOM : Le projet a créé un cadre pour la mise en valeur du fonds Victor Loret, mais il a également donné l'occasion d'explorer de plus près un des logiciels libres proposés actuellement, et d'échanger des informations là-dessus. C'est particulièrement intéressant parce que la bibliothèque de la MOM se situe explicitement dans une recherche sur ce domaine.

- les professionnels de l'information intéressés par les logiciels libres : Ce n'est pas qu'à Lyon que les professionnels de l'information s'intéressent aux logiciels libres. En général, les logiciels libres deviennent de plus en plus attractifs comme alternative aux logiciels commerciaux, parce qu'ils permettent de rendre les services informatiques indépendants des logiciels eux-mêmes et d'éviter ainsi le « monopole » qu'imposent les producteurs de logiciels commerciaux.

Cependant, il n'existe que très peu de documentation jusqu'ici sur les logiciels libres en général, et sur *Koha* en particulier. J'espère en avoir ajouté une partie « pratique » pour tous ceux qui se penchent sur les logiciels libres.

- moi-même : Le projet m'a permis d'appliquer des connaissances que j'ai acquises durant mon travail comme bibliothécaire ou durant mes études de master, mais il m'a fait également connaître de nombreux aspects complètement nouveaux. Par exemple, le projet m'a donné l'occasion de connaître l'esprit d'une bibliothèque de recherche, qui est en effet différent de l'esprit des bibliothèques universitaires ou des bibliothèques publiques que j'avais connues jusque-là.

Au niveau informatique, c'était la première fois que je travaillais sur une base de données au niveau paramétrage (ainsi que sur un ordinateur Macintosh !).

Quant aux usages professionnels, j'ai également beaucoup appris. J'ai eu l'occasion de connaître les avantages et les inconvénients d'une liste de discussion (que j'ai utilisée également pour la première fois). Dans ma situation, étant seule avec le logiciel la plupart du temps, il a été très utile de poser des

questions à la liste. J'ai souvent reçu des réponses. D'un autre côté, je me suis aperçu aussi de la difficulté de décrire un problème informatique d'une manière précise, et du temps qu'on doit consacrer à la participation active à une liste de discussion.

C'était aussi intéressant de travailler avec des informaticiens et de s'apercevoir que les bibliothécaires et les informaticiens ont chacun leur façon (parfois très différente) de voir les choses, mais qu'ils coopèrent très souvent pour sortir enfin un produit commun.

Au niveau sciences de bibliothèques, je me suis penchée pour la première fois sur des tirés-à-part, que ce soit au niveau classement, catalogage ou gestion. Je me suis posé des questions sur les différences entre les sciences humaines et sociales d'un côté, et les sciences naturelles d'un autre côté, qui utilisent beaucoup plus les bases de données électroniques, et beaucoup moins les tirés-à-part imprimés. Finalement, j'ai trouvé très intéressant d'observer la coopération extraordinaire entre les bibliothécaires (représentés par M. Dubois) et les chercheurs (représentés par Mme Pantalacci), qui créé une atmosphère de travail très favorable pour tout le monde.

Bibliographie

MOM :

Page d'accueil de la MOM :

Maison de l'Orient et de la Méditerranée - Jean Pouilloux [en ligne].

Disponible sur Internet : < www.mom.fr >

(Consulté le 14.09.2005)

Frantiq :

Page d'accueil de Frantiq :

CNRS. *Frantiq* [en ligne]. c2004-2005.

Disponible sur Internet :

< <http://portail.univ-lyon2.fr/frantiq/portal.php> >

(Consulté le 14.09.2005)

Koha :

Page d'accueil francophone de Koha :

POULAIN, Paul. *Koha, le premier système de gestion de bibliothèque sous licence libre* [en ligne]. c1999-2005.

Disponible sur Internet : < www.koha-fr.org >

(Consulté le 14.09.2005)

Documentation

Koha documentation [en ligne].

Disponible sur Internet : < <http://www.kohadocs.org/> >

(Consulté le 14.09.2005)

Liste de discussion

The Infos archives [en ligne].

Disponible sur Internet : < <http://www.koha-fr.org/pipermail/infos/> >

(Consulté le 14.09.2005)

Catalogage :**Pour le paramétrage UNIMARC :**

IFLA UNIVERSAL BIBLIOGRAPHIC CONTROL AND INTERNATIONAL MARC PROGRAMME. *Manuel Unimarc : format bibliographique ; version française* / traduit par Marc Chauveinc. 3^e éd. München : K. G. Saur, 1999.

Bibliothèque Nationale de France. *Format Unimarc des notices bibliographiques fournies par la BNF.* 2005.

Disponible sur Internet :

<[http://216.239.59.104/search?q=cache:SldWSMa5BqAJ:www.bnf.fr/pages/info/produits/pdf/UNIMARC\(B\)_conversion.pdf+%22Format+Unimarc+des+notices+bibliographiques+fournies+par+la+BNF+%22&hl=fr](http://216.239.59.104/search?q=cache:SldWSMa5BqAJ:www.bnf.fr/pages/info/produits/pdf/UNIMARC(B)_conversion.pdf+%22Format+Unimarc+des+notices+bibliographiques+fournies+par+la+BNF+%22&hl=fr)>

(Consulté le 14.09.2005)

Pour les données des notices d'autorité :

ABES. *Système universitaire de documentation* [en ligne]. c1999-2002.

Disponible sur Internet : < www.sudoc.abes.fr >

(Consulté le 14.09.2005)

Pour les données bibliographiques des documents égyptologiques :

Egyptological Bibliography 1822-1997 = Ägyptologische Bibliographie = Bibliographie Egyptologique [CD-ROM].- Leiden : Netherlands Institute for the Near East, 2001.

Victor Loret

Biographie

CERCLE D'EGYPTOLOGIE VICTOR LORET. *Victor Loret (1859-1946)*

[en ligne]. Mise à jour le 19.08.2005.

Disponible sur Internet :

< <http://asso.univ-lyon2.fr/cercle-egyptologie/viedeLoret.htm> >

(consulté le 14.09.2005)

Bibliographie

Egyptological Bibliography 1822-1997 = Ägyptologische Bibliographie = Bibliographie Egyptologique [CD-ROM].- Leiden : Netherlands Institute for the Near East, 2001.

KUENTZ Charles. "Bibliographie de l'oeuvre scientifique de M. Victor Loret jusqu'en 1930". In : *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale*, 1931, 30, pp. xi-xxxiii.

Disponible sur Internet :

< <http://www.ifao.egnet.net/doc/PubEnLigne/BIFAO/default.php> >

(consulté le 14.09.2005)

Table des annexes

ANNEXE 1 : JOURNAL DE STAGE	79
ANNEXE 2 : ORGANIGRAMME DE LA MOM	86
ANNEXE 3 : PARAMÉTRAGE DES SOUS-CHAMPS DES GRILLES DE CATALOGAGE	87
ANNEXE 4 : PARAMÉTRAGE DES SOUS-CHAMPS DES GRILLES D'AUTORITÉ	142
ANNEXE 5 : PARAMÉTRAGE DES PRÉFÉRENCES SYSTÈME (KOHA)	151
ANNEXE 6 : QUESTIONS/RÉPONSES KOHA (PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE DE SUJETS)	152
ANNEXE 7 : CAPTURES D'ÉCRAN DES NOTICES	169

Annexe 1 : Journal de stage

30 mai : 9h00 : Introduction au fonds Victor Loret (Mme Laure Pantalacci):

- Locaux
- Collections
- Inventaire établi par Victor Loret

10h00 : Début d'un tri des ouvrages dans les locaux de l'ancien Institut Victor Loret : classement par sujet, puis par présence de signes évidents de l'appartenance au fonds Victor Loret (présence du nom/ex-libris)

13h00 : tri des ouvrages dans les locaux de l'ancien Institut Victor Loret

14h30 : Introduction à la bibliothèque centrale de la MOM :

locaux, collections, personnel (M. Olivier Dubois)

16h00-17.h00 : Rendez-vous avec M. Miled Rousset

31 mai : 8h30-17h00 : tri des ouvrages dans les locaux de l'ancien Institut Victor Loret

1 juin : 9h30 : réunion avec M. Rousset et M. Dubois pour la base de données
10h30-18h00 tests sur la base de données

2 juin : 9h30 : tri des ouvrages dans les locaux de l'ancien Institut Victor Loret
11h00-17h30 : tests sur la base de données

3 juin : 9h30 : tri des ouvrages dans les locaux de l'ancien Institut Victor Loret
14h00 : tests sur la base de données
15h30-17h00 : réunion avec M. Dubois

6 juin : 9h30 : paramétrage de la base de données
16h00-17h00 : réunion avec M. Dubois

7 juin : 9h30 : paramétrage de la base de données
14h00 : inscription dans la liste de discussion de *Koha* et exploration des archives de la liste
15h00-17h00 : paramétrage de la base de données

- 8 juin : 10h00 : exploration des tirés-à-part du fonds Victor Loret
13h30 : paramétrage de la base de données
14h30 : réunion avec M. Dubois
15h30-17h00 : paramétrage de la base de données
- 9 juin : 9h30 : photocopie de la liste d'inventaire de Victor Loret
10h30-17h00 : paramétrage de la base de données
- 10 juin : 10h00 : présentation de la bibliothèque de la MOM par M. Franck Capisano,
responsable de la bibliothèque
13h00 : paramétrage de la base de données
14h00 : réunion avec M. Dubois
15h30-17h00 : saisie détaillée des problèmes rencontrés lors du
paramétrage de la base (problème dans la base *Koha* et
dans la base de la MOM)
- 13 juin : 9h30 : paramétrage de la base de données
10h30 : identification des ouvrages appartenant au fonds Victor Loret
14h30-18h00 : paramétrage de la base de données
- 14 juin : 9h30 : paramétrage de la base de données
14h00 : réunion avec M. Dubois
15h00-18h00 : paramétrage de la base de données
- 15 juin : 10h00 : présentation du circuit du livre (acquisition) par M. Dubois
11h00 : identification des ouvrages appartenant au fonds Victor Loret
14h00-16h00 : présentation des tâches des magasiniers :
par Mlle Rachel Parmentier
- 16 juin : 9h30- 13h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor
Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
- 17 juin : 9h30 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et
saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
14h30 : réunion avec M. Rousset et M. Dubois
15h30-17h30 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor
Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés

- 20 juin : 9h30 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
 14h30 : réunion avec M. Rousset et M. Dubois
 16h30-19h00 : création d'une notice test dans la base de données ; tests sur la notice
- 21 juin : 9h45 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
 10h30-17h30 : vérification du paramétrage et tests sur la base
- 22 juin : 9h45 : tests sur la base de données
 15h00-16h30 : réunion avec M. Dubois (problèmes de paramétrage)
- 23 juin : 9h30 : vérification du paramétrage
 16h00 : lancement d'un script de mise à jour par M. Rousset
 16h30-18h00 : corrections dans le paramétrage
- 24 juin : 9h30 : corrections dans le paramétrage
 15h00 : réunion avec M. Dubois (problèmes de paramétrage)
 16h30-18h00 : identification des ouvrages appartenant au fonds Victor Loret
- 27 juin : 9h30 : identification des ouvrages appartenant au fonds Victor Loret
 11h00 : réunion avec M. Rousset
 11h30 : paramétrage Wifi de l'ordinateur portable de la stagiaire
 14h00-18h00 : corrections dans le paramétrage de *Koha*
- 28 juin : 9h30 : corrections dans le paramétrage
 14h30 : réunion avec Miled Rousset
 15h00-17h30 : corrections dans le paramétrage
- 29 juin : 9h30-17h30 : identification des ouvrages appartenant au fonds Victor Loret
- 30 juin : 9h30-17h30 : identification des ouvrages appartenant au fonds Victor Loret
- 1 juillet : 10h30 : essais de connexion à l'intranet de la MOM
 11h00 : réunion avec M. Dubois (traitement des tirés-à-part)
 12h00 : récupération de documents de référence de l'intranet et saisie de la première notice dans *Koha*
 16h00-16h45 : réunion avec M. Dubois (vérification de la notice saisie)
- 4 juillet : 9h30-17h45 : saisie de tirés-à-part non-identifiés
- 5 juillet : 9h30-17h30 : saisie de tirés-à-part non-identifiés

- 6 juillet : 9h30 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
13h00-17h00 : catalogage d'ouvrages
- 7 juillet : 9h30 : saisie de tirés-à-part non-identifiés
14h00 : réunion avec M. Rousset (difficultés *Koha*)
15h00-19h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
- 8 juillet : 10h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
13h00-17h00 : saisie de tirés-à-part non-identifiés (problèmes techniques : coupures d'électricité ; difficultés de connexion à *Koha*)
- 11 juillet : 10h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
13h00-17h30 : saisie de tirés-à-part non-identifiés
- 12 juillet : 10h00-18h00 : saisie de tirés-à-part non-identifiés
- 13 juillet : 10h00-18h00 : saisie de tirés-à-part non-identifiés
- 15 juillet : 9h30-17h00 : saisie de tirés-à-part non-identifiés
- 18 juillet : 10h15-15h30 : saisie de tirés-à-part non-identifiés
- 19 juillet : 9h30-20h00 : saisie de tirés-à-part non-identifiés
- 20 juillet : 14h00-20h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
- 21 juillet : 9h30 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
10h30 : Réunion avec M. Dubois
12h00 : Réunion avec Mme Pantalacci
14h00-18h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
22. juillet : 10h00-16h30 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
16h30-17h00 : Réunion avec M. Dubois

23 juillet – 21 août :**fermeture d'été de la MOM ⇒ travail à domicile :**

25 – 29 juillet : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés

1 – 11 août : rapport de stage

15 – 21 août : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés

22 août : 10h00-18h45 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange

23 août : 10h00 : traitement de problèmes informatiques (*Koha*)

11h00-18h30 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange

22h00-1h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés

24 août : 10h00 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange

13h00 : révision des ouvrages destinés à l'échange pour en sortir les ouvrages qui nécessitent la consultation des bibliothécaires de la MOM pour prendre une décision (garder/échanger)

14h00-18h30 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange

21h00-1h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés

25 août : 10h30-13h00 : exploration des polices hiéroglyphiques téléchargeables à partir de l'Internet

20h00-1h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés

26 août : 11h00-18h00 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange

22h00-1h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés

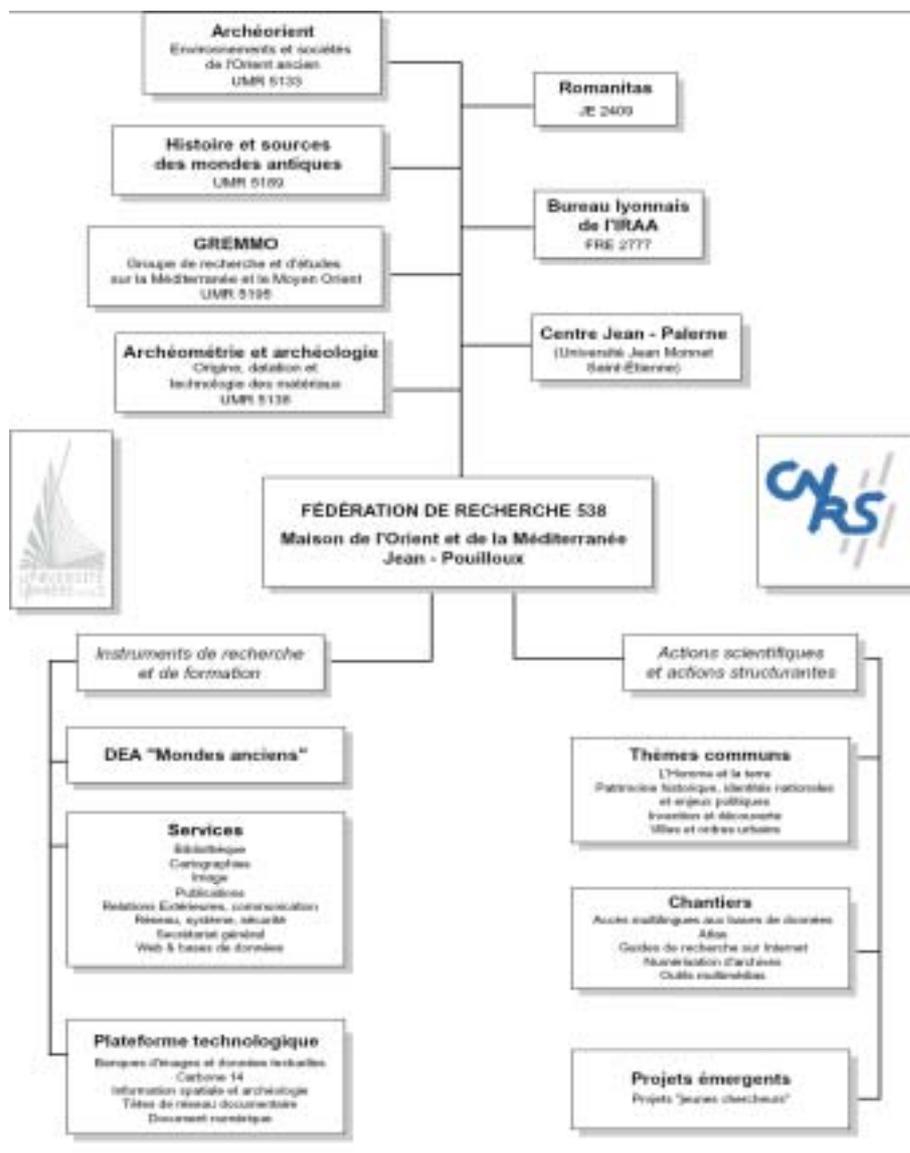
27 août : 14h00-2h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés

- 28 août : 13h00-14h00 : établissement de la bibliographie des œuvres par et sur
Victor Loret
- 29 août : 10h00-11h00 : reclassement de tirés-à-part
11h00-17h00 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange
17h00-19h00 : recherche inverse dans l'inventaire Victor Loret
00h30-1h30 : bibliographie des œuvres par et sur Victor Loret
- 30 août : 10h00-19h30 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor
Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
23h00-1h00 : bibliographie des œuvres par et sur Victor Loret
- 31 août : 10h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor Loret
et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
16h00 : réunion avec Mme Pantalacci
17h00-18h30 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor
Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
- 1 septembre : 13h30 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor
Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
14h30 : réunion avec M. Dubois
15h30-19h30 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds
Victor Loret et saisie des données des tirés-à-part
non-identifiés
- 2 septembre : 10h00-17h00 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange
- 5 septembre : 12h45-20h00 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange
- 6 septembre : 10h30 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange
11h30 : réunion avec M. Dubois
12h00 – 19h00 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange
- 7 septembre : 10h00 : réunion avec M. Dubois
12h00-19h00 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange
- 8 septembre : 10h30-18h00 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange
- 9 septembre : 10h00 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange
14h00 : rédaction de messages destinés à la liste de discussion
de *Koha*
15h00-18h30 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange

- 12 september : 10h30 : classement de tirés-à-part
13h00 : identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor
Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés
17h00-19h00 : réunion avec M. Dubois (discussion du
rapport de stage)
- 13 septembre : 11.45 : rédaction du rapport de stage
16.00-20.00 : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange
- 14 septembre : 10h30 : rédaction du rapport de stage
16h30 : réunion avec M. Dubois (discussion du rapport de stage)
18h00-20h00 : rédaction du rapport de stage
- 15 septembre : 12h30 : rédaction du rapport de stage
16h00 : réunion avec M. Dubois (discussion du rapport de stage)
17h00-20h30 : rédaction du rapport de stage
-

16 – 23 septembre : catalogage d'ouvrages destinés à l'échange
et
identification des tirés-à-part appartenant au fonds Victor
Loret et saisie des données des tirés-à-part non-identifiés

Annexe 2 : Organigramme de la MOM



Annexe 3 : Paramétrage des sous-champs des grilles de catalogage

1. La grille par défaut :

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ <i>Koha</i>	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
010 ISBN									
a	Numéro (ISBN)	biblioitems.isbn	0	Non	Facultatif				
b	Qualificatif		0	Non	Facultatif				
d	Disponibilité et/ou prix		0	Non	Facultatif				
z	ISBN erroné		0	Répét.	Facultatif				
011 ISSN									
a	Numéro (ISSN)	biblioitems.issn	0	Non	Facultatif				
b	Qualificatif		0	Non	Facultatif				
d	Disponibilité et/ou prix		0	Répét.	Facultatif				
y	ISSN annulé		0	Répét.	Facultatif				
z	ISSN erroné		0	Répét.	Facultatif				
012 Empreinte identifiant le document									
2	Code du système utilisé pour l'empreinte		0	Non	Facultatif				
5	Institution à laquelle s'applique cette zone		0	Non	Facultatif				
a	Empreinte		0	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Rechercher aussi
014 Numéro d'identification d'un article de périodique									
2	Système de codification		0	Non	Facultatif				
a	Numéro d'article		0	Non	Facultatif				
z	Numéro d'article erroné		0	Répét.	Facultatif				
015 Numéro international normalisé de rapport technique (ISRN)									
a	Numéro(ISRN)		0	Non	Facultatif				
b	Qualificatif		0	Non	Facultatif				
d	Disponibilité et/ou prix		0	Non	Facultatif				
z	ISRN erroné		0	Non	Facultatif				
020 Numéro de la bibliographie nationale									
a	Code de pays		0	Non	Facultatif	Pays			
b	Numéro		0	Non	Facultatif				
z	z Numéro erroné		0	Répét.	Facultatif				
021 Numéro de dépôt légal									
a	Code de pays		0	Non	Facultatif	Pays			
b	Numéro		0	Non	Facultatif				
z	z Numéro erroné		0	Répét.	Facultatif				
022 Numéro de publication officielle									
a	Code de pays		0	Non	Facultatif	Pays			
b	Numéro		0	Non	Facultatif				
z	z Numéro erroné		0	Répét.	Facultatif				
035 Autres systèmes de numéros de contrôle									
5	Identifiant de l'exemplaire		0	Non	Facultatif				
a	Numéro de contrôle		0	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ <i>Koha</i>	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Rechercher aussi
040 CODEN (publications en série)									
a	Coden		0	Non	Facultatif				
z	Coden erroné		0	Répét.	Facultata				
090 Numéro biblio (<i>Koha</i>)									
9	Numéro biblio (<i>Koha</i>)		ignoré						
a	Numéro biblioitem (<i>Koha</i>)		ignoré						
100 Données générales de traitement									
a	Données générales de traitement		0	Non	Facultatif				
101 Langue du documenta									
a	Langue d'un texte, d'une bande son, etc.		0	Répét.	Obligatoire	Langues			
b	Langue d'un texte intermédiaire quand le document n'est pas une traduction		0	Répét.	Facultatif	Langues			
c	Langue de l'oeuvre original		0	Répét.	Facultatif	Langues			
d	Langue d'un résumé		0	Répét.	Facultatif	Langues			
e	Langue de la table des matières		0	Répét.	Facultatif	Langues			
f	Langue de la page de titre si elle diffère de celle du texte		0	Répét.	Facultatif	Langues			
g	Langue du titre propre si elle diffère de la langue du texte ou de la bande son		0	Non	Facultatif	Langues			
h	Langue d'un livret		0	Répét.	Facultatif	Langues			
i	Langue des textes d'accompagnement		0	Répét.	Facultatif	Langues			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
102 Pays d'édition ou de production									
a	Pays d'édition		0	Répét.	Obligatoire	Pays			
b	Lieu d'édition		0	Répét.	Facultatif				
105 Zone de données codées : textes, monographies									
a	Données codées - monographies		0	Non	Facultatif	ZoCodée			
106 Zone de données codées : textes, caractéristiques physiques									
a	Données codées - textes - caractéristiques physiques		0	Répét.	Facultatif	CarPhy			
110 Zone données codées : publications en série									
a	Données codées pour les périodiques		0	Non	Facultatif				
140 Zone données codées : livres anciens									
a	Données codées pour les livres anciens -- Généralités		0	Répét.	Facultatif				
141 Zone données codées : livres anciens, caractères de l'exemplaire									
5	Institution à laquelle cette zone s'applique		0	Non	Facultatif				
a	Données codées pour les livres anciens -- caractères de l'exemplaire		0	Répét.	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/Facultatif	Valeur Autorisée	Auto-rité	Lien	Rechercher aussi
200 Titre et mention de responsabilité									
5	Nom de l'institution à laquelle s'applique cette zone		1	Non	Facultatif				
a	Titre propre	biblio.title	1	Répét.	Obligatoire				'200e','200i','225a', '225e','225i','304a', '327a','500a','500i', '510a','510e','510i', '512a','512e','512i', '513a','513e','513i', '514a','514e','514i', '515a','515e','515i', '516a','516e','516i', '517a','517e','517i', '531a','532a'
b	Indication générale du type de document		1	Répét.	Facultatif	TypDoc2X			
c	Titre propre d'un auteur différent		1	Répét.	Facultatif				
d	Titre parallèle		1	Répét.	Facultatif				
e	Complément du titre	bibliosubtitle. subtitle	1	Répét.	Facultatif				
f	Première mention de responsabilité		1	Répét.	Facultatif				
g	Mention de responsabilité suivante	additionalauthors. author	1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif				
v	Numéro de volume	biblioitems.volume	1	Non	Facultatif				
z	Langue du titre parallèle		1	Répét.	Facultatif	Langues			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
205 Mention d'édition									
a	Mention d'édition		1	Non	Facultatif				
b	Mention de parution		1	Répét.	Facultatif				
d	Mention parallèle d'édition		1	Répét.	Facultatif				
f	Mention de responsabilité relative à l'édition		1	Répét.	Facultatif				
g	Mention de responsabilité suivante		1	Répét.	Facultatif				
207 Zone particulière à certains types de documents : publications en série, numérotation									
a	Numérotation : indication de date et de volume		1	Répét	Facultatif				
z	Source d'information sur la numérotation		1	Répét	Facultatif				
210 Adresse bibliographique									
a	Lieu de publication, de diffusion, etc.		1	Répét.	Facultatif				
b	Adresse de l'éditeur, du diffuseur Onglet : Répétable,		1	Répét.	Facultatif				
c	Nom de l'éditeur, du diffuseur	biblioitems. publishercode	1	Répét.	Facultatif				
d	Date de publication, de diffusion	biblioitems. publicationyear	1	Répét.	Facultatif				
e	Lieu de publication, de fabrication		1	Répét.	Facultatif				
f	Adresse du fabricant		1	Répét.	Facultatif				
g	Nom du fabricant		1	Répét.	Facultatif				
h	Date de fabrication		1	Répét.	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto-rité	Lien	Recherher aussi
215 Collation									
a	Indication du type de document et importance matérielle	biblioitems.pages	1	Répét.	Facultatif				
c	Autres caractéristiques matérielles	biblioitems.illus	1	Non	Facultatif				
d	Format	biblioitems.size	1	Répét.	Facultatif				
e	Matériel d'accompagnement		1	Répét.	Facultatif				
225 Collection									
a	Titre de la collection	biblio.seriestitle	1	Non	Facultatif				
d	Titre parallèle de la collection		1	Répét.	Facultatif				
e	Complément de titre de la collection		1	Répét.	Facultatif				
f	Mention de responsabilité		1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de la sous-collection		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de la sous-collection		1	Répét.	Facultatif				
v	Numéro du volume		1	Répét.	Facultatif				
x	ISSN de la collection		1	Répét.	Facultatif				
z	Langue du titre parallèle Onglet ;, Répétable, Valeur Autorisée ;,		1	Répét.	Facultatif	Langues			
300 Note générale									
a	Texte de la note	biblio.notes	1	Non	Facultatif				
301 Note sur les numéros d'identification									
a	Texte de la note		0	Non	Facultatif				
302 Note sur les informations codées									
a	Texte de la note		0	Non	Facultatif				
303 Note générale sur la description bibliographique									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
304 Note sur le titre et la mention de responsabilité									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Rechercher aussi
305 Note sur l'édition et l'histoire bibliographique									
a	Texte de la note	biblioitems.notes	1	Non	Facultatif				
306 Note sur l'adresse bibliographique									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
307 Note sur la collation									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
308 Note sur la collection									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
311 Note sur les zones de liens									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
312 Note sur les titres associés									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
313 Note sur les vedettes matières									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
314 Note sur sur la responsabilité intellectuelle									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
315 Note sur sur les informations propres au type de documents									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
316 Note sur sur l'exemplaire									
5	Institution à laquelle s'applique cette zone		ignoré						
a	Texte de la note		10	Non	Facultatif				
317 Note sur sur la provenance									
5	Institution à laquelle s'applique cette zone		ignoré						
a	Texte de la note		10	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Rechercher aussi
318 Note sur les actions de préservation									
5	Institution à laquelle s'applique cette note		ignoré						
a	Opération		ignoré						
b	Identification de l'opération		ignoré						
c	Date de l'opération		ignoré						
d	Intervalle entre les opérations		ignoré						
e	Contingence de l'opération		ignoré						
f	Autorisation		ignoré						
h	Juridiction		ignoré						
j	Lieu de l'opération		ignoré						
k	Agent de l'opération		ignoré						
l	Etat		ignoré						
n	Extension		ignoré						
o	Type de partie		ignoré						
p	Note non publique		ignoré						
r	Note publique		ignoré						
320 Note sur les bibliographies ou les index									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
321 Note sur les index, extraits et citations publiés séparément									
a	Note sur les index, extraits et citations		1	Non	Facultatif				
b	Dates		1	Non	Facultatif				
x	ISSN de la collection		1	Non	Facultatif				
324 Note sur le document original									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
325 Note sur la reproduction									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
326 Note sur la périodicité									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
b	Dates		1	Non	Facultatif				
327 Note de contenu									
a	Texte de la note		1	Répét.	Facultatif				
328 Note sur les thèses									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
330 Résumé ou extrait									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
332 Titre choisi pour le document									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
333 Note sur le public destinataire									
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif				
345 Renseignements sur l'acquisition									
a	Source de l'acquisition, adresse pour l'abonnement		ignoré						
b	Numéro d'éditeur		ignoré						
c	Support		ignoré						
d	Disponibilité		ignoré						

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Rechercher aussi
410 Collection									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
c	Lieu de publication		2	Non	Facultatif				
d	Date de publication		2	Non	Facultatif				
e	Mention d'édition		2	Non	Facultatif				
h	Numéro de section ou de partie		2	Non	Facultatif				
i	Titre de section ou de partie		2	Non	Facultatif				
p	Collation		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			225a	
v	Numéro de volume		2	Non	Facultatif				
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
411 Sous-collection									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			225i	
v	Numéro de volume		2	Non	Facultatif				
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
y	ISBN		2	Non	Facultatif				
421 Supplément									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
y	ISBN		2	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
422 Publication-mère du supplément									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
y	ISBN / numéro international normalisé de document musical		2	Non	Facultatif				
423 Publié avec									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
430 Suite de									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
431 Succède après scission à									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
432 Remplace									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
433 Reprend en partie									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
434 Absorbe									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
435 Absorbe partiellement									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
436 Fusion de									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
437 Suite partielle de									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
440 Devient									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
441 Devient partiellement									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
442 Remplacé par									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
443 Repris en partie par									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
444 Absorbé par									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto-rité	Lien	Recherher aussi
445 Absorbé partiellement par									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
446 Scindé en ... et en ...									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
447 Fusionne avec ... pour former ...									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
448 Redevient									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
451 Autre édition sur le même support									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
y	ISBN		2	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto-rité	Lien	Recherher aussi
451 Autre édition									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
452 Autre édition sur un autre support									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
y	ISBN		2	Non	Facultatif				
453 Traduit sous le titre									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
y	ISBN		2	Non	Facultatif				
454 Traduit de									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
y	ISBN		2	Non	Facultatif				
455 Reproduction de									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
y	ISBN		2	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
455 Reproduit comme									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
y	ISBN		2	Non	Facultatif				
461 Niveau de l'ensemble									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
v	Numéro de volume		2	Non	Facultatif				
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
y	ISBN		2	Non	Facultatif				
462 Niveau du sous-ensemble									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
v	Numéro de volume		2	Non	Facultatif				
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
y	ISBN		2	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
463 Niveau de l'unité matérielle									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
h	Numéro de section ou de partie		2	Non	Facultatif				
i	Titre de section ou de		2	Non	Facultatif				
p	Collation Onglet		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
u	URL		2	Non	Facultatif				
v	Numéro de volume		2	Non	Facultatif				
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
y	ISBN		2	Non	Facultatif				
464 Niveau du dépouillement									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
470 Document analysé									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
y	ISBN		2	Non	Facultatif				
481 Est relié avec ce volume									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
y	ISBN		2	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto-rité	Lien	Recherher aussi
482 Relié avec									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
y	ISBN		2	Non	Facultatif				
488 Autres oeuvres en liaison									
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif				
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif				
h	Numéro de section ou de partie		2	Non	Facultatif			200h	
i	Titre de section ou de partie		2	Non	Facultatif			200i	
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a	
x	ISSN		2	Non	Facultatif				
y	ISBN		2	Non	Facultatif				
500 Titre uniforme									
2	Code système		1	Non	Facultatif				
a	Titre uniforme		1	Non	Facultatif				
b	Indication générale du type de document		1	Répét.	Facultatif	TypDocS			
h	Numéro de section ou de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de section ou de partie		1	Répét.	Facultatif				
k	Date de publication		1	Non	Facultatif				
l	Sous-vedette de forme		1	Non	Facultatif				
m	Langue		1	Non	Facultatif				
n	Autres informations		1	Répét.	Facultatif				
q	Version		1	Non	Facultatif				
v	Indication du volume		1	Non	Facultatif				
y	Subdivision géographique		1	Répét.	Facultatif				
z	Subdivision chronologique		1	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
501 Rurique de classement									
2	Code système		1	Non	Facultatif				
a	Rubrique de classement		1	Non	Facultatif				
b	Indication générale du type de document		1	Répét.	Facultatif				
e	Subdivision		1	Répét.	Facultatif				
k	Date de publication		1	Non	Facultatif				
m	Langue		1	Non	Facultatif				
x	Subdivision de sujet		1	Répét.	Facultatif				
y	Subdivision géographique		1	Répét.	Facultatif				
z	Subdivision chronologique		1	Répét.	Facultatif				
503 Titre de forme									
a	Titre de forme		1	Non	Facultatif	TypeDoc			
b	Subdivision		1	Non	Facultatif				
d	Mois et jour		1	Non	Facultatif				
e	Nom de personne		1	Non	Facultatif				
f	Elément(s) de nom rejeté(s)		1	Non	Facultatif				
h	Qualificatif		1	Non	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Non	Facultatif				
j	Année		1	Non	Facultatif				
k	Numérotation (chiffres arabes)		1	Non	Facultatif				
l	Numérotation (chiffres romains)		1	Non	Facultatif				
m	Localisation		1	Non	Facultatif				
n	Etablissement précisant la localisation		1	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
510 Titre parallèle									
a	Titre parallèle		1	Non	Facultatif				
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif				
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif				
n	Autres informations		1	Non	Facultatif				
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues			
512 Titre de couverture									
a	Titre de couverture		1	Non	Facultatif				
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif				
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif				
n	Autres informations		1	Non	Facultatif				
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues			
513 Titre figurant sur une autre page de titre									
a	Titre d'une autre page de titre		1	Non	Facultatif				
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif				
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif				
n	Autres informations		1	Non	Facultatif				
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ <i>Koha</i>	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
514 Titre de départ									
a	Titre de départ		1	Non	Facultatif				
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif				
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif				
n	Autres informations		1	Non	Facultatif				
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues			
515 Titre courant									
a	Titre courant		1	Non	Facultatif				
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif				
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif				
n	Autres informations		1	Non	Facultatif				
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues			
516 Titre de dos									
a	Titre de dos		1	Non	Facultatif				
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif				
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif				
n	Autres informations		1	Non	Facultatif				
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
517 Autres variantes du titre									
a	Variante de titre		1	Non	Facultatif				
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif				
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif				
n	Autres informations		1	Non	Facultatif				
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues			
518 Titre avec un alphabet moderne									
a	Titre (alphabet moderne)		1	Non	Facultatif				
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif				
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif				
n	Autres informations		1	Non	Facultatif				
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues			
520 Titre précédent(publications en série)									
a	Titre précédent		1	Non	Facultatif				
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif				
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif				
n	Autres informations		1	Non	Facultatif				
x	ISSN précédent		1	Non	Facultatif				
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/Facultatif	Valeur Autorisée	Auto-rité	Lien	Recherher aussi
530 Titre clé (publications en série)									
a	Titre clé		1	Non	Facultatif				
b	Qualificatif		1	Non	Facultatif				
j	Numéro de volume ou dates associés au titre clé		1	Non	Facultatif				
v	Numéro de volume		1	Non	Facultatif				
531 Titre abrégé (publications en série)									
a	Titre abrégé		1	Non	Facultatif				
b	Qualificatif		1	Non	Facultatif				
v	Numéro de volume		1	Non	Facultatif				
531 Titre développé (publications en série)									
a	Titre développé		1	Non	Facultatif				
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues			
540 Titre ajouté par le catalogueur									
a	Titre ajouté par le catalogueur		1	Non	Facultatif				
541 Titre traduit ajouté par le catalogueur									
a	Titre traduit		1	Non	Facultatif				
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif				
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif				
z	Langue du titre traduit		1	Non	Facultatif	Langues			
545 Titre de section									
a	Titre de section		1	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto-rité	Lien	Recherher aussi
600 Nom de personne - vedette matière									
2	Code du système d'indexation		1	Non	Facultatif	SysIndex			
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif				
b	Partie autre que l'élément d'entrée		1	Non	Facultatif				
c	Qualificatifs autre que les dates		1	Répét.	Facultatif				
d	Chiffres romains		1	Non	Facultatif				
f	Dates		1	Non	Facultatif				
g	Forme développée des initiales du prénom		1	Répét.	Facultatif				
x	Subdivision du sujet		1	Répét.	Facultatif				
y	Subdivision géographique		1	Répét.	Facultatif				
z	Subdivision chronologique		1	Répét.	Facultatif				
601 Collectivité - vedette matière									
2	Code du système d'indexation		1	Non	Facultatif	SysIndex			
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif				
b	Subdivision		1	Répét.	Facultatif				
c	Elément ajouté au nom		1	Répét.	Facultatif				
d	Numéro de congrès et/ou de session		1	Non	Facultatif				
e	Lieu du congrès		1	Non	Facultatif				
f	Date du congrès		1	Non	Facultatif				
g	Elément rejeté		1	Non	Facultatif				
h	Partie du nom autre que l'élément d'entrée ou l'élément rejeté								
x	Subdivision du sujet		1	Répét.	Facultatif				
y	Subdivision géographique		1	Non	Facultatif				
z	Subdivision chronologique		1	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
602 Nom générique de famille - vedette matière									
2	Code du système d'indexation		1	Non	Facultatif	SysIndex			
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif				
f	Dates		1	Non	Facultatif				
y	Subdivision géographique		1	Répét.	Facultatif				
z	Subdivision chronologique		1	Répét.	Facultatif				
604 Auteur-titre - vedette matière									
1	Données de liens		1	Répét.	Facultatif	SysIndex			
605 Titre - vedette matière									
2	Code du système d'indexation		1	Non	Facultatif	SysIndex			
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif				
f	Dates		1	Non	Facultatif				
h	Numéro de la partie		1	Répét.	Facultatif				
i	Nom de partie		1	Répét.	Facultatif				
k	Date de publication		1	Non	Facultatif				
l	Sous-vedettes de forme		1	Non	Facultatif				
m	Langue		1	Non	Facultatif				
n	Autres informations		1	Non	Facultatif				
q	Version		1	Non	Facultatif				
x	Subdivision du sujet		1	Répét.	Facultatif				
y	Subdivision géographique		1	Répét.	Facultatif				
z	Subdivision chronologique		1	Répét.	Facultatif				
606 Nom commun - vedette matière									
2	Code du système d'indexation		1	Non	Facultatif	SysIndex			
9	koha internal code		1	Non	Facultatif				
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif				
x	Subdivision du sujet		1	Répét.	Facultatif				
y	Subdivision géographique		1	Répét.	Facultatif				
z	Subdivision chronologique		1	Répét.	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Rechercher aussi
607 Nom géographique - vedette matière									
2	Code du système d'indexation		1	Non	Facultatif	SysIndex			
9	koha internal code		1	Non	Facultatif				
a	Élément d'entrée		1	Non	Facultatif				
x	Subdivision du sujet		1	Répét.	Facultatif				
y	Subdivision géographique		1	Répét.	Facultatif				
z	Subdivision chronologique		1	Répét.	Facultatif				
608 Vedette matière de forme, de genre ou des caractéristiques physiques									
2	Code du système d'indexation		1	Non	Facultatif	SysIndex			
5	Institution à laquelle s'applique cette zone		1	Non	Facultatif				
a	Élément d'entrée		1	Non	Facultatif				
x	Subdivision du sujet		1	Répét.	Facultatif				
y	Subdivision géographique		1	Répét.	Facultatif				
z	Subdivision chronologique		1	Répét.	Facultatif				
609 Pactols									
a	Peuples	biblisubject.subject	1	Répét.	Facultatif				
b	Anthroponymes		1	Répét.	Facultatif				
c	Chronologie		1	Répét.	Facultatif				
d	Toponymes		1	Répét.	Facultatif				
e	Oeuvres		1	Répét.	Facultatif				
f	Lieux		1	Répét.	Facultatif				
g	Sujets		1	Répét.	Facultatif				
h	Mots-matières		1	Répét.	Facultatif				
610 Indexation en vocabulaire libre									
a	Descripteur		1	Répét.	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto-rité	Lien	Rechercher aussi
675 Classification Décimale Universelle									
a	Indice CDU		1	Non	Facultatif				
v	Edition		1	Non	Facultatif				
z	Langue d'édition		1	Non	Facultatif	Langues			
676 Classification Décimale Dewey									
a	Indice Dewey	biblioitems.dewey	1	Non	Facultatif				
v	Edition		1	Non	Facultatif				
z	Langue d'édition		1	Non	Facultatif	Langues			
680 Classification de la Bibliothèque du Congrès									
a	Indice LOC	biblioitems.dewey	1	Non	Facultatif				
b	Numéro de livre		1	Non	Facultatif				
686 Autres classifications									
2	Code du système		ignoré						
a	Type (indice)	biblioitems.itemtype	1	Non	Facultatif	itemtypes			
b	Numéro de livre		ignoré						
c	Subdivision de l'indice		ignoré						
700 Nom de personne - responsabilité principale									
4	Code de fonction		1	Répét.	Facultatif	Fonction			
9	Koha internal code		1	Non	Facultatif				
a	Élément d'entrée	biblio.author	1	Non	Facultatif		PERS	'200f','200g','304a', '327a','700b','701a', '701b','702a','702b', '710a','710b','711a', '711b','712a','712b'	
b	Partie du nom autre que l'élément d'entrée		1	Non	Facultatif				
c	Qualificatifs autres que les dates		1	Répét.	Facultatif				
d	Chiffres romains		ignoré						
f	Dates		1	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ <i>Koha</i>	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Rechercher aussi
g	Forme développée des initiales du prénom		1	Non	Facultatif				
p	Affiliation ou adresse		1	Non	Facultatif				
701 Nom de personne - coauteur									
4	Code de fonction		1	Répét.	Facultatif	Fonction			
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif		PERS		
b	Partie du nom autre que l'élément d'entrée		1	Non	Facultatif				
c	Qualificatifs autres que les dates		1	Répét.	Facultatif				
d	Chiffres romains		ignoré						
f	Dates		1	Non	Facultatif				
g	Forme développée des initiales du prénom		1	Non	Facultatif				
p	Affiliation ou adresse		1	Non	Facultatif				
702 Nom de personne - mention de responsabilité secondaire									
4	Code de fonction		1	Répét.	Facultatif	Fonction		4	
9	<i>Koha</i> internal code		1	Non	Facultatif			9	
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif		PERS	a	
b	Partie du nom autre que l'élément d'entrée		1	Non	Facultatif			b	
c	Qualificatifs autres que les dates		1	Répét.	Facultatif			c	
d	Chiffres romains		1	Non	Facultatif			d	
f	Dates		1	Non	Facultatif			f	
g	Forme développée des initiales du prénom		1	Non	Facultatif			g	
p	Affiliation ou adresse		1	Non	Facultatif			p	

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
710 Collectivité – mention de responsabilité principale									
4	Code de fonction		1	Répét.	Facultatif	Fonction			
a	Élément d'entrée		1	Non	Facultatif		COLL		
b	Subdivision		1	Répét.	Facultatif				
c	Élément ajouté au nom ou qualificatif		1	Répét.	Facultatif				
d	Numéro de congrès et/ou de session		1	Répét.	Facultatif				
e	Lieu du congrès		1	Non	Facultatif				
f	Date du congrès		1	Non	Facultatif				
g	Élément rejeté		1	Non	Facultatif				
h	Partie du nom autre que l'élément d'entrée et que l'élément rejeté		1	Non	Facultatif				
p	Affiliation ou adresse		1	Non	Facultatif				
711 Collectivité – coauteur									
4	Code de fonction		1	Répét.	Facultatif	Fonction			
a	Élément d'entrée		1	Non	Facultatif		COLL		
b	Subdivision		1	Répét.	Facultatif				
c	Élément ajouté au nom ou qualificatif		1	Répét.	Facultatif				
d	Numéro de congrès et/ou de session		1	Répét.	Facultatif				
e	Lieu du congrès		1	Non	Facultatif				
f	Date du congrès		1	Non	Facultatif				
g	Élément rejeté		1	Non	Facultatif				
h	Partie du nom autre que l'élément d'entrée et que l'élément rejeté		1	Répét.	Facultatif				
p	Affiliation ou adresse		1	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Rechercher aussi
712 Collectivité – coauteur									
4	Code de fonction		1	Non	Facultatif	Fonction			
5	Institution à laquelle s'applique cette zone		1	Non	Facultatif				
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif		COLL		
b	Subdivision		1	Répét.	Facultatif				
c	Elément ajouté au nom ou qualificatif		1	Non	Facultatif				
d	Numéro de congrès et/ou de session		1	Non	Facultatif				
e	Lieu du congrès		1	Non	Facultatif				
f	Date du congrès		1	Non	Facultatif				
g	Elément rejeté		1	Non	Facultatif				
h	Partie du nom autre que l'élément d'entrée et que l'élément rejeté		1	Non	Facultatif				
p	Affiliation ou adresse		1	Non	Facultatif				
4	Code de fonction		1	Non	Facultatif	Fonction			
720 Nom générique de famille - mention de responsabilité principale									
3	Numéro de la notice d'autorité		1	Non	Facultatif				
4	Code de fonction		1	Répét.	Facultatif	Fonction			
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif				
f	Dates		1	Non	Facultatif				
721 Nom générique de famille - coauteur									
3	Numéro de la notice d'autorité		1	Non	Facultatif				
4	Code de fonction		1	Répét.	Facultatif	Fonction			
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif				
f	Dates		1	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ <i>Koha</i>	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
722 Nom générique de famille - mention de responsabilité secondaire									
3	Numéro de la notice d'autorité		1	Non	Facultatif				
4	Code de fonction		1	Répét.	Facultatif	Fonction			
a	Élément d'entrée		1	Non	Facultatif				
f	Dates		1	Non	Facultatif				
801 Source de catalogage									
a	Pays		0	Répét.	Facultatif	Pays			
b	Agence de catalogage		0	Non	Obligatoire	AgencCat			
c	Date de la transaction		0	Non	Facultatif				
g	Règles de catalogage utilisées		0	Répét.	Obligatoire	ReglCat			
802 Centre ISSN									
a	Code du centre ISSN		0	Non	Facultatif				
830 Note générale du catalogueur									
a	Texte de la note		0	Non	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien	Recherher aussi
856 Adresse électronique et mode d'accès									
a	Nom du serveur		2	Répét.	Facultatif				
b	Numéro d'accès		2	Répét.	Facultatif				
c	Compression		2	Répét.	Facultatif				
d	Chemin d'accès		2	Répét.	Facultatif				
e	Date et heure de la consultation		2	Répét.	Facultatif				
j	Bits par seconde		2	Non	Facultatif				
f	Nom électronique		2	Répét.	Facultatif				
g	URN		2	Répét.	Facultatif				
h	Nom de l'utilisateur		2	Non	Facultatif				
i	Instruction		2	Répét.	Facultatif				
k	Mot de passe		2	Non	Facultatif				
l	Login		2	Non	Facultatif				
m	Contact pour l'assistance technique		2	Répét.	Facultatif				
n	Adresse du serveur		2	Non	Facultatif				
o	Système d'exploitation		2	Non	Facultatif				
p	Port		2	Non	Facultatif				
q	Type de format électronique		2	Non	Facultatif				
r	Dispositions		2	Non	Facultatif				
s	Taille du fichier		2	Répét.	Facultatif				
t	Emulation du terminal		2	Répét.	Facultatif				
u	URL		2	Répét.	Facultatif				
v	Heures d'accès		2	Répét.	Facultatif				
w	Numéro d'identification de la notice		2	Répét.	Facultatif				
x	Note non publique		2	Répét.	Facultatif				
y	Mode d'accès		2	Non	Facultatif				
z	Note publique		2	Répét.	Facultatif				

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif				
904 Note classement									
a	Note classement		2	Non	Facultatif				
930 Localisation et cote									
5	Identifiant de l'exemplaire		ignoré						
a	Cote		ignoré						
b	RNCCN		ignoré						
j	Code de disponibilité pour le PEB		ignoré						
955 Etat de collection des publications en série									
a	Etat de collection des publications en série - 1er niveau de numérotation		ignoré						
b	Etat de collection des publications en série - 2e niveau de numérotation		ignoré						
c	Etat de collection des publications en série - 3e niveau de numérotation		ignoré						
g	Etat de collection des publications en série - autres schémas de numérotation		ignoré						
i	Etat de collection des publications en série - 1er niveau de chronologie		ignoré						
j	Etat de collection des publications en série - 2e niveau de chronologie		ignoré						
k	Etat de collection des publications en série - 3e niveau de chronologie		ignoré						
w	Mention des lacunes		ignoré						
z	Note sur l'état de collection		ignoré						
990 Cote ou note de contenu									
a	Cote		ignoré						
c	Sigle de la bibliothèque		ignoré						
e	Etat de la connexion		ignoré						

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif				
995 Exemplaires									
9	Item number (<i>Koha</i>)		ignoré						
a	Origine du document, texte libre		ignoré						
b	Origine du document (RBCCN)	items.homebranch	10	Non	Facultatif	branches			
c	Localisation Projet Victor Loret	items.holdingbranch	10	Non	Obligatoire	branches			
d	Etablissement prêteur ou déposant, donnée codée		ignoré						
e	Localisation dans la Bibliothèque MOM		10	Non	Facultatif	AccèsMOM			
f	Numéro d'inventaire MOM		10	Non	Facultatif				
g	Préfixe MOM		10	Non	Facultatif	PREFIXE			
h	Code à barres, incrémentation		ignoré						
i	Code à barres, suffixe		ignoré						
j	Code barres MOM	items.barcode	10	Non	Facultatif				
k	Cote MOM	items.itemcallnumber	10	Répét.	Facultatif				
l	Volumaison	ignoré							
m	Date de prêt	items.datelastseen	10	Non	Facultatif				
n	Date de restitution prévue	ignoré							
o	Catégorie de circulation : empruntable ou non	items.notforloan	10	Non	Facultatif	StatPret			
q	Public visé		ignoré						
r	Type de document et support matériel		ignoré						
s	Élément de tri		ignoré						
u	Note sur l'exemplaire	items.itemnotes	10	Non	Facultatif				
v	Note sur la provenance		10	Non	Facultatif				
w	Numéro d'inventaire VL		10	Non	Facultatif				

2. La grille Victor Loret :

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ <i>Koha</i>	Onglet	Répétabilité	Obligatoire/ Facultatif	Valeur Autorisée	Auto- rité	Lien
010 ISBN								
a	Numéro (ISBN)	biblioitems.isbn	0	Non	Facultatif			
b	Qualificatif		0	Non	Facultatif			
d	Disponibilité et/ou prix		0	Non	Facultatif			
z	ISBN erroné		0	Répét.	Facultatif			
011 ISSN								
a	Numéro (ISSN)	biblioitems.issn	0	Non	Facultatif			
b	Qualificatif		0	Non	Facultatif			
d	Disponibilité et/ou prix		0	Répét.	Facultatif			
y	ISSN annulé		0	Répét.	Facultatif			
z	ISSN erroné		0	Répét.	Facultatif			
021 Numéro de dépôt légal								
a	Code de pays		0	Non	Facultatif	Pays		
b	Numéro		0	Non	Facultatif			
z	z Numéro erroné		0	Répét.	Facultatif			
100 Données générales de traitement								
a	Données générales de traitement		0	Non	Facultatif			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
101 Langue du document								
a	Langue d'un texte, d'une bande son, etc.		0	Répét.	Obligatoire	Langues		
b	Langue d'un texte intermédiaire quand le document n'est pas une traduction		0	Répét.	Facultatif	Langues		
c	Langue de l'oeuvre original		0	Répét.	Facultatif	Langues		
d	Langue d'un résumé		0	Répét.	Facultatif	Langues		
e	Langue de la table des matières		0	Répét.	Facultatif	Langues		
f	Langue de la page de titre si elle diffère de celle du texte		0	Répét.	Facultatif	Langues		
g	Langue du titre propre si elle diffère de la langue du texte ou de la bande son		0	Non	Facultatif	Langues		
h	Langue d'un livret		0	Répét.	Facultatif	Langues		
i	Langue des textes d'accompagnement		0	Répét.	Facultatif	Langues		
102 Pays d'édition ou de production								
a	Pays d'édition		0	Répét.	Obligatoire	Pays		
b	Lieu d'édition		0	Répét.	Facultatif			
105 Zone de données codées : textes, monographies								
a	Données codées - monographies		0	Non	Facultatif	ZoCodée		
106 Zone de données codées : textes, caractéristiques physiques								
a	Données codées : textes – caractéristiques physiques		0	Répét.	Facultatif	CarPhy		

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
110 Zone de données codées : publications en série								
a	Données codées pour les périodiques		0	Non	Facultatif			
140 Zone de données codées : livres anciens								
a	Données codées pour les livres anciens - Généralités		0	Répét.	Facultatif			
141 Zone de données codées : livres anciens, caractères de l'exemplaire								
5	Institution à laquelle cette zone s'applique		0	Non	Facultatif			
a	Données codées pour le livre ancien - caractères de l'exemplaire		0	Répét.	Facultatif			
200 Titre et mention de responsabilité								
5	Nom de l'institution à laquelle s'applique cette zone		1	Non	Facultatif			
a	Titre propre	biblio.title	1	Répét.	Obligatoire			
b	Indication générale du type de document		1	Répét.	Facultatif	TypDoc2X		
c	Titre propre d'un auteur différent		1	Répét.	Facultatif			
d	Titre parallèle		1	Répét.	Facultatif			
e	Complément du titre	bibliosubtitle.subtitle	1	Répét.	Facultatif			
f	Première mention de responsabilité	biblio.author	1	Répét.	Facultatif			
g	Mention de responsabilité suivante	additionalauthors.author	1	Répét.	Facultatif			
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif			
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif			
v	Numéro de volume	biblioitems.volume	1	Non	Facultatif			
z	Langue du titre parallèle		1	Répét.	Facultatif	Langues		

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
205 Mention d'édition								
a	Mention d'édition		1	Non	Facultatif			
b	Mention de parution		1	Répét.	Facultatif			
d	Mention parallèle d'édition		1	Répét.	Facultatif			
f	Mention de responsabilité relative à l'édition		1	Répét.	Facultatif			
g	Mention de responsabilité suivante		1	Répét.	Facultatif			
207 Zone particulière à certains types de documents : publications en série, numérotation								
a	Numérotation : indication de date et de volume		1	Répét.	Facultatif			
z	Source d'information sur la numérotation		1	Répét.	Facultatif			
210 Adresse bibliographique								
a	Lieu de publication, de diffusion, etc.		1	Répét.	Facultatif			
b	Adresse de l'éditeur, du diffuseur Onglet : Répétable,		1	Répét.	Facultatif			
c	Nom de l'éditeur, du diffuseur	biblioitems. publishercode	1	Répét.	Facultatif			
d	Date de publication, de diffusion	biblioitems. publicationyear	1	Répét.	Facultatif			
e	Lieu de publication, de fabrication		1	Répét.	Facultatif			
f	Adresse du fabricant		1	Répét.	Facultatif			
g	Nom du fabricant		1	Répét.	Facultatif			
h	Date de fabrication		1	Répét.	Facultatif			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Auto-rité	Lien
215 Collation								
a	Indication du type de document et importance matérielle	biblioitems.pages	1	Répét.	Facultatif			
c	Autres caractéristiques matérielles	biblioitems.illus	1	Non	Facultatif			
d	Format	biblioitems.size	1	Répét.	Facultatif			
e	Matériel d'accompagnement		1	Répét.	Facultatif			
225 Collection								
a	Titre de la collection	biblio.seriestitle	1	Non	Facultatif			
d	Titre parallèle de la collection		1	Répét.	Facultatif			
e	Complément de titre de la collection		1	Répét.	Facultatif			
f	Mention de responsabilité		1	Répét.	Facultatif			
h	Numéro de la sous-collection		1	Répét.	Facultatif			
i	Titre de la sous-collection		1	Répét.	Facultatif			
v	Numéro du volume		1	Répét.	Facultatif			
x	ISSN de la collection		1	Répét.	Facultatif			
z	Langue du titre parallèle Onglet :, Répétable, Valeur Autorisée :,		1	Répét.	Facultatif	Langues		
300 Note générale								
a	Texte de la note	biblio.notes	1	Non	Facultatif			
302 Note sur les informations codées								
a	Texte de la note		0	Non	Facultatif			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
304 Note sur le titre et la mention de responsabilité								
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif			
305 Note sur l'édition et l'histoire bibliographique								
a	Texte de la note	biblioitems.notes	1	Non	Facultatif			
306 Note sur l'adresse bibliographique								
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif			
307 Note sur la collation								
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif			
308 Note sur la collection								
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif			
311 Note sur les zones de liens								
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif			
312 Note sur les titres associés								
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif			
316 Note sur l'exemplaire								
5	Institution à laquelle s'applique cette zone		ignoré					
a	Texte de la note		10	Non	Facultatif			
317 Note sur la provenance								
5	Institution à laquelle s'applique cette zone		ignoré					
a	Texte de la note		10	Non	Facultatif			
320 Note sur les bibliographies ou les index								
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
321 Note sur les index, extraits et citations publiés séparément								
a	Note sur les index, extraits et citations		1	Non	Facultatif			
b	Dates		1	Non	Facultatif			
x	ISSN de la collection		1	Non	Facultatif			
327 Note de contenu								
a	Texte de la note Onglet :, Répétable,		1	Répét.	Facultatif			
328 Note sur les thèses								
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif			
332 Titre choisi pour le document								
a	Texte de la note		1	Non	Facultatif			
410 Collection								
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif			
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif			
c	Lieu de publication		2	Non	Facultatif			
d	Date de publication		2	Non	Facultatif			
e	Mention d'édition		2	Non	Facultatif			
h	Numéro de section ou de partie		2	Non	Facultatif			
i	Titre de section ou de partie		2	Non	Facultatif			
p	Collation		2	Non	Facultatif			
t	Titre		2	Non	Facultatif			225a
v	Numéro de volume		2	Non	Facultatif			
x	ISSN		2	Non	Facultatif			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
411 Sous-collection								
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif			
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif			
t	Titre		2	Non	Facultatif			225i
v	Numéro de volume		2	Non	Facultatif			
x	ISSN		2	Non	Facultatif			
y	ISBN		2	Non	Facultatif			
422 Publication-mère du supplément								
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif			
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif			
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a
x	ISSN		2	Non	Facultatif			
y	ISBN		2	Non	Facultatif			
454 Traduit de								
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif			
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif			
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a
x	ISSN		2	Non	Facultatif			
y	ISBN		2	Non	Facultatif			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
463 Niveau de l'unité matérielle								
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif			
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif			
h	Numéro de section ou de partie		2	Non	Facultatif			
i	Titre de section ou de		2	Non	Facultatif			
p	Collation Onglet		2	Non	Facultatif			
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a
u	URL		2	Non	Facultatif			
v	Numéro de volume		2	Non	Facultatif			
x	ISSN		2	Non	Facultatif			
y	ISBN		2	Non	Facultatif			
481 Est relié avec ce volume								
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif			
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif			
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a
v	Numéro de volume		2	Non	Facultatif			
y	ISBN		2	Non	Facultatif			
482 Relié avec								
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif			
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif			
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a
v	Numéro de volume		2	Non	Facultatif			
y	ISBN		2	Non	Facultatif			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
488 Autres oeuvres en liaison								
0	Numéro d'identification de la notice		2	Non	Facultatif			
3	Numéro de la notice d'autorité		2	Non	Facultatif			
h	Numéro de section ou de partie		2	Non	Facultatif			
i	Titre de section ou de partie		2	Non	Facultatif			
t	Titre		2	Non	Facultatif			200a
x	ISSN		2	Non	Facultatif			
y	ISBN		2	Non	Facultatif			
500 Titre uniforme								
2	Code système		1	Non	Facultatif			
a	Titre uniforme		1	Non	Facultatif			
b	Indication générale du type de document		1	Répét.	Facultatif	TypDocS		
h	Numéro de section ou de partie		1	Répét.	Facultatif			
i	Titre de section ou de partie		1	Répét.	Facultatif			
k	Date de publication		1	Non	Facultatif			
l	Sous-vedette de forme		1	Non	Facultatif			
m	Langue		1	Non	Facultatif			
n	Autres informations		1	Répét.	Facultatif			
q	Version		1	Non	Facultatif			
v	Indication du volume		1	Non	Facultatif			
y	Subdivision géographique		1	Répét.	Facultatif			
z	Subdivision chronologique		1	Non	Facultatif			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
503 Titre de forme								
a	Titre de forme		1	Non	Facultatif	TypeDoc		
b	Subdivision		1	Non	Facultatif			
d	Mois et jour		1	Non	Facultatif			
e	Nom de personne		1	Non	Facultatif			
f	Elément(s) de nom rejeté(s)		1	Non	Facultatif			
h	Qualificatif		1	Non	Facultatif			
i	Titre de partie		1	Non	Facultatif			
j	Année		1	Non	Facultatif			
k	Numérotation (chiffres arabes)		1	Non	Facultatif			
l	Numérotation (chiffres romains)		1	Non	Facultatif			
m	Localisation		1	Non	Facultatif			
n	Etablissement précisant la localisation		1	Non	Facultatif			
510 Titre parallèle								
a	Titre parallèle		1	Non	Facultatif			
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif			
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif			
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif			
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif			
n	Autres informations		1	Non	Facultatif			
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues		

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
512 Titre de couverture								
a	Titre de couverture		1	Non	Facultatif			
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif			
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif			
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif			
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif			
n	Autres informations		1	Non	Facultatif			
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues		
513 Titre figurant sur une autre page de titre								
a	Titre d'une autre page de titre		1	Non	Facultatif			
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif			
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif			
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif			
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif			
n	Autres informations		1	Non	Facultatif			
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues		
514 Titre de départ								
a	Titre de départ		1	Non	Facultatif			
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif			
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif			
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif			
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif			
n	Autres informations		1	Non	Facultatif			
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues		

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
515 Titre courant								
a	Titre courant		1	Non	Facultatif			
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif			
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif			
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif			
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif			
n	Autres informations		1	Non	Facultatif			
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues		
516 Titre de dos								
a	Titre de dos		1	Non	Facultatif			
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif			
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif			
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif			
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif			
n	Autres informations		1	Non	Facultatif			
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues		
517 Autres variantes du titre								
a	Variante de titre		1	Non	Facultatif			
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif			
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif			
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif			
j	Volume ou dates associés au titre		1	Non	Facultatif			
n	Autres informations		1	Non	Facultatif			
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues		

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
531 Titre abrégé (publications en série)								
a	Titre abrégé		1	Non	Facultatif			
b	Qualificatif		1	Non	Facultatif			
v	Numéro de volume		1	Non	Facultatif			
532 Titre développé (publications en série)								
a	Titre développé		1	Non	Facultatif			
z	Langue du titre		1	Non	Facultatif	Langues		
540 Titre ajouté par le catalogueur								
a	Titre ajouté par le catalogueur		1	Non	Facultatif			
541 Titre traduit ajouté par le catalogueur								
a	Titre traduit		1	Non	Facultatif			
e	Complément du titre		1	Répét.	Facultatif			
h	Numéro de partie		1	Répét.	Facultatif			
i	Titre de partie		1	Répét.	Facultatif			
z	Langue du titre traduit		1	Non	Facultatif	Langues		
609 Pactols								
a	Peuples	bibliosubject.subject	1	Répét.	Facultatif			
b	Anthroponymes		1	Répét.	Facultatif			
c	Chronologie		1	Répét.	Facultatif			
d	Toponymes		1	Répét.	Facultatif			
e	Oeuvres		1	Répét.	Facultatif			
f	Lieux		1	Répét.	Facultatif			
g	Sujets		1	Répét.	Facultatif			
h	Mots-matières		1	Répét.	Facultatif			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
686 Autres classifications								
a	Type (indice)	biblioitems.itemtype	1	Non	Facultatif	itemtypes		
700 Nom de personne - responsabilité principale								
3	Numéro de la notice d'autorité		ignoré					
4	Code de fonction		ignoré					
9	<i>Koha</i> internal code		1	Non	Facultatif			
a	Élément d'entrée		1	Non	Facultatif		PERS	
b	Partie du nom autre que l'élément d'entrée		1	Non	Facultatif			
c	Qualificatifs autres que les dates		1	Répét.	Facultatif			
d	Chiffres romains		ignoré					
f	Dates		1	Non	Facultatif			
g	Forme développée des initiales du prénom		1	Non	Facultatif			
p	Affiliation ou adresse		ignoré					

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
701 Nom de personne - coauteur								
3	Numéro de la notice d'autorité		ignoré					
4	Code de fonction		1	Répét	Facultatif	Fonction		
9	<i>Koha</i> internal code		1	Non	Facultatif			
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif		PERS	
b	Partie du nom autre que l'élément d'entrée		1	Non	Facultatif			
c	Qualificatifs autres que les dates		1	Répét.	Facultatif			
d	Chiffres romains		ignoré					
f	Dates		1	Non	Facultatif			
g	Forme développée des initiales du prénom		1	Non	Facultatif			
p	Affiliation ou adresse		ignoré					
702 Nom de personne - mention de responsabilité secondaire								
3	Numéro de la notice d'autorité		ignoré					
4	Code de fonction		1	Répét	Facultatif	Fonction		
9	<i>Koha</i> internal code		1	Non	Facultatif			
a	Elément d'entrée		1	Non	Facultatif		PERS	
b	Partie du nom autre que l'élément d'entrée		1	Non	Facultatif			
c	Qualificatifs autres que les dates		1	Répét.	Facultatif			
d	Chiffres romains		ignoré					
f	Dates		1	Non	Facultatif			
g	Forme développée des initiales du prénom		1	Non	Facultatif			
p	Affiliation ou adresse		ignoré					

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
710 Collectivité - mention de responsabilité principale								
4	Code de fonction		1	Répét.	Facultatif	Fonction		
a	Élément d'entrée		1	Non	Facultatif		COLL	
b	Subdivision		1	Répét.	Facultatif			
c	Élément ajouté au nom ou qualificatif		1	Répét.	Facultatif			
d	Numéro de congrès et/ou de session		1	Répét.	Facultatif			
e	Lieu du congrès		1	Non	Facultatif			
f	Date du congrès		1	Non	Facultatif			
g	Élément rejeté		1	Non	Facultatif			
h	Partie du nom autre que l'élément d'entrée et que l'élément rejeté		1	Non	Facultatif			
p	Affiliation ou adresse		1	Non	Facultatif			
711 Collectivité - coauteur								
4	Code de fonction		1	Répét.	Facultatif	Fonction		
a	Élément d'entrée		1	Non	Facultatif		COLL	
b	Subdivision		1	Répét.	Facultatif			
c	Élément ajouté au nom ou qualificatif		1	Répét.	Facultatif			
d	Numéro de congrès et/ou de session		1	Répét.	Facultatif			
e	Lieu du congrès		1	Non	Facultatif			
f	Date du congrès		1	Non	Facultatif			
g	Élément rejeté		1	Non	Facultatif			
h	Partie du nom autre que l'élément d'entrée et que l'élément rejeté		1	Répét.	Facultatif			
p	Affiliation ou adresse		1	Non	Facultatif			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
712 Collectivité - mention de responsabilité secondaire								
4	Code de fonction		1	Non	Facultatif	Fonction		
5	Institution à laquelle s'applique cette zone		1	Non	Facultatif			
a	Élément d'entrée		1	Non	Facultatif		COLL	
b	Subdivision		1	Répét.	Facultatif			
c	Élément ajouté au nom ou qualificatif		1	Non	Facultatif			
d	Numéro de congrès et/ou de session		1	Non	Facultatif			
e	Lieu du congrès		1	Non	Facultatif			
f	Date du congrès		1	Non	Facultatif			
g	Élément rejeté		1	Non	Facultatif			
h	Partie du nom autre que l'élément d'entrée et que l'élément rejeté		1	Non	Facultatif			
p	Affiliation ou adresse		1	Non	Facultatif			
801 Source de catalogage								
a	Pays		0	Répét.	Facultatif	Pays		
b	Agence de catalogage		0	Non	Obligatoire	AgencCat		
c	Date de la transaction		0	Non	Facultatif			
g	Règles de catalogage utilisées		0	Répét.	Obligatoire	ReglCat		

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
856 Adresse électronique et mode d'accès								
a	Nom du serveur		2	Répét.	Facultatif			
b	Numéro d'accès		2	Répét.	Facultatif			
c	Compression		2	Répét.	Facultatif			
d	Chemin d'accès		2	Répét.	Facultatif			
e	Date et heure de la consultation		2	Répét.	Facultatif			
j	Bits par seconde		2	Non	Facultatif			
f	Nom électronique		2	Répét.	Facultatif			
g	URN		2	Répét.	Facultatif			
h	Nom de l'utilisateur		2	Non	Facultatif			
i	Instruction		2	Répét.	Facultatif			
k	Mot de passe		2	Non	Facultatif			
l	Login		2	Non	Facultatif			
m	Contact pour l'assistance technique		2	Répét.	Facultatif			
n	Adresse du serveur		2	Non	Facultatif			
o	Système d'exploitation		2	Non	Facultatif			
p	Port		2	Non	Facultatif			
q	Type de format électronique		2	Non	Facultatif			
r	Dispositions		2	Non	Facultatif			
s	Taille du fichier		2	Répét.	Facultatif			
t	Emulation du terminal		2	Répét.	Facultatif			
u	URL		2	Répét.	Facultatif			
v	Heures d'accès		2	Répét.	Facultatif			
w	Numéro d'identification de la notice		2	Répét.	Facultatif			
x	Note non publique		2	Répét.	Facultatif			
y	Mode d'accès		2	Non	Facultatif			

N° du champ	Nom du champ (interface professionnelle)	Champ Koha	Onglet	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif	Valeur Autorisée	Autorité	Lien
z	Note publique		2	Répét.	Facultatif			
904 Note classement								
a	Note classement		2	Non	Facultatif	NoteClas		
995 Exemplaies								
9	Item number (<i>Koha</i>)		ignoré					
b	Origine du document (RBCCN)	items.homebranch	10	Non	Facultatif	branches		
c	Localisation Projet Victor Loret	items.holdingbranch	10	Non	Obligatoire	branches		
e	Localisation dans la Bibliothèque MOM		10	Non	Facultatif	AccèsMOM		
f	Numéro d'inventaire MOM		10	Non	Facultatif			
g	Préfixe MOM		10	Non	Facultatif	PREFIXE		
j	Code barres MOM		10	Non	Facultatif			
k	Cote MOM	items.itemcallnumber	10	Non	Facultatif			
u	Note sur l'exemplaire	items.itemnotes	10	Non	Facultatif			
v	Note sur la provenance		10	Non	Facultatif			
w	Numéro d'inventaire VL		10	Non	Facultatif			

Annexe 4 : Paramétrage des sous-champs des grilles d'autorité

1. Grille d'autorité « personne » :

N° du sous-champ	Nom du champ	Géré	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif
001 Identificateur de la notice				
@	tag 001	Géré	Non répétable	Facultatif
005 Identificateur de la version				
@	tag 005	Ignoré		
015 (ISADN)				
@	tag 015	Ignoré		
100 Données générale de traitement				
a	Données générale de traitement	Ignoré		
120 Zone de données codées : Nom de personne				
a	Zone de données codées : Nom de personne	Ignoré		
200 Vedette - Nom de personne				
4	Code de fonction	Ignoré		
a	Elément d'entrée	Géré	Non répétable	Obligatoire
b	Partie du nom autre que l'élément d'entrée	Géré	Non répétable	Facultatif
c	Qualificatifs autres que les dates	Géré	Répétable	Facultatif
d	Chiffres romains	Ignoré		
f	Dates	Géré	Non répétable	Facultatif
g	Développement des initiales du prénom	Géré	Non répétable	Facultatif
j	Subdivision de forme	Ignoré		
x	Subdivision de sujet	Ignoré		
y	Subdivision géographique	Ignoré		
z	Subdivision chronologique	Ignoré		
300 Note d'information				
6	Données de lien entre zones	Ignoré		
7	Ecriture de catalogage et écriture de la racine de la vedette	Ignoré		
a	Note d'information	Géré	Non répétable	Facultatif

N° du sous-champ	Nom du champ	Géré	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif
305 Note de renvoi textuel "Voir aussi"				
6	Données de lien entre zones	Géré	Non répétable	Facultatif
7	Ecriture de la notice et écriture de la racine de la vedette	Géré	Non répétable	Facultatif
a	Formule introductive	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Vedette à laquelle on renvoie	Géré	Répétable	Facultatif
310 Note de renvoi textuel "Voir"				
6	Données de lien entre zones	Géré	Non répétable	Facultatif
7	Ecriture de la notice et écriture de la racine de la vedette	Géré	Non répétable	Facultatif
a	Formule introductive	Géré	Répétable	Facultatif
b	Vedette à laquelle on renvoie	Géré	Répétable	Facultatif
320 Note de renvoi explicatif				
6	Données de lien entre zones	Géré	Non répétable	Facultatif
7	Ecriture de la notice et écriture de la racine de la vedette	Géré	Non répétable	Facultatif
a	Note de renvoi explicatif	Géré	Répétable	Facultatif
330 Note sur le champ d'application				
6	Données de lien entre zones	Géré	Non répétable	Facultatif
7	Ecriture de la notice et écriture de la racine de la vedette	Géré	Non répétable	Facultatif
a	Note sur le champ d'application	Géré	Non répétable	Facultatif
340 Note sur la biographie et l'activité				
6	Données de lien entre zones	Géré	Non répétable	Facultatif
7	Ecriture de la notice et écriture de la racine de la vedette	Géré	Non répétable	Facultatif
a	Note sur la biographie ou l'activité	Géré	Non répétable	Obligatoire

N° du sous-champ	Nom du champ	Géré	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif
400 Forme rejetée - Nom de personne				
4	Code de fonction	Géré	Répétable	Facultatif
8	Langue de catalogage et langue de la racine de la vedette	Ignoré		
a	Élément d'entrée	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Partie de l'élément du nom autre que l'élément d'entrée	Géré	Non répétable	Facultatif
c	Qualificatifs autres que les dates	Géré	Répétable	Facultatif
d	Chiffres romains	Géré	Non répétable	Facultatif
f	Dates	Géré	Non répétable	Facultatif
g	Développement des initiales du prénom	Géré	Non répétable	Facultatif
j	Subdivision de forme	Géré	Répétable	Facultatif
x	Subdivision de sujet	Géré	Répétable	Facultatif
y	Subdivision géographique	Géré	Répétable	Facultatif
z	Subdivision chronologique	Géré	Répétable	Facultatif
500 Forme associée - Nom de personne				
a	Élément d'entrée	Géré	Non répétable	Facultatif
675 Classification décimale universelle(CDU)				
a	Indice CDU, isolé ou début d'une série	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Indice CDU, fin de série	Géré	Non répétable	Facultatif
c	Termes explicatifs	Géré	Répétable	Facultatif
v	Edition de la CDU	Géré	Non répétable	Facultatif
z	Langue de l'édition	Géré	Non répétable	Facultatif
676 Classification décimale Dewey (CDD)				
a	Indice CDD, isolé ou début d'une série	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Indice CDD, fin de série	Géré	Non répétable	Facultatif
c	Termes explicatifs	Géré	Répétable	Facultatif
v	Edition de la CDD	Géré	Non répétable	Facultatif
z	Langue de l'édition	Géré	Non répétable	Facultatif

N° du sous-champ	Nom du champ	Géré	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif
686 Autres classifications				
2	Code d'identification du système de classification	Géré	Non répétable	Facultatif
a	Indice , isolé ou début d'une série	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Indice , fin de série	Géré	Non répétable	Facultatif
c	Termes explicatifs	Géré	Non répétable	Facultatif
700 Forme parallèle - Nom de personne				
2	Code du système d'indexation matière	Géré	Répétable	Facultatif
3	Identificateur	Géré	Répétable	Facultatif
7	Ecriture de catalogage et écriture de la racine de la vedette	Géré	Répétable	Facultatif
8	Langue de catalogage et langue de la racine de lavedette	Géré	Répétable	Facultatif
a	Elément d'entrée	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Partie du nom autre que l'élément d'entrée	Géré	Non répétable	Facultatif
801 Origine de la notice				
a	Pays	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Etablissement de catalogage	Géré	Non répétable	Facultatif
c	Date de la dernière transaction	Géré	Non répétable	Facultatif
810 Sources consultées avec profit				
a	Citation	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Information trouvée	Géré	Non répétable	Facultatif
815 Sources consultées en vain				
a	Citation	Géré	Non répétable	Facultatif
820 Information sur l'utilisation ou le champ d'application de la vedette				
a	Texte de la note	Géré	Non répétable	Facultatif
825 Citation dans une autre notice				
a	Texte de la note	Géré	Répétable	Facultatif
830 Note générale de travail				
a	Texte de la note	Géré	Répétable	Facultatif

N° du sous-champ	Nom du champ	Géré	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif
835 Information sur les vedettes remplaçant une vedette détruite				
a	Texte de la note	Géré	Répétable	Facultatif
b	Vedette de remplacement	Géré	Répétable	Facultatif

2. Grille d'autorité « collectivité » :

N° du sous-champ	Nom du champ	Géré	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif
001 Identificateur de la notice				
@	tag 001	Géré	Non répétable	Facultatif
005 Identificateur de la version				
@	tag 005	Ignoré		
015 (ISADN)				
@	tag 015	Ignoré		
100 Données générale de traitement				
a	Données générale de traitement	Ignoré		
150 Zone de données codées : Nom de collectivité				
a	Données de traitement sur la collectivité	Ignoré		
210 Vedette - Nom de collectivité				
4	Code de fonction	Geré	Répétable	Facultatif
a	Elément d'entrée	Géré	Non répétable	Obligatoire
b	Subdivision	Géré	Répétable	Facultatif
c	Elément ajouté au nom ou qualificatif	Géré	Répétable	Facultatif
d	Numéro de congrès et/ou de session	Géré	Non répétable	Facultatif
e	Lieu du congrès	Géré	Non répétable	Facultatif
f	Date du congrès	Géré	Non répétable	Facultatif
g	Elément rejeté	Géré	Non répétable	Facultatif
h	Partie du nom autre que l'élément d'entrée et autre que l'élément rejeté	Géré	Non répétable	Facultatif
j	Subdivision de forme	Ignoré		
x	Subdivision de sujet	Géré	Répétable	Facultatif
y	Subdivision géographique	Géré	Répétable	Facultatif
z	Subdivision chronologique	Géré	Répétable	Facultatif

N° du sous-champ	Nom du champ	Géré	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif
300 Note d'information				
6	Données de lien entre zones	Ignoré		
7	Ecriture de catalogage et écriture de la racine de la vedette	Ignoré		
a	Note d'information	Géré	Non répétable	Facultatif
305 Note de renvoi textuel "Voir aussi"				
6	Données de lien entre zones	Géré	Non répétable	Facultatif
7	Ecriture de la notice et écriture de la racine de la vedette	Géré	Non répétable	Facultatif
a	Formule introductive	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Vedette à laquelle on renvoie	Géré	Répétable	Facultatif
310 Note de renvoi textuel "Voir"				
6	Données de lien entre zones	Géré	Non répétable	Facultatif
7	Ecriture de la notice et écriture de la racine de la vedette	Géré	Non répétable	Facultatif
a	Formule introductive	Géré	Répétable	Facultatif
b	Vedette à laquelle on renvoie	Géré	Répétable	Facultatif
320 Note de renvoi explicatif				
6	Données de lien entre zones	Géré	Non répétable	Facultatif
7	Ecriture de la notice et écriture de la racine de la vedette	Géré	Non répétable	Facultatif
a	Note de renvoi explicatif	Géré	Répétable	Facultatif
330 Note sur le champ d'application				
6	Données de lien entre zones	Géré	Non répétable	Facultatif
7	Ecriture de la notice et écriture de la racine de la vedette	Géré	Non répétable	Facultatif
a	Note sur le champ d'application	Géré	Non répétable	Facultatif

N° du sous-champ	Nom du champ	Géré	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif
410 Forme rejetée - Nom de collectivité				
4	Code de fonction	Géré	Répétable	Facultatif
8	Langue de catalogage et langue de la racine de la vedette	Ignoré		
a	Elément d'entrée	Géré	Non répétable	Obligatoire
b	Subdivision	Géré	Répétable	Facultatif
c	Elément ajouté au nom ou qualificatif	Géré	Répétable	Facultatif
d	Numéro de congrès et/ou de session	Géré	Répétable	Facultatif
e	Lieu du congrès	Géré	Non répétable	Facultatif
f	Date du congrès	Géré	Non répétable	Facultatif
g	Elément rejeté	Géré	Non répétable	Facultatif
h	Partie du nom autre que l'élément d'entrée et autre que l'élément rejeté	Géré	Non répétable	Facultatif
j	Subdivision de forme	Géré	Répétable	Facultatif
x	Subdivision de sujet	Géré	Répétable	Facultatif
y	Subdivision géographique	Géré	Répétable	Facultatif
z	Subdivision chronologique	Géré	Répétable	Facultatif
510 Forme associée - Nom de collectivité				
a	Elément d'entrée	Géré	Non répétable	Facultatif
675 Classification décimale universelle(CDU)				
a	Indice CDU, isolé ou début d'une série	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Indice CDU, fin de série	Géré	Non répétable	Facultatif
c	Termes explicatifs	Géré	Répétable	Facultatif
v	Edition de la CDU	Géré	Non répétable	Facultatif
z	Langue de l'édition	Géré	Non répétable	Facultatif
676 Classification décimale Dewey (CDD)				
a	Indice CDD, isolé ou début d'une série	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Indice CDD, fin de série	Géré	Non répétable	Facultatif
c	Termes explicatifs	Géré	Répétable	Facultatif
v	Edition de la CDD	Géré	Non répétable	Facultatif
z	Langue de l'édition	Géré	Non répétable	Facultatif

N° du sous-champ	Nom du champ	Géré	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif
680 Classification de la Bibliothèque du Congrès (LCC)				
a	Indice LCC, isolé ou début d'une série	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Indice LCC, fin de série	Géré	Non répétable	Facultatif
c	Termes explicatifs	Géré	Répétable	Facultatif
686 Autres classifications				
2	Code d'identification du système de classification	Géré	Non répétable	Facultatif
a	Indice , isolé ou début d'une série	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Indice , fin de série	Géré	Non répétable	Facultatif
c	Termes explicatifs	Géré	Non répétable	Facultatif
710 Forme parallèle - Nom de collectivité				
2	Code du système d'indexation matière	Géré	Non répétable	Facultatif
3	Identificateur	Géré	Non répétable	Facultatif
7	Ecriture de catalogage et écriture de la racine de la vedette	Géré	Répétable	Facultatif
8	Langue de catalogage et langue de la racine de lavedette	Géré	Répétable	Facultatif
a	Élément d'entrée	Géré	Non répétable	Obligatoire
b	Subdivision	Géré	Répétable	Facultatif
c	Élément ajouté au nom ou qualificatif	Géré	Répétable	Facultatif
d	Numéro de congrès et/ou de session	Géré	Non répétable	Facultatif
e	Lieu du congrès	Géré	Non répétable	Facultatif
f	Date du congrès	Géré	Non répétable	Facultatif
g	Élément rejeté	Géré	Non répétable	Facultatif
h	Partie du nom autre que l'élément d'entrée et autre que l'élément rejeté	Géré	Non répétable	Facultatif
j	Subdivision de forme	Géré	Répétable	Facultatif
x	Subdivision de sujet	Géré	Répétable	Facultatif
y	Subdivision géographique	Géré	Répétable	Facultatif
z	Subdivision chronologique	Géré	Non répétable	Obligatoire

N° du sous-champ	Nom du champ	Géré	Répétabilité	Obligatoire / Facultatif
801 Origine de la notice				
a	Pays	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Etablissement de catalogage	Géré	Non répétable	Facultatif
c	Date de la dernière transaction	Géré	Non répétable	Facultatif
810 Sources consultées avec profit				
a	Citation	Géré	Non répétable	Facultatif
b	Information trouvée	Géré	Non répétable	Facultatif
815 Sources consultées en vain				
a	Citation	Géré	Non répétable	Facultatif
820 Information sur l'utilisation ou le champ d'application de la vedette				
a	Texte de la note	Géré	Non répétable	Facultatif
825 Citation dans une autre notice				
a	Texte de la note	Géré	Répétable	Facultatif
830 Note générale de travail				
a	Texte de la note	Géré	Répétable	Facultatif
835 Information sur les vedettes remplaçant une vedette détruite				
a	Texte de la note	Géré	Répétable	Facultatif
b	Vedette de remplacement	Géré	Répétable	Facultatif

Annexe 6 : Questions/Réponses Koha (par ordre alphabétique de sujets)

Ajout de notices

Question : Quand on fait une interrogation préalable - avant de cataloguer - sous "ajout notice", on ne peut accéder qu'à la grille par défaut depuis la page de résultat de l'interrogation. Même si on clique sur une autre grille, c'est toujours la grille par défaut qui s'ouvre. Pour pouvoir ouvrir une autre grille, on doit aller sur l'écran précédent, où ça marche sans problème. Je suppose que c'est un bug. Suggestion de correction ??

Manar Badr

(Pas de réponse)

Autorité – Mise à jour

Question : ... J'ai remarqué ça dans le cas de notices d'autorité dont les données ne sont, en effet, pas "mis à jour" dans la/les notice(s) bibliographique(s) en cas de changement, ce qui ne correspond pas tout à fait l'objectif d'une notice d'autorité.

Manar Badr

(Pas de réponse)

Catalogue – Affichage des résultats – Abrégé

Question : Est-ce qu'il y a un paramétrage comparable à celui de l'abrége des notices d'autorité pour l'affichage des résultats d'une recherche bibliographique ? Si oui, où?

Manar Badr

Réponse : Non (mais ca pourrait être une idée d'amélioration ...)

*Paul Poulain (Consultant indépendant en logiciels libres ;
responsable francophone de Koha)*

Catalogue – Affichage des résultats – Mise à jour

Question : J'ai remarqué que dans la version 2.2.2.b, quand je modifie une notice (notamment modification du titre et ajout du type de document), la modification n'est pas prise en compte dans l'affichage de la liste des résultats lors d'une interrogation du catalogue.

Par contre, quand on clique sur le titre dans la liste afin de consulter la notice, on obtient la notice mise à jour. Est-ce que quelqu'un a une explication pour ce phénomène ?

Manar Badr

Réponse : Il est possible que le cache des pages ne soit pas vidé au moment où vous faites la requête ... Le quel ??? car il y en a deux.

- Celui de votre navigateur. (Vous pouvez le vider vous-même)
Firefox/Edition/Préférences/ViePrivée/Cache/Vider le cache
- Celui du serveur qui se construit un cache des pages affichées pour ne pas avoir à les recalculer si ce sont les mêmes. Normalement rafraichit au vol.

La question subsidiaire est Avez vous-pensé à réactualiser votre affichage lorsque vous avez fait la modification ??? Avez-vous relancé la recherche ou avez-vous simplement cliqué sur retour en arrière ? Désolé de poser des questions aussi triviales, mais parfois, se les poser n'est pas inutile.

Henri-Damien LAURENT

Catalogue – Recherche

Question : J'ai essayé de faire des recherches sur le catalogue de ma base *Koha* (version 2.2.2.b ; interface professionnelle) en utilisant les critères de recherche supplémentaires, mais cela n'a donné aucun résultat. J'ai essayé la recherche :

- avec et sans combinaison avec les critères de base
- en employant "et" ou "ou" comme opérateur booléen
- en employant "contient" ou "est égal à" avant le mot de recherche, mais ça n'a marché dans aucun des cas. La recherche ne donne aucun résultat s'il n'existe pas de critère de base dans la recherche, et elle donne les résultats pour le critère de base s'il y a un tel (c.-à.-d. qu'elle ignore le critère supplémentaire).

Manar Badr

Réponse : La version 2.2.3 n'a pas ce problème...

Pascale Nalon (Bibliothèque de l'Ecole des Mines de Paris)

Catalogue – Recherche – Tri par auteur

Question : Quand on fait une recherche et on demande un tri par auteur (toujours dans la 2.2.2), les résultats sont triés en fonction du contenu du sous-champ 200 f au lieu du champ 700 a, ce qui n'est pas très utile. Ce problème concerne l'interface professionnelle ainsi que l'OPAC. Est-ce que c'est normal ? Est-ce qu'on peut changer ça quelque part ?

Manar Badr

Réponse : J'ai compris ce qu'il faut faire : il faut lier le champ *Koha* biblio.author au sous-champ MARC 700a au lieu du champ 200f. Pourquoi d'ailleurs le lien par défaut dans *Koha* est au 200f ?

Manar Badr

Catalogue – Recherche par numéro de notice

Question : Est-ce qu'il y a un moyen de chercher une notice dans la base *Koha* par son numéro de notice ?

Manar Badr

Réponse : Les numéros de notices sont dans l'url ; par exemple :

/cgi-bin/koha/MARCdetail.pl?bib=8104

(8104 correspond à un numéro de notice)

Sylvia Bozan (CNRS, UPS 2716 "Bibliothèque de sociologie")

Duplication de champs

Question : Comment peut-on supprimer des champs ou des sous-champs après avoir dupliqué un champ dans une notice ?

Et est-ce normal que lors de la duplication d'un champ 4XX ou 7XX, tous les sous-champs 101 se remplissent tous seuls conformément au sous-champ 101a, et tous les sous-champs z des champs 5XX se remplissent également ? (sans mentionner d'autres transformations dans la notice)

Quand je duplique un champ 701 ou 702, je n'arrive pas à y mettre deux noms d'auteurs différents ; quand je change un nom d'auteur, l'autre est changé automatiquement (ce qui n'est pas tout à fait le but de la duplication). Et quand je réouvre la notice, je trouve les sous-champs remplis des deux champs sous un seul champ.

Qu'est-ce qu'il y a qui ne marche pas dans ce cas ?

(j'utilise toujours la version 2.2.2)

Manar Badr

Réponse : Lire les notes de la 2.2.3, c'est un bug de la 2.2.2 corrigé ;-)

*Paul Poulain (Consultant indépendant en logiciels libres ;
responsable francophone de Koha)*

Réponse : La version 2.2.4 est toujours prévue pour la fin du mois.

A titre d'information, voilà les notes de version de la 2.2.4 dans leur état actuel (donc pas nécessairement complètes, à ne pas diffuser svp) :

BUGFIXES

=== CATALOGUING ===

* fixing a bug in MARC editor when there is more than 1 list of the same type (lang, branch...)

*Paul Poulain (Consultant indépendant en logiciels libres ;
responsable francophone de Koha)*

Duplication de notices

Question : Lors la duplication d'une notice dans *Koha 2.2.2.*, quand le logiciel indique un suspect de doublon, il demande de cocher une case pour confirmer qu'il ne s'agit pas d'un doublon, et de cliquer ensuite sur "Ajouter la notice".

D'abord, le premier clic sur "Ajouter la notice" n'est pas pris en considération en général, il en faut un deuxième.

Et ensuite, on se rend compte que la notice est complètement transformée : tous les champs à valeur autorisée se sont remplis tout seuls, en insérant la première valeur entrée pour une certaine catégorie dans la notice dans tous les champs liés à cette catégorie. Ex : la langue du document (en tant que première occurrence de la catégorie "Langues") est insérée dans tous les champs à valeur autorisée "Langues". La transformation ne se limite pas aux champs antérieurement vides, mais elle concerne aussi les champs remplis (changement de valeur), ex : si le pays de catalogage est différent du pays d'édition, le pays d'édition (premier dans l'ordre) est inséré également comme pays de catalogage. Pareil pour les codes de fonction pour les auteurs dans les champs 7XX.

Le problème c'est qu'on doit retravailler pratiquement toute la notice, en enlevant des valeurs et en changeant d'autres, ce qui prend beaucoup de temps au catalogueur.

Les mêmes changements ont lieu d'ailleurs lors de la duplication d'un champ dans une notice. Ce serait bien de corriger ce bug dans l'une des prochaines versions.

Manar Badr

(Pas de réponse)

Duplication de sous-champs

Question : Comment peut-on répéter des sous-champs en général ? Pour les champs, il y a le petit + à côté, mais pour les sous-champs, je ne trouve rien ...

Manar Badr

Réponse 1 : Vous saisissez votre premier sous-champ, vous mettez une barre verticale, vous saisissez votre 2e sous-champ etc...

Pascale Nalon (Bibliothèque de l'Ecole des Mines de Paris)

Réponse 2 : Il faut utiliser le signe | entre les 2 saisies (à l'intérieur de la zone de saisie du sous champ).

Sylvia Bozan (CNRS, UPS 2716 "Bibliothèque de sociologie")

Duplication de sous-champs reliés à une liste de valeurs autorisées

Question : Y-a-il un truc pour répéter les sous-champs reliés à une liste de valeurs autorisées par exemple les \$4 dans les mentions de responsabilité (7xx). La manoeuvre habituelle ne peut être utilisée puisque on ne peut rien taper librement dans ce type de sous-champ??

Pascale Nalon (Bibliothèque de l'Ecole des Mines de Paris)

Réponse : Hélas non on ne peut pas répéter un sous champ en liste autorisée.

*Paul Poulain (Consultant indépendant en logiciels libres ;
responsable francophone de Koha)*

Etagères virtuelles – Affichage – Mise à jour

Question : J'ai ajouté un ouvrage à une étagère virtuelle. Un peu plus tard, j'ai fait une modification dans le titre de l'ouvrage (dans la notice). Pourtant, dans l'étagère virtuelle, l'ouvrage apparaît toujours sous son ancien titre. Par contre, quand on clique sur le (ancien) titre dans l'étagère, on obtient la notice mise à jour. J'ai essayé de supprimer l'ouvrage de l'étagère et de le remettre après avoir fermé Koha, mais l'ancien titre insiste à apparaître !

Manar Badr

(Pas de réponse)

Etagères virtuelles – Consultation

Question : Dans l'OPAC, on peut ajouter un ouvrage à une étagère virtuelle, mais je n'ai pas trouvé comment consulter ensuite l'étagère.

Par contre, dans l'interface professionnelle, on peut consulter les étagères, mais en consultant une notice bibliographique, il n'y a rien qui indique si l'ouvrage a été ajouté à une étagère virtuelle et – le cas échéant - à quelle étagère.

Manar Badr

Réponse : Dans *Koha* >> paramètres >> préférences systèmes >> virtualshelves est positionné comment ?

Je pencherai pour "off", et dans ce cas, c'est un bug que vous puissiez ajouter un ouvrage à une étagère.

Si c'est "on", alors on peut la consulter si on est identifié et on ne devrait pas pouvoir ajouter un ouvrage à une étagère sans être identifié (donc bug aussi ?)

[Dans l'interface professionnelle, on peut consulter les étagères :] normal, dans l'interface pro, on peut toujours accéder aux étagères virtuelles.

[en consultant une notice bibliographique, savoir si l'ouvrage a été ajouté à une étagère virtuelle et – le cas échéant - à quelle étagère :] On ne peut pas, c'est peut être une bonne suggestion d'amélioration.

*Paul Poulain (Consultant indépendant en logiciels libres ;
responsable francophone de Koha)*

Label MARC

Question : Je me demande où on peut entrer les données du Label Unimarc dans *Koha* ?

Manar Badr

Réponse : Pour l'instant *Koha* ne gère pas le label de notice (zone essentiellement destinée à l'échange des notices sur bandes).

Pascale Nalon (Bibliothèque de l'Ecole des Mines de Paris)

Et je me suis promis de corriger ça pour la version 2.2.4. En utilisant un "truc" comme je les aime : définir une pseudo zone 000, qui contiendra le label. Ca présente l'avantage de ne rien changer à la structure de la BD (parce que tout est déjà présent), et ça résoudra le problème.

*Paul Poulain (Consultant indépendant en logiciels libres ;
responsable francophone de Koha)*

Notices d'autorité – Affichage - Abrégé

Question : Quand on fait une interrogation sur les notices d'autorité (que ce soit à partir de l'onglet "autorités" ou à partir d'une notice bibliographique), on obtient une liste de résultats avec "Abrégé" comme première colonne. Chez moi, il n'y a jamais rien affiché dans cette colonne, ce qui est particulièrement embêtant si on obtient plus qu'un résultat en cas de nom identique. J'ai essayé de remplir tous les champs d'une notice d'autorité pour trouver le champ dont provient l'information dans la colonne "Abrégé", mais je n'ai rien trouvé. Est-ce que quelqu'un peut me dire d'ou provient cette information dans la colonne "Abrégé" ?

Manar Badr

Réponse 1 : Il n'y a pas "d'abrége" par défaut. Pour le définir aller dans :

Paramètres > Structure des autorités > Editer > Abrégé.

Nota : dans la page administration des autorités, cela s'appelle Récapitulatif.

Cela vous permet de choisir les champs qui s'afficheront dans la liste de réponse pour une recherche.

Pascale Nalon (Bibliothèque de l'Ecole des Mines de Paris)

Réponse 2 : Le sommaire contient les informations qui seront affichées ... Par exemple [250a] -- [250b] affichera le contenu des 250\$a et 250\$b séparés par un tiret. Le champ reporté contient les informations qui seront reportées lors de la sélection d'une autorité dans le module de catalogage, 250 pour les vedette matières Nom Commun.

Henri-Damien LAURENT

Notices d'autorité – Import

Question : Est-ce qu'il est possible d'importer des notices d'autorité d'une base de données extérieure vers *Koha* ? Si oui, comment ?

Manar Badr

Réponse : "Importer une notice d'autorité" signifie t'il :

- * importer des notices d'autorité iso2709 RAMEAU ?
- * fabriquer des notices d'autorité à partir des données bibliographiques migrées ?

La réponse est non à la 1ere question mais ca devrait être trivial à partir du bulkmarcimport. Reste ensuite à créer les \$9 qui gèrent les liens (et pas le \$3 comme en UNIMARC, parce qu'en MARC21, il n'y a pas de \$3 si je ne m'abuse).

La réponse est oui à la 2eme question. Si vous voulez un script pour ca, je peux vous l'envoyer, il n'est pas dans le CVS de la version 2.2.3 parce que je n'ai pas eu pris le temps de le mettre. Mais il a l'air de bien fonctionner, et peut faire bcp plus de choses que le précédent (qui est dans scripts/misc/migration_tools). Et surtout il fait toutes les autorités en 1 passe, donc va nettement plus vite...

*Paul Poulain (Consultant indépendant en logiciels libres ;
responsable francophone de Koha)*

Notices d'exemplaires – Dysfonctionnement

Question : En faisant des tests sur les notices d'exemplaires, je trouve plein de réactions bizarres :

1. Affichage de la notice d'exemplaire :
 - a. Pour une notice créée à partir de la grille par défaut :
Dans le mode édition, seul le 1er exemplaire est affiché. Pareil pour l'affichage des exemplaires dans la notice bibliographique dans l'intranet.
 - b. Pour une notice créée à partir d'une grille "maison" :
Affichage de tous les exemplaires dans le mode édition ainsi que dans la notice bibliographique dans l'intranet.

c. Pour une notice importée : Affichage de tous les exemplaires dans le mode édition ainsi que dans la notice bibliographique dans l'intranet. Mais quand on essaie de consulter le contenu des notices en cliquant sur l'icône "édition", les informations affichées n'apparaissent pas dans la notice. Quand on ajoute des exemplaires, on s'aperçoit que les icônes "édition" et "suppression" dans la 1ère ligne correspondent au 1er exemplaire ajouté, les icônes la 2ème ligne au 2ème exemplaire ajouté, etc. (!?) Les icônes aux dernières lignes ne correspondent à rien. Si aucune notice exemplaire n'a été importée et qu'on ajoute des exemplaires manuellement après l'import, même problème que 1.a .

2. Ajout d'une notice :

a. Pour une notice créée à partir de la grille par défaut :

Le nouvel exemplaire n'apparaît pas dans le mode édition. Quand on clique sur l'icône "édition" de l'exemplaire affiché, on trouve les données de toutes les notices concaténées dans chaque champ (y compris celles de la notice ajoutée).

b. Pour une notice créée à partir d'une grille "maison" :

Pas de problème

c. Pour une notice importée :

Pas de problème sauf le décalage des icônes correspondantes (voir 1.c.)

3. Modification d'une notice :

a. Pour une notice créée à partir de la grille par défaut :

Les modifications qu'on exécute sur l'exemplaire affiché (contenant les données concaténées de toutes les notices) sont sauvegardées.

b. Pour une notice créée à partir d'une grille "maison" :

On n'arrive pas à ouvrir la notice en cliquant sur l'icône "édition" et donc pas à modifier la notice.

c. Pour une notice importée :

Pas de problème sauf le décalage des icônes correspondantes (voir 1.c.)

4. Suppression d'une notice :

- a. Pour une notice créée à partir de la grille par défaut : On peut supprimer la seule notice affichée.
- b. Pour une notice créée à partir d'une grille "maison" :
Aucune réaction quand on clique sur l'icône "supprimer".
- c. Pour une notice importée :
Pas de problème sauf le décalage des icônes correspondantes (voir 1.c.)

Il n'y a pas d'erreurs générales de paramétrage dans ma base. Qu'est-ce qui peut être la cause de ce dysfonctionnement ?

Manar Badr

Réponse 1 : C'est typiquement un problème de paramétrage des grilles. Vérifier la grille par défaut, et partant, toutes les autres grilles. Vérifier que plusieurs sous-champs ne correspondent pas à un même champ *Koha*. Vérifier que des champs de la table items ne sont pas utilisés dans la notice bibliographique.

Henri-Damien LAURENT

Réponse 2 : J'ai trouvé la cause du problème indiqué pour les notices créées à partir de ma grille "maison", il manquait le sous-champs 9 dans le champs Unimarc 995 (*Koha* : items.itemnumber), ce qui faisait qu'on ne pouvait ni modifier ni supprimer les exemplaires.

Manar Badr

Notices d'exemplaires – Import

Question : Je voudrais faire un import de notices bibliographiques avec les données d'exemplaires dans ma base *Koha*. Dans la base émettrice, les notices d'exemplaires constituent une table à part. Comment faire pour les importer dans *Koha* ? Est-ce qu'on peut insérer ces données dans un champs 9XX ? Comment faire la liaison ?

Manar Badr

Réponse : Le script qui permet de faire des imports propres est dans `misc/migration_tools/bulkmarcimport.pl`. Il faut l'utiliser, et certainement pas remplir les tables "à la main", c'est voué à l'échec (=incohérence dans la base garantie). (En plus, `bulkmarcimport` sera encore là dans la version 9, avec la même API, même si la BD derrière a complètement changé !)

*Paul Poulain (Consultant indépendant en logiciels libres ;
responsable francophone de Koha)*

Paramétrage - Contrôle

Question : Quand je passe le contrôle de paramétrage MARC dans *Koha* (version 2.2.2b), j'obtiens les remarques suivantes :

- a. Type de document non paramétré :
 - Le champ `biblioitems.itemtype` DOIT être relié à un sous-champ MARC [je l'ai relié au sous-champ 200b]
 - Le sous-champ correspondant doit avoir une valeur autorisée = [j'ai créé une liste de valeurs autorisées à laquelle le sous-champs est relié]
- b. Site de conservation (`holdingbranch`) non paramétré :
 - Le champ `items.holdingbranch` DOIT être relié à un sous-champ MARC [je l'ai relié au sous-champ 995d]
 - Le sous-champ correspondant doit avoir une valeur autorisée = [j'ai créé une liste de valeurs autorisées à laquelle le sous-champs est relié]

Bien que j'ai fait tout ce qui a été demandé, le contrôle continue à m'afficher les mêmes remarques. Qu'est-ce qu'on est censé faire ?

Manar Badr

Réponse 1 : Vois ça dans les liens *KOHA-MARC*, la table `biblioitems` ... Tu as fait cela dans le paramétrage MARC, or c'est plutôt le retour qui est à paramétrer. Donc faire cela dans les liens *Koha*. Cela devrait mieux marcher.

Henri-Damien LAURENT

Réponse 2 : Après avoir cherché pendant pas mal de temps, j'ai enfin trouvé la cause du problème ci-dessous : Il faut que les valeurs autorisées soient celles de la liste "branches" pour les champs "items.homebranch" (UNIMARC 995b) et "items.holdingbranch" (UNIMARC 995c), et les valeurs de la liste "itemtypes" pour le champ "biblioitems.itemtype" (UNIMARC 686a dans la base test ; 200b chez moi). Au début, j'avais créé de nouvelles listes de valeurs autorisées et j'avais lié les champs concernés à ces listes. Le problème est que le contrôle nous parle des "valeurs autorisées", tandis que ces deux listes ne figurent pas parmi les catégories des "Valeurs autorisées" dans le paramétrage, mais complètement à part. On les trouve seulement en ouvrant le paramétrage des sous-champs UNIMARC et en cliquant sur la liste déroulante "Valeur autorisée" là-dedans.

Manar Badr

(Pas de réponse)

Paramétrage – Type de document

Question : Pourquoi le champ *Koha* "biblioitems.itemtype" est-il lié au champ UNIMARC 686 a et non pas au champ UNIMARC 200 b ?

J'ai essayé de changer ce lien, mais cela n'a pas plu au Contrôle MARC et m'a causé tant de problèmes que j'ai dû finalement rétablir le lien par défaut.

(Pas de réponse)

Paramétrage de grilles de catalogage – Affichage

Question : Quand on ouvre une grille de catalogage - autre que la grille par défaut - afin de la paramétrer, et quand on clique ensuite sur la flèche en bas pour visualiser les champs suivants, on n'obtient pas la page suivante de la grille présente, mais celle de la grille par défaut, ce qui est très dangereux en cas de suppression de champs ! On ne peut accéder aux pages suivantes des autres grilles qu'en choisissant la grille et en entrant une étiquette de champ (un numéro) en haut. Est-ce qu'il y a moyen de corriger cela dans la 2.2.3 ?

Manar Badr

Réponse : Si j'ai bien lu Paul Poulain ce bug devrait être corrigé dans la 2.2.3.

Pascale Nalon (Bibliothèque de l'Ecole des Mines de Paris)

Paramétrage de grilles de catalogage – Cases à cocher

Question 1: Quand on ajoute un sous-champ dans la grille de catalogage, le paramètre « répétable » n'est pas sauvegardé lors de la première sauvegarde. Il faut ré-ouvrir l'édition des sous-champs, cocher la case et sauvegarder encore une fois.

Manar Badr

Question 2: Lorsque je crée et paramètre des sous-champs dans les grilles de catalogage, les éléments que l'on doit cocher (répétable, obligatoire, caché, URL) ne sont pas pris en compte la première fois. Il faut rouvrir la grille et reconfirmer.

Pascale Nalon (Bibliothèque de l'Ecole des Mines de Paris)

Réponse : Oui, c'est un bug. Pas bien grave, mais plutôt gênant, nous sommes d'accord.

*Paul Poulain (Consultant indépendant en logiciels libres ;
responsable francophone de Koha)*

Paramétrage de grilles de catalogage – Longueur de champs

Question : Où est-ce qu'on peut consulter et/ou modifier la longueur des sous-champs Unimarc dans *Koha* ? J'ai utilisé le sous-champ 327a (Note de contenu), et j'ai entré un texte assez long. Après avoir sauvegardé la notice, le texte que j'avais entré a disparu lors de la consultation de la notice, et des modifications bizarres sont apparues dans la notice (ajout de valeurs codées inconnues dans certains champs, disparition de valeurs d'autres champs). Je suppose que j'ai dépassé la longueur déterminée du champs, d'où ma question ci-dessus.

Manar Badr

Réponse : J'ai réussi à reproduire le problème. En résumé :

- * lorsque le formulaire contient uniquement des <input> (ie : des zones de saisie sur 1 seule ligne), tout fonctionne bien.
- * lorsqu'il contient des <textarea> (ie : des zones sur plusieurs lignes, le textarea se met tout seul lorsqu'un champ est très long), ça "buggue grave" pour parler comme mon fils ;-)

Le problème survient principalement dans les champs de note. Explication technique pour ceux qui sont intéressés : il semble que le `$query->param('field_value')` ne renvoie pas dans le tableau (array) les champs de type textarea lorsqu'il y a des textarea ET des input avec le même nom.

C'est une erreur de saisie dans le nom du champ. Les champs de saisie s'appellent "field_value", et, pour les zones de <textarea>, il y a "fieldvalue". Vous voyez la différence.

Donc, pour corriger le problème, direction :

`$KOHA/cgi-bin/acqui.simple/`, et modifiez le script `addbiblio.pl`,
ligne 201 : Remplacer

```
$subfield_data{marc_value}="<textarea name=\"fieldvalue\"  
cols=\"50\" rows=\"5\" >$value</textarea>";
```

par

```
$subfield_data{marc_value}="<textarea name=\"field_value\"  
cols=\"50\" rows=\"5\" >$value</textarea>";
```

(ils suffit de rajouter le _)

*Paul Poulain (Consultant indépendant en logiciels libres ;
responsable francophone de Koha)*

Réponse : La version 2.2.4 est toujours prévue pour la fin du mois.

A titre d'information, voilà les notes de version de la 2.2.4 dans leur état actuel (donc pas nécessairement complètes, à ne pas diffuser svp) :

BUGFIXES

=== CATALOGUING ===

* Fixing a bug in MARC editor for fields >200 characters.

*Paul Poulain (Consultant indépendant en logiciels libres ;
responsable francophone de Koha)*

Préférences systèmes - Etagères virtuelles

Question : Le paramètre "virtualshelves" n'existe pas parmi les "Préférences système" de ma base (version 2.2.2.b).

Manar Badr

Réponse : Faites fonctionner le programme misc/updater/updatedatabase. Normalement, vous devriez l'avoir.

Si vous passiez à la version 2.2.3, vous bénéficieriez aussi d'un certain nombre de correction de bugs. Elle se fait simplement en téléchargeant cette version sur sourceforge et en utilisant koha.upgrade. Ne pas oublier de faire l'updatedatabase après. Si vous installez cette version, vous pouvez ne procéder à updatedatabase qu'une seule fois après l'installation de la version 2.2.3.

Henri-Damien LAURENT

Valeurs par défaut

Question : Je voudrais bien mettre des valeurs par défaut dans les sous-champs des grilles de catalogage, mais je n'ai trouvé aucun endroit qui permette de mettre de telles valeurs.

Manar Badr

(Pas de réponse)

Valeurs autorisées – Import

Question : Est-ce qu'il est possible dans *Koha* d'importer une liste de valeurs autorisées (les codes des langues ou des pays par exemple) directement d'une autre base de données ? Si oui, comment ?

Manar Badr

Réponse : Pour les codes de langues, dans misc/migration_tools il y a un script qui fabrique tout ça à partir des notices que vous venez de migrer dans *Koha*. Evidemment, ça n'est intéressant que pour ceux qui migrent des données ;-)
Nous avons des listes assez complètes dans notre base (langues, pays, code de fonctions), il y a peut-être moyen de les faire circuler pour ceux qui sont intéressés.

Pascale Nalon (Bibliothèque de l'Ecole des Mines de Paris)

Annexe 7 : Captures d'écran des notices

1. Notice d'un ouvrage :

En MARC :

Koha Accueil Catalogue Fil Lignes Actions Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Etagères virtuelles

Connecté en tant que : sasha [Déconnecter]

Notice N° 18

Editer notice Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Reservatoin

100 - Données générales de traitement

a Données générales de traitement 20050706d1825 k fre 0103 ba

101 - Langue du document

a Langue d'un texte, d'une bande son, etc Français

102 - Pays d'édition ou de production

a Pays d'édition France
b Lieu d'édition Paris

105 - Zone de données codées : textes, monographies

a Données codées - monographies 0 ill.; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 ill.; 0 biogr.

108 - Zone de données codées : textes, caractéristiques physiques

a Données codées - textes - caractéristiques physiques Impression normale

801 - Source de catalogage

a Pays Allemagne
b Agence de catalogage MDM
c Date de la transaction 20050706
g Règles de catalogage AFNOR utilisées

Koha Accueil Catalogue Fil Lignes Actions Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Etagères virtuelles

Connecté en tant que : sasha [Déconnecter]

Notice N° 18

Editer notice Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Reservatoin

200 - Titre et mention de responsabilité

a Titre propre Antiquités égyptiennes nouvellement apportées à Paris par M. Passalacqua
b Indication générale du type de document Texte imprimé
c Complément du titre rapport sur ces antiquités fait à la Société Royale Académique des Sciences et lu à la séance publique de la Société Philotechnique du 20 novembre 1823
g Première mention de responsabilité suivante par Alexandre Lenoir

210 - Adresse bibliographique

a Lieu de publication, de diffusion, etc Paris
c Nom de l'auteur, du diffuseur DeLauney
d Date de publication, de diffusion 1825
e Lieu de publication de Paris fabrication
g Nom du fabricant C. Percy

225 - Collation

a Indication du type de document et importance matérielle 28 p.
d Format 20 cm

503 - Titre de forme

a Titre de forme Monographie

514 - Titre de départ

a Titre de départ Rapport sur les antiquités égyptiennes de M. Passalacqua

886 - Autres classifications

a Type (index) Texte imprimé

700 - Nom de personne - responsabilité principale

a Rôle interne code L2
a Élément d'entrée Lenoir **Autorité**
b Partie du nom autre Alexandre
f Dates 1762-1832

Koha Acquisitions Catalogue Périodiques Ajouts Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : ukona [Déconnecter]

Notice N° 18

Editer notice Réserver Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBN Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

481 -Est relié avec ce volume

1 Titre Cours de lecture à haute voix

Koha Acquisitions Catalogue Périodiques Ajouts Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : ukona [Déconnecter]

Notice N° 18

Editer notice Réserver Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBN Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Exemplaires

	Numéro d'inventaire VL	Localisation Projet Victor Loret
1	1890	2

En vue simple (« normal ») :

Koha Acquisitions Catalogue Périodiques Ajouts Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : ukona [Déconnecter]

Antiquités égyptiennes nouvellement apportées à Paris (par M. Passalacqua)

Editer notice Réserver Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBN Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Antiquités égyptiennes nouvellement apportées à Paris enregistrement 18

Auteur: par M. Passalacqua
 Auteur secondaire: rapport sur ces antiquités fait à la Société Royale Académique des Sciences et lu à la séance publique de la Société Philotechnique du 20 novembre 1825 par Alexandre Lenoir
 édité par : Delaunay
 S'insère : 1825 , 34 p., 20 cm
 Type de document
 Nombre Total d'exemplaires : 1

Exemplaires						
Type de document	Localisation	État	Date de retour	Vue pour la dernière fois	Code à Barres	Volume
	Bureau Victor Loret					

Accueil | Catalogue | Lencours | Acquisitions | Périodiques | Bilan | Paramètres | A propos | Aide

En ISBD :



Kobla Accueil Catalogue Pré Lectoriaux Auteurs Bilans Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Etiquettes virtuelles

Connecté en tant que : Labohe [Déconnecter]

Notice MARC :

[Editer notice](#) [Dupliquer](#) [Editer exemplaires](#) [Supprimer](#) [Complète](#) [Normal](#) [ISBD](#) [Ajouter dans ma page virtuelle](#) [Imprimer](#)
[Réservation](#)

Lenoir, Alexandre ; **Antiquités égyptiennes nouvellement apportées à Paris par M. Passalacqua** [texte imprimé] : rapport sur ces antiquités fait à la Société Royale Académique des Sciences et lu à la séance publique de la Société Philotechnique du 20 novembre 1825 ; par Alexandre Lenoir. - Paris : Delesclap, 1825. - 24 p. - 20 cm.

[Accueil](#) || [Catalogue](#) || [Lecteurs](#) || [Auteurs](#) || [Prêt](#) || [Bilans](#) || [Paramètres](#) || [A propos](#) || [Aide](#)

2. Notice d'un numéro de périodique :

En MARC :

Koha Accueil Catalogue Fil Filiales Accueil Sites Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajust notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]

Notice N° 241

Editer notice Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISSN Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer Réserver

100 - Données générales de traitement

a Données générales : 20050907d1888 k frw 0103 ba
de traitement

101 - Langue du document

a Langue d'un texte, Français
d'une bande son, etc.

102 - Pays d'édition ou de production

a Pays d'édition France
b Lieu d'édition Lyon

105 - Zone de données codées : textes, monographies

a Données codées - plans-planches; 0 ref.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 indes; 0 litt.; 0 biogr. monographies

106 - Zone de données codées : textes, caractéristiques physiques

a Données codées - impression normale
b textes - caractéristiques physiques

801 - Source de catalogage

a Pays France
b Agence de catalogage HCM
c Date de la transaction 20050907
g Règles de catalogage AFNOR utilisées

Koha Accueil Catalogue Fil Filiales Accueil Sites Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajust notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]

Notice N° 241

Editer notice Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISSN Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer Réserver

280 - Titre et mention de responsabilité

a Titre propre Annales de la Société Botanique de Lyon
b Indication générale du type imprimé
c Type de document
d Conséquent du titre notes et réalisations

287 - Zone particulière à certains types de documents : publications en série, numérotation

a Numérotation : 15ème année (1887)
indication de date et de volume

210 - Adresse bibliographique

a Lieu de publication, de [Lyon]
diffusion, etc.
c Nom de l'édition, du lieu de diffusion
d Date de publication, 1888 de diffusion

315 - Collettes

a Indicateur du type de document et importance matérielle
c Autres : plans, planches
d Caractéristiques matérielles
e Format 26 cm

280 - Note générale

a Texte de la note Article pertinent : « La flore phoenicique d'après les documents héralphiques et les spécimens découverts dans les tombes / par Victor Loret »

302 - Titre de forme

a Titre de forme N° périodique

317 - Autres variantes du titre

a Variante de titre La flore phoenicique d'après les documents héralphiques et les spécimens découverts dans les tombes
n Autres informations par Victor Loret

686 - Autres classifications

a Type (index) Série originale

781 - Rôle de personne - créateur

a Code de fonction Auteur
b Numéro interne code 165
c Dénominateur Loret **Auteur**
d Rôle du nom autre Victor
que l'élément d'entrée
f Dates 1883-1946

711 - Collectif - mention de responsabilité secondaire

a Code de fonction Éditeur commercial
b Élément d'entrée Société Botanique de Lyon

Koha Accueil Catalogue Périodiques Acquisitions Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]

Notice N° 241

Editer notice Réserver Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Exemplaires

Numéros d'inventaire VL	Localisation
424	Projet Victor Laret

En vue simple (« normal ») :

Koha Accueil Catalogue Périodiques Acquisitions Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]

Annales de la Société Botanique de Lyon {}

Editer notice Réserver Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Annales de la Société Botanique de Lyon enregistrement 241

Sous-titre(s) : notes et mémoires ;
 édité par : Georg
 S'inscrire : 1888 , xi, 448 p., 3 pl., 26 cm
 Type de document : Texte imprimé
 Nombre Total d'exemplaires : 1

Exemplaires

Type de document	Localisation	Etat	Date de retour	Vus pour la dernière fois	Code à Barres	Volume
Texte imprimé	Bibliothèque Museum	0				

Accueil | Catalogue | Lectures | Acquisitions | Périodiques | Bilan | Paramètres | A propos | Aide

En ISBD :

Koha Accueil Catalogue Périodiques Acquisitions Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]

Notice MARC :

Editer notice Réserver Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Lenoir, Alexandre ; **Antiquités égyptiennes nouvellement apportées à Paris par M. Passalacqua** [Texte imprimé] : rapport sur ces antiquités fait à la Société Royale Académique des Sciences et lu à la séance publique de la Société Philotechnique le 20 novembre 1825 ; par Alexandre Lenoir. - Paris : Delaunay, 1825. - 24 p. ; 25 cm

Accueil | Catalogue | Lectures | Acquisitions | Périodiques | Bilan | Paramètres | A propos | Aide

3. Notice d'un tiré-à-part (1):

En MARC :

Koha Accueil Catalogue Périodiques Ajout notice Bibliothèque virtuelle Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Bibliothèque virtuelle

Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]

Notice N° 16

Editer notice Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBN Ajouter dans étiquette virtuelle Imprimer

Editer notice
Réservation

100 -Données générales de traitement

a Données générales 20050705 f ra 0103 ba
de traitement

101 -Langue du document

a Langue d'un texte, Français
d'une bande son, etc

102 -Pays d'édition ou de production

a Pays d'édition France
b Lieu d'édition Chalon-sur-Saône

105 -Zone de données codées : textes, monographies

a Données codées - FI, 0 ref, 0 congrès, 0 mélanges, 0 index, 0 NDL, 0 brags, monographies

106 -Zone de données codées : textes, caractéristiques physiques

a Données codées - Impression normale
textes -
caractéristiques
physiques

801 -Source de catalogage

a Pays France
b Agence de catalogage MOA
c Date de la transaction 20050705
g Règles de catalogage AFNOR
utilisées

Koha Accueil Catalogue Périodiques Ajout notice Bibliothèque virtuelle Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Bibliothèque virtuelle

Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]

Notice N° 16

Editer notice Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBN Ajouter dans étiquette virtuelle Imprimer

Editer notice
Réservation

300 -Titre et mention de responsabilité

a Titre propre Antiquités égyptiennes du Musée de Varsoie
b Indication générale Texte imprimé
du type de document
f Première mention de par Jules Baillet
responsabilité

310 -Adresse bibliographique

e Lieu de publication de Chalon-sur-Saône
fabrication
g Nom du fabricant Imprimerie Française et Orientale de L. Marceau, E. Bertrand
h Date de fabrication [1900]

315 -Cotation

a Indication du type de 2 p.
document et
importance matérielle
c Autres caractéristiques in, en noir et blanc.
matérielles
d Format 30 cm

300 -Note générale

a Texte de la note Texte en français et en égyptien

305 -Note sur l'édition et l'histoire bibliographique

a Texte de la note Tiré à part de : « Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes », 22, 1900, p. 39-41.

501 -Titre de forme

a Titre de forme Monographie

688 -Autres classifications

a Type (indice) Texte imprimé

700 -Nom de personne - responsabilité principale

9 Koha internal code 11
a Élément d'entrée Baillet **Ajouter**
b Partie du nom autre Jules
que l'élément d'entrée

Koha Acquisitions Catalogue Fil Lectors Actions Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

connecté en tant que : skaha [Déconnecter]

Notice N° 16

Editer notice Réserver Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

463 -Niveau de l'unité matérielle

Titre Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes 9
 y Numéro de volume 23

904 -Note classement

à note classement A consulter dans le n° de périodique

Koha Acquisitions Catalogue Fil Lectors Actions Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

connecté en tant que : skaha [Déconnecter]

Notice N° 16

Editer notice Réserver Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Exemplaires

N	Numéro d'inventaire VL	Localisation
1	1587	Projet Victor Loret

En vue simple (« normal ») :

Koha Acquisitions Catalogue Fil Lectors Actions Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

connecté en tant que : skaha [Déconnecter]

Antiquités égyptiennes du Musée de Vannes (par Jules Baillet)

Editer notice Réserver Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Antiquités égyptiennes du Musée de Vannes enregistrement 16

Auteur: par Jules Baillet

2 p. , 30 cm

Notes : Texte en français et en égyptien

Type de document

Nombre Total d'exemplaires : 1

Exemplaires

Type de document	Localisation	Etat	Date de retour	Vue pour la dernière fois	Code à Barres	Volume
	Bureau Victor Loret					

Accueil | Catalogue | Lectors | Acquisitions | Fil | Bilan | Paramètres | A propos | Aide

En ISBD :

Koha Acquisitions Catalogue Prêt Lecteurs Actions Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Personnes Étagères virtuelles

Connecté en tant que : ababa [Déconnecter]

Ausgrabungen der Deutschen Orient-Gesellschaft bei Abusir im Winter 1901/2 (von Ludwig Borchardt)

Éditer notice Réserver Dupliquer Éditer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Ausgrabungen der Deutschen Orient-Gesellschaft bei Abusir im Winter 1901/2 enregistrement 47

Auteur : von Ludwig Borchardt
 S'inscrit : 1902 , 59 p. , 23 cm
 Collection : Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft zu Berlin
 Type de document
 Nombre Total d'exemplaires : 1

Exemplaires						
Type de document	Localisation	Etat	Date de retour	Vue pour la dernière fois	Code à Barnes	Volume
	Bureau Victor Loret					

Accueil | Catalogue | Lecteurs | Acquisitions | Prêt | Bilan | Paramètres | A propos | Aide

4. Notice d'un tiré-à-part (2):

En MARC :

Koha Accueil Catalogue Périodiques Ajout notice Bibliothèque Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]

Notice N° 47

Editer notice Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal RSSD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer Réserver

100 - Données générales de traitement

a Données générales - 20050712j1902 k frw 0103 ba
de traitement

101 - Langue du document

a Langue d'un texte, d'une bande son, etc. - Allemand

102 - Pays d'édition ou de production

a Pays d'édition - Allemagne
b Lieu d'édition - Berlin

103 - Zone de données codées : textes, monographies

a Données codées - ill. plans-planches; 0 réf.; 0 congrès; 0 mélanges; 0 index; 0 litt.; 0 biogr. monographies

108 - Zone de données codées : textes, caractéristiques physiques

a Données codées - Impression normale
textes - caractéristiques physiques

801 - Source de catalogage

a Pays - France
b Agence de catalogage - MDM
c Date de la transaction - 20050712
g Règles de catalogage - AFNOR utilisées

Koha Accueil Catalogue Périodiques Ajout notice Bibliothèque Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : ukoha [Déconnecter]

Notice N° 47

Editer notice Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal RSSD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer Réserver

200 - Titre et mention de responsabilité

a Titre propre - Ausgrabungen der Deutschen Orient-Gesellschaft bei Abusir im Winter 1901/2
b Indication générale du type de document - Texte imprimé
f Première mention de responsabilité - von Ludwig Borchardt

210 - Adresse bibliographique

d Date de publication, de diffusion - [September 1902]
e Lieu de publication ou de fabrication - Berlin
g Nom du fabricant - H. S. Hermann

215 - Collation

a Indication du type de document et importance matérielle - 39 p., 5 dépl.
c Autres caractéristiques matérielles - ill., plans, planches
d Format - 23 cm

225 - Collection

a Titre de la collection - Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft zu Berlin
v Numéro du volume - No. 14

227 - Note de contenu

a Texte de la note de contenu - Contenu : Ausgrabungen der Deutschen Orient-Gesellschaft bei Abusir im Winter 1901/2 / von Ludewig Borchardt. -- Anhang : Die Farsen des Timotheos / von Ulrich von Wilamowitz-Möllendorf!

503 - Titre de forme

a Titre de forme - Monographie

517 - Autres variantes du titre

a Variante de titre - Die Farsen des Timotheos

686 - Autres classifications

a Type (indice) - Texte imprimé

700 - Nom de personne - responsabilité principale

g Koha internal code - 29
a Élément d'entrée - Borchardt, **Autonte**
b Partie du nom autre que l'élément d'entrée - Ludwig
f Dates - 1863-1938

702 - Nom de personne - mention de responsabilité secondaire

4 Code de fonction - Auteur d'une postface, du colophon, etc.
g Koha internal code - 30
a Élément d'entrée - Wilamowitz-Möllendorf, **Autonte**
b Partie du nom autre que l'élément d'entrée - Ulrich von

Koha Accueil Catalogue Pré-lecture Annuaire Bases Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : uoana [Déconnecter]

Notice N° 47

[Éditer notice](#) [Dupliquer](#) [Éditer exemplaires](#) [Supprimer](#) [Compte](#) [Normal](#) [ISBD](#) [Ajouter dans étagère virtuelle](#) [Imprimer](#) [Réservation](#)

200 - Titre et mention de responsabilité

a Titre propre Ausgrabungen der Deutschen Orient-Gesellschaft bei Abur im Winter 1901/2

b Indication générale du texte imprimé

c Type de document

f Première mention de responsabilité von Ludwig Borchardt

210 - Adresse bibliographique

d Date de publication, de diffusion (Septembre 1902)

e Lieu de publication, de fabrication Berlin

g Nom du fabricant H. S. Hermann

215 - Collation

a Indication du type de document et importance matérielle 8., plans, planches

c Autres caractéristiques matérielles

d Format 23 cm

225 - Collection

a Titre de la collection Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft zu Berlin

v Numéro du volume No. 24

227 - Liste de contenu

a Texte de la notice Cartons : Ausgrabungen der Deutschen Orient-Gesellschaft bei Abur im Winter 1901/2 / von Ludwig Borchardt. -- Anhang : Die Penser des Trenchese / von Ulrich von Wilamowitz-Möllendorf

885 - Titre de forme

a Titre de forme Manographie

887 - Autres variantes du titre

a Variante de titre Die Penser des Trenchese

886 - Autres classifications

a Type (indice) Texte imprimé

780 - Nom de personne - responsabilité principale

9 Kahu interne code 29

a Élément d'entrée Borchardt **Autorité**

b Partie du nom autre Ludwig

que l'élément d'entrée

f Dates 1863-1938

782 - Nom de personne - mention de responsabilité secondaire

A Code de fonction Auteur d'une préface, du catalogue, etc.

9 Kahu interne code 30

a Élément d'entrée Wilamowitz-Möllendorf **Autorité**

b Partie du nom autre Ulrich von

que l'élément d'entrée

f Dates 1848-1931

Koha Accueil Catalogue Pré-lecture Annuaire Bases Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Étagères virtuelles

Connecté en tant que : uoana [Déconnecter]

Notice N° 47

[Éditer notice](#) [Dupliquer](#) [Éditer exemplaires](#) [Supprimer](#) [Compte](#) [Normal](#) [ISBD](#) [Ajouter dans étagère virtuelle](#) [Imprimer](#) [Réservation](#)

Exemplaires

	Numéro d'inventaire VL	Localisation	Projet	Victor Loret
1767			2	

En vue simple (« normal ») :

Koha Acquisitions Catalogue Pré Lecteurs Annuaire Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Etagères virtuelles

Connecté en tant que : usafa [Déconnecter]

Ausgrabungen der Deutschen Orient-Gesellschaft bei Abusir im Winter 1901/2 (von Ludwig Borchardt)

Editer notice Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Reserver

Ausgrabungen der Deutschen Orient-Gesellschaft bei Abusir im Winter 1901/2 enregistrement 47

Auteur : von Ludwig Borchardt

S'inscrire 1902 , 59 p. , 23 cm

Collection : Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft zu Berlin

Type de document

Nombre Total d'exemplaires : 1

Exemplaires						
Type de document	Localisation	Etat	Date de retour	Vue pour la dernière fois	Code à Barres	Volume
	Bureau Victor Lorel					

Accueil | Catalogue | Lecteurs | Acquisitions | Pré | Bilan | Paramètres | A propos | Aide

En ISBD :

Koha Acquisitions Catalogue Pré Lecteurs Annuaire Bilan Paramètres A propos Aide

options >> Recherche Ajout notice Périodiques Etagères virtuelles

Connecté en tant que : usafa [Déconnecter]

Notice MARC :

Editer notice Dupliquer Editer exemplaires Supprimer Complète Normal ISBD Ajouter dans étagère virtuelle Imprimer

Reserver

Borchardt, Ludwig : **Ausgrabungen der Deutschen Orient-Gesellschaft bei Abusir im Winter 1901/2** [Texte imprimé] / von Ludwig Borchardt. - [September 1902]. - 59 p., 3 dépl., 1 fl., plans, planches ; 23 cm. - (Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft zu Berlin ; No. 14)

Accueil | Catalogue | Lecteurs | Acquisitions | Pré | Bilan | Paramètres | A propos | Aide